LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation certifiée par l'A. B. C.
Membre de la "Class A Weeklies"

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

91 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860.

VOL. XCII No 40. PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE JEUDI, 6 MARS, 1952.

D'une Semaine à l'autre :—

COUP DE GOUVERNAIL DU MONDE INDUSTRIEL VERS LES PETITS CENTRES

Combien de temps cultiverons-nous, comme une plante rare, ce stérile préjugé qui fait qu'une vérité ne prend de la valeur qu'à compter du moment où un étranger nous la répète sous une autre forme?

Il est vrai que ce n'est pas d'hier que l'on redit: — "Nul n'est prophète en son pays". — De sorte que cet engouement pour l'opinion étrangère, doublé d'un manque de confiance en soi-même, s'alimente à des racines passablement profondes.

C'est donc dire que cette déclaration que faisait, il y a quelque temps un gros industriel américain, sur la nécessité de plus en plus évidente de décentraliser la grande industrie ne rend pas plus véridique une constatation patente par elle-même.

Et tous les Américains d'Amérique y compris ceux des autres contrées où il y a des affaires à brasser, auraient-ils ensemble formulé publiquement ce précepte, qu'il ne deviendrait pas plus vrai pour autant.

La nécessité d'une décentralisation industrielle comporte en elle-même son propre témoignage. Mais puisqu'il arrive qu'un magnat de la production américaine la met à l'actualité, aussi bien le signaler. Tel est le but de ces quelques commentaires.

D'ailleurs, il ne faudrait pas trop bouder la grande industrie pour ne s'être pas plus tôt inclinée devant la décentralisation. La grande industrie est un tout jeune géant qui n'a guère eu le temps jusqu'ici que de s'acclimater aux multiples problèmes que lui posait son propre essor.

Le machinisme industriel a fait passer la civilisation presque en un clin d'oeil de l'ère de l'artisanat à l'époque de l'industrialisation massive. L'on est allé au plus pressé; c'est-à-dire que l'on s'est attaqué d'abord aux problèmes inhérents de la production. Et l'aspect social fut, sinon oublié, du moins ajourné. C'était assez compréhensible.

Mais c'est encore bien plus compréhensible que l'on y revienne maintenant. Car l'on a beau fabriquer à la tonne métrique, des écrous ou des vrilles d'acier; ou bien encore sortir des camions et des autos sur des chaînes à longueurs de milles, ce sont en définitive des hommes que l'on emploie et avec qui l'on traite.

Tout cet aspect HUMAIN des relations industrielles, d'autant plus complexe que les effectifs de main d'oeuvre s'accroissent, a fini par poser dans toute son ampleur la question sociale du monde moderne.

Pour sa part, la décentralisation, à défaut d'apporter la solution définitive, semble pouvoir produire au moins l'atténuation d'une détente, du moins à en croire ce magnat industriel américain, dont voici les opinions, rapportées par la Canadian Chamber of Commerce:

"Une récente et intéressante "déclaration traite de la poli- "tique de décentralisation d'un "important manufacturier amé- "ricain de produits électriques, "en vertu de laquelle ses ma- "nufactures ont été réparties "dans 20 centres couvrant sept "Etats, chaque manufacture "comprenant en moyenne à "peine un peu plus de 1,000 "employés. Le but de la Com- "pagnie Sylvanie en procédant "ainsi est de permettre au gé- "rant de diriger la manufac- "ture sur une base personnel- "le en connaissant par leurs "noms la plupart de ses em- "ployés. Cette politique a per- "mis dans plusieurs cas de pla- "cer les manufactures de la "compagnie dans des petits "centres."

Selon le trésorier, la Compagnie a trouvé dans cette pratique de localisation dans de petits centres, certains avantages. "Entre autres choses, il y a moins de distinctions sociales injustes dans un petit centre entre les gens dont les revenus diffèrent. Les gens vivent plus près les uns des autres. Quand les gens vont à la même église et leurs enfants à la même école, ils en viennent à se connaître très bien. Nous sommes d'avis que lorsque nos gérants peuvent connaître leurs employés et inversement, nos relations industrielles n'en sont que meilleures. De plus, dans les petits centres nos manufactures deviennent des facteurs importants dans la situation locale d'embauchage et même quelquefois, le plus important facteur. Non seulement nos employés dépendent de nous pour leur gagne-pain mais toute l'économie de la communauté est intimement liée à notre succès.. Nous ne voulons pas la responsabilité de diriger aucune des villes où nous opérons. Cela appartient aux gens qui y vivent. Par ailleurs, nous désirons que nos gens qui vivent là contribuent à faire de la localité, un endroit où il fait bon vivre".

Voilà un point de vue réaliste à une question qui s'accommode fort peu de théories précieuses et de beaux nuages.

Voilà aussi un coup de barre révélateur dans l'orientation industrielle vers les petites et moyennes villes. Saurons-nous en tirer, chez-nous, tout le parti possible par une publicité adéquate, et surtout par une politique, réaliste, elle aussi, de construction de logements?

JEAN Frédérick.

Sincères sympathies

Le personnel enseignant de l'Ecole La Salle Annexe, lors d'une réunion a appris avec regret la mort de Mme Joseph Boutin, mère de M. J.-Wilfrid Boutin, secrétaire trésorier de la Commission Scolaire de St-Jean (ville).

Il fut donc résolu:

Qu'un vote de sincères sympathies soit transmis à M. le Secrétaire-trésorier, ainsi qu'à sa famille;

Que les honoraires d'une grand'messe soient payés par le personnel enseignant, pour le repos de l'âme de Mme Joseph Boutin,

Que copie de ces résolutions soit transmise aux journaux locaux pour publication.

Bruno Choquette
Principal.
Hervé Foucault
Secrétaire.

LE COIN DE LA LEGION

Le mois dernier à l'assemblée mensuelle, sept nouveaux membres de la Légion Canadienne dans la Branche No. 79. Nos félicitations à ces nouveaux camarades. La prochaine assemblée aura lieu jeudi le 13 mars prochain à la salle, tous les membres sont invités à assister à cette assemblée qui est très importante. Notre branche progresse continuellement et c'est à l'avantage de tous ses membres et de notre ville.

Mardi dernier nous avons eu une soirée du mardi gras. Plusieurs membres et leurs femmes étaient présents et les costumes étaient très variés. Il y eut beaucoup de plaisir et la soirée se termina par un succulent goûter servi par les dames auxiliaires de la branche.

Notre équipe de darts fut éliminée à Cowansville dimanche dernier; ceci terminait la saison pour nous. Durant la saison passée nous avons eu beaucoup de plaisir à jouer avec les différentes équipes de la ligue et nous espérons bien que l'an prochain nos jeueurs seront plus nombreux et les équipes aussi.

Nos sincères remerciements au camarade D. J. Cutler, notre trésorier pour le don d'une jolie coupe que la branche pourra se servir lors de la présentation d'un trophée. Nos remercieciements aussi à monsieur Hargraves de la Hart Battery pour le magnifique don d'un trophée de darts qui sera présenté par cette branche au gagnant de la ligue.

Le camarade R. Burt est notre nouveau sergent d'armes, son nom avait été omis lors de la publication de la liste des nouveaux officiers pour 1952.

VOX 79.

M. G. BRADY ELU PRESIDENT

M. Gérard Brady, journaliste de Drummondville, a été élu président de l'Association libérale du comté de Drummond, dimanche après-midi lors de la réunion de cette organisation à laquelle assistaient plus de 500 personnes.

Cette réunion avait été convoquée par le comité des mesures électorales de l'Organisation centrale libérale. L'organisation de Montréal était représentée par Me Edouard Martel, M. Bernard Label et M. Emile Trottier.

Des délégués de toutes les villes, municipalités et villages de Drummond assistaient à cette réunion à l'issue de laquelle on a élu les directeurs de l'organisation: le président, M. Gérard Brady; les vice-présidents, MM. J.-N. Francoeur, Winston Duffy, William Belisle et Robert Lindsay; le secrétaire, M. Bernard Pinard; le conseiller juridique, M. René Garceau.



M. GERARD BRADY

M. Anselme Bachand est président honoraire.

M. Gérard Brady est le directeur fondateur de l'hebdomadaire "L'Homme Libre", du comté de Drummond. Il est aussi président général de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada.



Mlle Ghislaine Montpetit, B. Sc. Nut., de la Cie Canada Packers, qui donnera des démonstrations d'art culinaire au Centre Notre-Dame, les 10, 11 et 12 mars prochains.

Pourquoi LE CANADA-FRANÇAIS est le meilleur médium de publicité pour les annonceurs; circulation plus de 7,000 abonnés payés, assermentés par A.B.C., tous dans la région et non à l'étranger. Classe A Weeklies toutes les nouvelles de la Région. 2 lecteurs contre 1 dans Saint-Jean, Iberville et les environs.

DANSEZ À VOTRE ORCHESTRE PRÉFÉRÉ
SUR
DISQUES VICTOR

HIT PARADE

1.— TELL ME WHY,
2.— CRY
3.— PLEASE Mr. SUN
4.— LITTLE WHITE CLOUD THAT CRIED
5.— SLOW POKE
6.— ANY TIME
7.— CHARMAINE
8.—TIGER RAG
9.— BERMUDA
10.— BLUE TANGO

SUCCES FRANÇAIS

1.— TU NE PEUX FIGURER COMME JE T'AIME
2.—LE JUPON DE LISON
3.— TROIS FOIS MERCI.
4.— POUR LUI
5.— UN PETIT BOUT DE SATIN
6.— SI J'ETAIS UNE CIGARETTE
7.— BERGERETTE
8.— LA COLLINE AUX OISEAUX.

AU BAR DU DISQUE

Le Lieur & Fière Ltée

169-171 Richelieu Tél: 4433 Saint-Jean

LA TECHNIQUE DE LA TELEVISION

(2e partie)

Le pouvoir généralement employé pour la diffusion des images est dans l'ordre de 25 kilowatts, tel qu'autorisé par la FCC. Dans ces conditions, la réception des signaux ne peut se faire efficacement à une distance plus grande qu'à vue d'oeil, c'est-à-dire environ 50 milles. De toute façon, pour une image nette, le signal reçu doit être au moins, de 500 microvolts.

La réception des programmes des stations éloignées est parfois excellente, parfois impossible, dû au fait que notre location est en dehors de la distance requise pour une réception constante. Il faut aussi se rappeler que la courbature de la terre est d'environ 1.41 pouces par mille linéaire; donc, pour capter le signal d'une station à environ 200 milles, nos antennes devraient s'élever à plus de 200 pieds pour absorber le plus de signal possible.

Tout de même, s'il ne fallait compter que sur la hauteur de l'antenne, nos espoirs seraient souvent mal fondés puisque, même avec la plus haute antenne, toute réception est parfois impossible, surtout sur les canaux à hautes fréquences vu que l'atténuation des signaux y est plus prononcée que sur les canaux à basses fréquences.

Pour toute réception des stations éloignées dans notre région, nous comptons donc uniquement dans un intermédiaire qu'on appelle "réfraction".

Les signaux de télévision qui voyagent dans l'espace se comportent de la même façon qu'une onde lumineuse; ils traversent des milieux propices à leur réfraction. Ces intermédiaires se trouvent jusqu'à 130 milles au-dessus de la terre; ils réfléchissent et réfractent les signaux qui les frappent, et quelquefois, au profit d'une bonne réception. On les nomment "sporadic E et layer F".

Il ne faut pas s'attendre à les trouver toute l'année durant; ils apparaissent surtout dans les mois chauds de mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre et surtout dans les mois de juillet et août; nous pouvons alors recevoir des signaux venant de Jacksonville, Floride, Kansas City, Minneapolis, et ailleurs.

A ces périodes de l'année, le nombre des stations reçues est très incertain et leur distance de chez nous peut souvent excéder 2000 milles.

Quant aux heures de réception, il semble, qu'à moins de très bonnes conditions de réception, les heures du soir sont plus favorables.

Il est bien entendu que ces observations ne s'appliquent qu'à la réception des stations éloignées, et dont la distance de séparation peut dépasser environ 50 milles.

Assurément, lors des émissions de Radio-Canada, nos récepteurs seront servis amplement; il y aura abondance de signal et nous pourrons bénéficier d'une réception constante, moins influencée, et espérons-le, exempte de tous les parasites qu'on désigne sous le nom de neige.

La semaine prochaine: "La composition de notre système de télévision".

J. P. Gouin.

Compteurs de la Ligue Sr de St-Jean-Iberville

A. Petit	19	17	6	36
A. Lafontaine	9	10	8	19
G. Dulude	15	4	16	19
J. Homier	10	8	14	18
P. Greendale	8	9	4	17
R. Lafontaine	6	11	8	17
C. Stebenne	7	8	10	15
R. Viau	4	10	6	14
M. Larivière	8	5	2	13
G. Toupin	6	7	2	13
Y. Tétreault	6	7	14	13
G. Martin	10	2	6	12
J. Caron	2	9	28	11
D. Arseneau	8	1	10	9
J. St-Germain	4	5	4	9
F. Couture	6	2	4	8
M. Couture	5	3	10	8
Crowder	4	4	10	8
J. Barré	4	4	22	8
D. Dubuc	2	6	2	8
B. Dussault	1	7	27	8
M. Rémillard	3	5	2	8
J. P. Brosseau	1	7	12	8
C. Gobeille	5	2	2	7
Quirie	5	2	2	7
Labonté	2	4	2	6
Ménard	2	4	6	6
Boivin	3	3	0	6
Boucher	3	2	3	5
Turgeon	3	2	4	5
Langlois	3	2	4	5
Monast	2	3	23	5

Gardiens de buts

A. Bélanger	8	4	1	2.5
Geo Vadnais	44	12	1	3.7
Geo Wager	19	5	0	3.8
McLoed	55	12	0	4.7
Bleau	67	10	0	6.7
Desmarais	22	2	0	11.

Position des Clubs

Iberville	8	3	1	17
Chevaliers	7	5	0	14
R. C. A. F.	4	8	0	8
St-Edmond	3	8	1	7

Ligue de quilles Royale

Equipe **G. Gervais**, 0 point.

G. Pepin	78	105	114	297
T. Cloutier	73	83	39	195
C. Meunier	81	120	65	266
Dummy	77	77	77	231
G. Mercier	72	124	121	317
G. Gervais	93	120	118	331
	474	629	534	1637

Equipe **O. Coutu**, 4 points.

D. Rheault	125	79	103	307
R. Picard	88	118	88	294
M. Balthazar	89	107	101	297
R. Therrien	97	114	110	321
C. Caron	95	126	111	332
O. Coutu	93	100	96	289
	587	644	609	1840

Equipe **L. Girard**, 1 point.

D. Surprenant	102	87	77	266
F. Trudeau	86	78	84	248
Dummy	80	80	80	240
G. Davignon	122	79	101	302
J. R. Quintal	118	104	99	322
L. Girard	109	114	99	322
	617	542	569	1728

Equipe **C. Couture**, 3 points.

R. Vinet	64	78	64	206
D. Lavoie	104	89	109	302
M. Brodeur	88	68	92	248
F. Laplante	72	178	112	362
R. Gagnon	102	136	101	339
C. Couture	171	110	127	408
	601	659	605	1865

Equipe **A. Rivest**, 3 points.

J. Lapre	113	94	95	302
H. Alexandre	79	144	78	301
G. Duchesneau	81	88	96	253
M. Biscotti	107	77	88	272
D. Cardinal	114	140	81	335
A. Rivest	95	133	125	352
	589	674	563	1826

Equipe **J. P. Robert**, 1 point.

F. Roberge	82	55	108	245
L. Pepin	88	111	70	269
G. Rheault	95	81	91	267
Dummy	96	96	96	288
C. Choquette	105	94	73	272
J. P. Robert	114	93	131	338
	580	530	569	1679

Plus haut simple chez les femmes: Hélène Alexandre: 144.
Plus haut simple chez les hommes: Fernand Laplante: 178.
Plus haut triple chez les femmes: Denise Rheault: 307.
Plus haut triple chez les hommes: Conrad Couture: 408.

Position des équipes

O. Coutu	34 pts	19,740	pins
L. Girard	30 "	19,180	"
J. P. Robert	25 "	19,262	"
A. Rivest	23 "	18,952	"
C. Couture	22 "	18,981	"
G. Gervais	20 "	18,353	"

AU SUJET DES GARDIENS DE BUTS

Gerry McNeil, le diminutif gardien de buts des Canadiens de Montréal, est le seul cerbère régulier de la ligue Nationale de hockey a n'avoir pas été déjoué plus de cinq fois dans une joute, cette saison. McNeil n'est que troisième dans le classement des moyennes des gardiens de buts, mais il n'a pas connu de très mauvaises soirées et il est rare qu'une équipe adversaire compte plus de trois buts contre lui.

Dans les 57 joutes disputées par les Canadiens avant le 21 février, McNeil avait un total de 132 buts enregistrés contre lui. Dans 12 de ces parties, il ne laissa pénétrer la rondelle dans ses filets qu'une seule fois; en 19 autres, il fut déjoué deux fois, tandis qu'en 16 occasions les adversaires réussirent trois buts contre lui. Gerry fut déjoué quatre fois en six occasions et cinq fois en deux occasions. McNeil a enregistré des blanchissages dans les deux autres parties de son club, soit le plus faible total de la ligue à ce point de vue.

Terry Sawchuck du Détroit est le gardien qui a obtenu le plus de blanchissages à date, soit 11, et qui a été déjoué le moins souvent, soit 99 fois jusqu'au 23 février. Terry a été déjoué six fois

(Suite à la page 11)

THRIFT STORES LIMITED
OKALTA OILS LIMITED

Etudes spéciales disponibles sur demande

SAVARD & HART

MEMBRES: MONTREAL STOCK EXCHANGE
TORONTO STOCK EXCHANGE
MONTREAL CURB MARKET

276 ouest, rue ST-JACQUES, MONTRÉAL

Succursales:
1181 ouest, rue Ste-Catherine, PLateau 9501

QUÉBEC - TROIS-RIVIÈRES - SHERBROOKE - ST-JEAN, P.Q.

Oui, c'est possible

La réception de la télévision est possible à certaines périodes, des points suivants:

- Schenectady, N.Y.
- Syracuse, N.Y.
- Boston, Me.
- Utica, N.Y..
- et de plusieurs autres endroits.

avec le récepteur RCA 630 qui détient les records de réception à longue distance.

J. P. GOUIN

SERVICE DE RADIO ET TELEVISION

R. R. no 1 ST-JEAN, Tél: 9560

Si vous toussez

FAITES COMME TOUT LE MONDE PRENEZ LE FAMEUX

Sirop Notre-Dame

PHARMACIES

Dans NOTRE-DAME Tél: 2705

PIERRE POULIN

Tôt ou tard votre Pharmacien

Dans ST-EDMOND Tél: 2707

SYMPATHIES A LA FAMILLE J. BOUTIN

Lors de la mort de Mme Joseph Boutin, survenue la semaine dernière, la famille a reçu de nombreuses marques de sympathie, entre autres:

Tributs floraux: MM. et Mmes J.-Wilfrid Boutin, Charles Boutin, M. Horace Boutin, Maryse Boutin, Mme Pierre Lebeau et M. Roland Lebeau, Hon. et Mme J.-Paul Beaulieu, Conseil Municipal de la Cité de St-Jean, Qué. Commission Scolaire St-Jean (ville), Chambre de Commerce des Jeunes St-Jean - Iberville, Employés de l'Hôtel-de-ville, personnel du bureau Sabourin & Sabourin, Famille Me Ivan Sabourin, famille Dr N.-A. Sabourin, M. et Mme André Sabourin, M. A.-J. Beaulieu, M. Roland Sabourin, M. et Mme Jean-Paul Trahan, M. Maurice Laurin, MM. et Mmes Maurice Trahan, Maurice Farand, Maurice Lorrain, MM. Emery et Philippe Trahan, Maison Geo. St-Germain & Fils, MM. et Mmes Léo Leblanc, Jean-Paul Gouin, Gaston Poutré, Roméo Poutré, J.-A. Leblanc, Marcel Marty, Dr et Mme Mozart Clairmont, M. et Mme Pierre A. Larocque, M. et Mme Adélard Berger, Ouimet Tire Shop et les employés, Les confrères de classe de Wilfrid Boutin à l'Académie: 1920-1921, MM. A.-J. Beaulieu, Ls-E. Roberge, J.-Emile Bélanger, Philippe Trahan, Omer Gauthier, Rodolphe Beaudry, Maurice Barré, Roland Mercier, J.-Honoré Langlois, Charles Bourguignon, Hector Vandandaigue, Armand Beaulieu, J.-Paul Bourassa, Alfred-J. Surprenant, Roland Sabourin.

Messes: Son époux, M. et Mme Charles Boutin, M. Horace Boutin, Mme Achille Boutin et ses enfants, Famille Arthur Raymond, fils, MM. et Mmes Hercule Raymond, Hector Raymond, M. Odilas Raymond, MM. et Mmes Geo.-W. Raymond, Paul-Aimé Raymond, Albert Desrochers, Geo. Jetté, famille J.-Léo. Bonneau, MM. et Mmes Georges Lebeau, Onilpha Lebeau, Dr et Mme Georges Phaneuf, Cité de St-Jean, M. et Mme F. Raymond Lefebvre, Religieuses de la Congrégation de Notre-Dame (Ecole LaSalle) (Ecole N. D. du S. C.) Mère Supérieure et les religieuses du Couvent N.-D.-Aux., Les religieuses et les élèves de l'Ecole LaSalle, Personnel enseignant de l'Académie Commerciale Catholique de St-Jean, Le personnel laïc de l'école Supérieure N.-D.-Aux., Institutrices du Couvent N.-D.-Aux., le personnel enseignant de l'Ecole LaSalle (Annexe), Employés de l'Hôtel-de-Ville, personnel des Postes, MM. les policiers de St-Jean, MM. les pompiers de St-Jean, les employés du Service de l'Aqueduc, Employés du filtre, MM. et Mmes Pierre Trahan, Hercule Lambert, Jean-Paul Lafrenière, Germaine Lambert, Charles Lambert, Alfred Martin, Philippe Baillargeon, Edgar Gaudette, Roland Bessette, Membres de la Paix, MM. Arthur Fortin, Philippe Morin, Patrice Nicholson, Jean Camarain, Jean-Paul Trahan, Gérald St-Germain, Télesphore Laurendeau, Lawrence Norman McMillan, Philippe Trahan Philippe Martel, Conrad Lanoue, Maurice Farand, Roger Gaudette, Mozart Clairmont, Paul Marin, Jean Sagala, Philippe Baillargeon, Roland Sabourin, Roger Lanoue, Emery Trahan, Adélard Berger, Les élèves du Cours Dale Carnegie, M. et Mme Philippe Villeneuve, Mlle Alda Lasnier, M. et Mme Geo. Simard, Mlle Yvette Payette, MM. et Mmes Maurice Lorrain, Michel Lymburner, Jean-Paul Hamel, J.-Armand Ménard, Municipalité Scolaire de St-Jean, Me Yves Deland, M. et Mme L.-Omer Perrier, M. et Mme Luc Lasnier, Institutrices Laïques Ecole N.-D. du Sacré-Coeur, Institutrices de l'Ecole LaSalle, M. Rodolphe Beaudry, Mme J.-P. Senécal, M. Arthur Raymond, père, M. et Mme Paul Charbonneau, Mlle Thérèse Guilbert, M. Bernard Guilbert, M. Léon Frith et Mme Lena F. Simard, Mme Léopold Guilbert, MM. Pierre et André Boutin, Gilles et Denis Boutin, Mlles Sabourin et Me Roland Sabourin, M. et Mme André Trahan, Mme Hormisdas Morais et famille, MM. et Mmes René Trahan, Laurant Foisy, Mme Léo Bessette, MM et Mmes C.-J. Charbonneau, Vosghel Tétrault, P.-E. St-Germain, Mlle Louise Dorais et M. Maurice Viens, M. et Mme Roméo Gaudette, M. Bernard Bédard, MM. et Mmes Bernard Bernard, Adrien Boivin, Mlle Corinne Hachez, Mme Félix St-Germain, M. et Mme Charles Rameau, M. J.-Maurice Lesieur, M. et Mme Louis Emond.

Condoléances. — Résolutions: - Personnel de l'Académie Commerciale Catholique, de St-Jean, Commissaires d'Ecoles pour la Municipalité de St-Jean (ville), Municipalité Scolaire de Notre-Dame-Auxiliatrice, Cité de Saint-Jean, Le personnel enseignant de l'Ecole LaSalle, Annexe: M. Emilien Corbeil, M. P.-R. De Cotret, M. Réal Lefrebvre, M. et Mme Lorenzo Ratté et famille, M. Jean Boulais, famille William Boutin, MM. et Mmes Ernest Raymnod, Charles-A. Guimond, Amédée Rivard, Romuald Pépin, Gérard Rémillard, Wilfrid Sévigny, M. Geo. H. Roy, M. et Mme Edouard L'Ecuyer, Mme Anna Raymond, M. et Mme Raoul Marceau, Mlle Denise Raymond, M. et Mme Roch Rheault, M. Antonio Mélillo, M. J.-Amédée Bélanger, Association Sportive N.-D.-Aux., a-s M. Lucien Labarre, MM. et Mmes Jean-Paul Brosseau, Hector Trudeau, Philippe Mailloux, M. Roland Lebeau, Taxi Champlain, MM. et Mmes Jean Alexandre, Gérard Farley, Armand Bellemarre, Mme Eugène Papineau et famille, M. et Mme Richard Hamel, M. Joseph Miclette, M. et Mme Philippe Vivier, M. Louis Phaneuf, famille Adélard Richard, M. Claude Caza, famille J.-H. Benoit, M. et Mme Roméo Richard, Librairie Geo.-H. Payette, M. Josaphat Boulais, Famille Armand Dumont, Mlle Aldéa Trahan, MM. et Mmes Etienne St-Laurent, Roland Champagne, Marcel Boulais, Mme Arthur Fréchette, Mlle Claire Benoit, M. et Mme Cyprien Vinet, M. J.-H. Vandandaigue, M. Gaston Chenail, famille J.-A. Bédard, MM. et Mmes Henri Ménard, Roland Bessette, famille Joseph Marceau, M. René Côté, Mlles Louise St-Germain, Thérèse Boutin, MM. et Mmes Arthur Clément, Gérard Giroux, Lionel Robichaud, Hon. Alcide Côté, M. et Mme Mathias Choquette, M. E. Sedaway et famille, Mme Vve Henri Lefebvre, MM. et Mmes Donat Champagne, Roméo Alexandre, Aimé Pinsonnault, Réal Sabourin, Mme Pierre Lebeau, M. et Mme Hormisdas Perron, Mme Walter Giroux, MM. et Mme Honoré Daunais, F. G. Nadeau, famille Omer Laplante, M. Henri Deschambault et famille, M. Adrien Gaulin, M. Jean Jacques Boutin, M. et Mme M.-A. Ouimet, M. et Mme Noël Raymond, M. Henri Monty, M. et Mme Eugène Chartrand, M. Léonard Provençal, famille J.-A.-G. Bourassa, Mme Vve Ernest Perron, Mlle Eglantine Berger et M. Pierre Berger, M. et Mme Aime Caza, Mlle Jeanne Payette, Le Grand Chevalier et les membres du Conseil 1145 des Chevaliers de Colomb, Maurice Côté, secrétaire-archiviste, M. et Mme Raoul Lorrain, M. Cyrille Deschambault, Mme Joseph Bessette, Mlle Lucienne et Yvonne Bessette, M. Prisque Phaneuf, M. et Mme André Roy, M. et Mme Edward Murray, M. et Mme Laurier Thuot, famille Laurier Thuot, famille Elzéar Longtin, Les institutrices de l'Ecole Notre-Dame du Sacré-Coeur, MM. et Mmes Albert Gladu, Jacques Dussault, Stanislas Georges, Conrad Dupuis, M. Laurent Choquette, Mme L. Desmarais, M. et Mme Exalapha Raymond et famille, Mlle Marguerite Deneault, M. et Mme Moïse Lebeau, Association Ambulancière St-Jean (Division Dieppe), Saint-Jean, a-s. M. Georges Raymond, M. et Mme Gérard Lemaire, M. René-G. Trahan, M. Antoine Bourassa, Grand Chevalier, Conseil 1145, Chevaliers de Colomb, M. Jean Marceau, M. et Mme H. Trochéi, M. et Mme Jos. Clouâtre, famille Francis-Jos. Fontaine, Mme Georges Sheppard, Mme Francis Catlook, MM. et Mmes Roger Lanoue, Adélard Bouchard, Mlles Harbeck, Famille Georges Vinet, famille Maurice Clermont, M. et Mme Philias Paquette, Mme Eugène Berger, M. et Mme A.-J. McQuillan, Mme Elie Choquette, Mme Joseph Lemieux, famille Aimé Lemieux, M. et Mme Achille Bergevin, M. Léopold Roy, M. et Mme Gaston Tétrault, M. et Mme Cyprien Latour, M. et Mme Jos. Hughes, Les élèves de la 5e année "B", Ecole Supérieur N.-D.-Aux., MM. et Mmes Jean Giroux, Georges Bisaillon, J.-Roland Rouleau, Léopold Dupuis, René Payette, Roland Poissant, Expédit Lemaire, M. Arthur Langlois, Mlle Albertine Berger, M. et Mme Féliza Ménard, Mme Arcade Trudeau, Mme Frank McQuillen, M.

(Suite à la page 12)

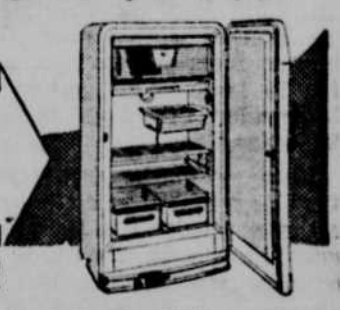
Opératrice d'expérience
DEMANDEE
POUR BLOUSES
QUALITY FABRICS LTD.
201 rue St-Louis,
St-Jean, Qué.
38-3

Arrêtez LA TOUX!
préparez vous-même un sirop contre la toux avec PAINKILLER!
Soulagement rapide et doux du RHUME, du MAL de GORGE, des CRAMPES et de la TOUX
Directions avec la bouteille
PERRY DAVIS
PAINKILLER
Des millions s'en servent

Pour une sécurité complète voyez
PHILIPPE BRAULT | GEORGES BRAULT
ASSURANCES
Bureau 2503 Rés. 4288
11 Place du Marché Saint-Jean
VIE — AUTOMOBILE — FEU
ACCIDENT - CAUTIONNEMENT - VOL - BRIS DE GLACE
RESPONSABILITE PERSONNELLE, PUBLIQUE ET PATRONALE
ASSURANCE DE VOYAGE

Pour location de vaisselle!

pour banquet, mariage, fêtes de famille, etc.
Adressez-vous chez
J. P. ROULEAU
42 St-Paul ST-JEAN, Qué. Tél: 3873


Pour la cuisson de tous vos aliments . . . le nouveau poêle électrique Frigidaire muni du "WONDER OVEN" . . . le seul poêle électrique du genre!
Ils vont de pair deux
FRIGIDAIRE

Pour la conservation de tous vos aliments . . . le superbe et nouveau réfrigérateur de 9 pieds cubes Frigidaire. Il permet un seul marché hebdomadaire.
Voyez nos prix spéciaux!
J. P. ROULEAU
42 St-Paul — ST-JEAN, Qué.

L.-O. Régnier, L. Ph.
- Nous irons chercher
- vos prescriptions et
- elles vous seront
- retournées immédiatement.
- TELEPHONEZ-NOUS!

TELEPHONE:
5582
PHARMACIE REGNIER

LIVRAISON
Rapide et Gratuite
- dans -
St-Jean et Iberville
M. Régnier, L. Ph.

LE CANADA-FRANCAIS

L.-OMER PERRIER
Directeur-Prop.
Membre
Ass. des Hebdos C. F.
Membre
Classe "A" Weeklies
Membre de C. W. N. A.
Circulation assermentée
par A. B. C.
Abonnements: St-Jean et Etats-Unis $2.50
Campagne: $2.00 — Autres pays $3.00
payable d'avance.
Journal Régional Hebdomadaire publié à
84 RICHELIEU — TEL: 2368 — SAINT-JEAN
Autorisé comme envoi postal 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TEXTES DES ALLOCUTIONS DES T. H. ST-LAURENT ET MASSEY

Voici les textes des adresses prononcées par le premier ministre St-Laurent et le très hon. Vincent Massey à l'occasion de l'intronisation de M. Massey comme gouverneur général.

LE PREMIER MINISTRE ST-LAURENT

"Excellence:

Vous entrez en fonction comme représentant de la Reine du Canada au milieu d'un deuil universel et profond, à l'auguste mémoire de feu Sa Majesté le roi George VI.

Je suis certain que vous comprendrez que mon premier devoir est de demander à Votre Excellence de bien vouloir transmettre à Sa majesté la reine l'expression des condoléances de tous ses sujets canadiens.

Nous prions aussi Votre Excellence d'exprimer à Sa Majesté l'attachement profond du peuple canadien à l'égard de la Couronne.

L'accueil spontané dont ont été l'objet il y a quelques mois Sa majesté la Reine et Son Altesse Royale le duc d'Edimbourg et les regrets universels à travers tout le pays causés par la mort du Roi étaient de nouvelles preuves de la loyauté du peuple canadien envers ses souverains de même que du respect et de l'affection personnelle qu'il ressent pour la Reine et la famille royale.

En ma qualité de premier ministre, j'ai le privilège d'exprimer la satisfaction qu'éprouvent tous les membres du gouvernement qui sont heureux que Votre Excellence ait accepté les hautes fonctions qu'il a plu à feu Sa Majesté de confier, pour la première fois, à un de ses sujets canadiens.

Nous sommes extrêmement fiers de reconnaître en Votre Excellence un des fils les plus dignes du Canada. Depuis de nombreuses années vous êtes loyalement et parfaitement au service de vos compatriotes.

Il y a 25 ans, quand le Canada a créé une légation à Washington, vous en avez été le premier ministre. C'est avec sagesse, habileté et profonde compréhension que vous vous êtes acquitté de vos lourdes responsabilités de représenter notre pays aux Etats-Unis d'Amérique.

Pendant de nombreuses années,, y compris les jours sombres de la deuxième guerre mondiale, vous avez été le haut-commissaire du Canada au Royaume-Uuni. Le public se souviendra longtemps des services officiels distingués que vous avez rendus et le dévouement dont vous avez fait preuve envers le pays et le Commonwealth pendant ces longues années.

Des milliers de militaires canadiens chériront longtemps la mémoire des innombrables délicatesses personnelles que vous leur avez accordées en tant qu'individus, vous-même et Mme Massey, à une époque où ces délicatesses personnelles étaient infiniment précieuses parce qu'elles rappelaient à ces hommes leurs foyers et leurs familles.

Vous avez donné largement vos vastes connaissances, votre temps précieux et votre fortune pour l'avancement de l'instruction supérieure de même que pour l'avancement des arts et de la vie culturelle de votre pays d'origine.

Votre Excellence est éminemment apte par votre vaste expérience à remplir les hautes fonctions qui vous sont confiées. Le peuple canadien est confiant que vous saurez vous acquitter avec dévotion et distinction des fonctions qui sont celles de représenter au Canada Sa Majesté la Reine.

LE TRES H VINCENT MASSEY, GOUVERNEUR GENERAL

En premier lieu, je dois vous dire que je me ferai un honneur de transmettre à Sa Majesté la Reine, comme vous me le demandez, un message exprimant de nouveau l'expression des condoléances et de la profonde compréhension des sujets canadiens de Sa Majesté dans cette heure grave d'extrême douleur personnelle. Ce sera également un privilège pour moi que d'exprimer à Sa Majesté l'assurance de la dévotion de notre peuple à la gracieuse personne de Sa Majesté de même qu'à l'ancienne couronne à laquelle nous devons tous allégeance.

Nulle part ailleurs, dans tous les royaumes de Sa Majesté il n'existe de liens aussi étroits et puissants envers la souveraine et les membres de la maison royale. Notre loyauté est encore plus profonde depuis la visite au Canada l'automne dernier, de Sa Majesté la reine.

Cette visite nous a fourni l'avantage de mieux connaître et mieux aimer cette jeune princesse qui est maintenant devenue notre souveraine. Sa visite parmi nous laissera toujours dans tous les coeurs le sentiment de souvenirs infiniment heureux.

J'ai été profondément touché, M. le premier ministre, par vos généreuses et gracieuses paroles. En faisant allusion à l'honneur extraordinaire qui m'échoit d'avoir été choisi pour remplir ces hautes fonctions, c'est sous-estimer la vérité. En me rendant compte de la signification du poste auquel j'ai été appelé, le prestige qu'il a atteint au cours des années écoulées, la place qu'il occupe dans ce pays immense dont nous somme tous fiers d'être citoyens, je ne puis que dire bien simplement, que c'est avec grande humilité que je commence à remplir ces fonctions.

Ce n'est pas le moment de parler de la tâche qui m'échoit. Je me rends parfaitement compte que je dois suivre une ligne d'hommes éminents et distingués qui ont contribué largement à la vie du Canada. A ce sujet nous n'avons qu'à nous rappeler le gouverneur général qui vient à peine de quitter nos rives. Lord Alexander a su s'attirer l'affection complète du peuple canadien, si bien, qu'il est devenu presque un de nous.

Nous sommes infiniment reconnaissants de la marque qu'a laissée Lord Alexander dans notre vie nationale; nous sommes également reconnaissants pour les contributions nombreuses et individuelles laissées par ses prédécesseurs.

Cependant, il y a une fonction suprême à remplir en commun par tous ceux qui sont choisis pour occuper ce poste; ils représentent la Couronne. Ces hautes fonctions dépassent toutes les bornes. Au cours des générations, de magnifiques traditions ont surgi de ces hautes fonctions.

Ce sera mon désir et ma responsabilité de les chérir et de les préserver. Au peuple canadien, je tiens à dire très humblement que c'est avec détermination que j'envisage ma tâche, et que je ferai tout en mon pouvoir pour bien servir ma souveraine et en ce faisant, je sais que je saurai bien servir le Canada.

Magnifique voyage aux usines John Deere

Les méthodes manufacturières dont on se sert dans la production des machineries aratoires rivalisent avec ceux qu'on emploie dans la manufacture des aéroplanes et des beaux automobiles, dans l'efficacité moderne ainsi que dans la qualité de l'ouvrage, selon M. Arthur Dubois qui est retourné le 26 février après un tour d'une semaine des usines de machineries aratoires John Deere en Illinois et Iowa. M. Dubois est vendeur autorisé de la John Deere.

M. Dubois a visité six des seize usines John Deere, incluant le John Deere Planter Works et le John Deere Plow Works à Moline, Ill., le John Deere Harvester Works et le John Deere Spreader Works à East Moline, et les deux immenses usines où l'on fabrique les tracteurs John Deere, à Waterloo et à Dubuque, Iowa. Il a inspecté aussi les laboratoires centraux John Deere pour recherches sur les matériaux, où il a vu quelques-unes des épreuves épuisantes sur les nombreux matériaux — de l'acier jusqu'à la peinture — qu'on emploie dans la manufacture des machineries aratoires John Deere.

Une partie du programme de la semaine était dévouée à la discussion de plusieurs nouveaux instruments aratoires que les usines John Deere introduisent couramment.

Nous souhaitons donc succès et réussite à notre jeune concitoyen M. Arthur Dubois dans sa nouvelle entreprise.

Pour votre abonnement
— à —
LA PRESSE
voyez
Aimé Boudreau
Tél: 2383
36-4

LE CANADA-FRANÇAIS est de beaucoup le meilleur médium de publicité de tous les journaux de la Région, parce que sa circulation qui est la plus forte, est assermentée par ABC, payée, et dans la zone où les marchands font des affaires, et non dans des centres éloignés où les lecteurs font affaires à Montréal... 2 lecteurs contre 1 dans St-Jean, Iberville et les environs.

SAVARD & HART
MEMBRES: MONTREAL STOCK EXCHANGE
TORONTO STOCK EXCHANGE
MONTREAL CURB MARKET
SIÈGE SOCIAL: 276 ouest, rue ST-JACQUES, MONTRÉAL
Succursales:
1181 ouest, rue Ste-Catherine, PLateau 9501
QUÉBEC · TROIS-RIVIÈRES · SHERBROOKE · ST-JEAN, P.Q.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE.

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p.m., excepté le mercredi.
231 Longueuil, Tél: 2032, Rés: 6932

Dr G. ARCHAMBAULT
MEDECINE GENERALE
472 LAURIER. TEL: 7269
Heures de bureau: 2 à 4 hr. p. m. et 7 à 9 hres p.m
tous les jours, excepté le jeudi 7 à 9 hr. p. m.

Dr. GUY BEDARD
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine
Consultations:
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.
72-1ère Rue Iberville. Tél. 4746
Résidence:
138-1ère Rue Tél. 2162

Gérald Cloutier B. A., O. D.
DOCTEUR EN OPTOMETRIE
Optométriste Opticien
Spécialiste pour la vue
Bureau de 9 à 6 h. exc. le mercredi
Vendredi et samedi de 9 à 9 hres.
Le soir sur rendez-vous
150 ST-JACQUES - Tél: 2884
Coin Laurier, SAINT-JEAN

GERARD CHARBONNEAU
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
ARCHITECTE
Bureau à Saint-Jean:
170 J.-Cartier Appt. 1, Tél. 3919
Bureau à Montréal
6260 Chemin Côte des Neiges
Tél. ATlantic 1669

Dr Fernand Ethier
IBERVILLE
114 - 1ère Rue — TEL: 3022
Consultations sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté.

Dr Hormisdas Ethier
Médecine Générale
47 ST-GEORGES — Tél. 4261
Consultations sur rendez-vous.

ADELARD FORGET Jr.
AVOCAT - PROCUREUR
TEL: 4212
217 Jacques-Cartier - St-Jean

Armand E. Girard, M. D.
Spécialiste certifié
MALADIES DES ENFANTS
Consultations de 2 à 5 p. m.
sur rendez-vous seulement
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL: 2265. SAINT-JEAN

Dr Réal Kéroack, M. D.
Ex-interne de l'Hôpital N.-Dame et de
L'Hôpital Ste-Justine
Heures de bureau: 2 à 5 p. m.
7 à 9 p. m.
20 NOTRE-DAME
TEL: 4575 SAINT-JEAN

Dr Henri Laflamme
Ex-interne de l'Hôpital N.-Dame et de l'Hôtel-Dieu
66 - 1ère RUE, IBERVILLE
TEL: 3637
Heures de bureau:
Lundi, mercredi et vendredi soirs de 7 à 9 p.m.
Plus de bureau le samedi soir.

DR LEBLANC DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr VIAL LAVOIE
Maternité — Médecine Générale
Consultations tous les jours
2 à 4 — 7 à 9 P. M.
Samedi soir excepté
Bureau: 100 Rue Saint-Charles
Tél. 4151 Résidence: Tél. 6074

Dr Roméo Marcoux
Ex-interne de l'Hôpital La Miséricorde
66 Saint-Charles, — Saint-Jean
Heures de Consultations:
2 hrs. à 4 p. m. — 7 hrs. à 9 p. m.
Excepté la journée de mercredi et le samedi soir.
TEL: 2335

J.-ROLAND MEUNIER
Optométriste-Opticien
EXAMEN DE LA VUE
218 RICHELIEU. TEL: 2347
ST-JEAN. P. Q.

MORIN & CINQ-MARS
ARCHITECTES
217 JACQUES-CARTIER
TEL: 4653 ST-JEAN, P. Q.

226 Longueuil Tél: 9518
Saint-Jean.

Docteur Jean Normandin
YEUX, NEZ, GORGE, OREILLES
Heures de visites:
LUNDI, MERCREDI, VENDREDI
2 à 4 et 7 à 8 hres. p. m.

YVES PAPINEAU, O. D.
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau le soir seulement
de 7.30 à 9 p.m., mercredi excepté
66 ST-JACQUES TEL. 4293

Dr HUBERT PARE
Bureau tous les jours, excepté le mercredi.
2.30 p.m. à 5 p.m.
7.30 p.m. à 9 p.m.
26-2e ave. Iberville. Tél: 7476

Dr Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post Graduate"
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél. 2638

Dr Georges Phaneuf
Chirurgien des hôpitaux de Paris
Bureau:
Lundi, Mercredi, Vendredi
2 h. à 4 p.m. - 7 h. à 8.30 p.m.
225-227 J.-Cartier - Tél: 2443

Dr Roger Poirier
MEDECIN
BUREAU
Sur rendez-vous seulement
Pas de consultations le jeudi
Pas de consultations le samedi soir
231 rue LONGUEUIL Tél. 4341
SAINT-JEAN

Dr L.-P. SAVOIE
CHIRURGIEN
217 JACQUES-CARTIER
Heures de bureau: 2 à 4 h. p. m.
7 à 8.30 p. m.
Excepté mercredi et samedi p.m.
Résidence et Bureau — Tél: 9494
Résidence d'été — Tél: 7629

ADRIEN TOUGAS M. D.
95 PRINCIPALE — BEDFORD
TEL: 2092
Si absent, tél: 843
Bureau tous les jours

JEAN-L. VILLENEUVE, L. S. C., C. A.
SABREVOIS TEL. 7138

Imposantes funérailles de Mme George Frith

Vendredi après-midi, à 3 hres, en l'église St-James, avaient lieu les imposantes funérailles de Mme George Frith, dont nous annoncions le décès la semaine dernière.

Les porteurs d'honneur étaient: MM. O. E. Gauthier, E. B. Watts, G. Boucher, A. Denault et R. Forget.

Outre son époux, la regrettée défunte laisse dans le deuil une fille, Mme Alex. Dallaire (Géraldine); un fils, Eldridge; un petit-fils, Paul Dallaire; son gendre, M. Alex. Dallaire, de Lennoxville; une bru, Mme Eldridge Frith; une belle-soeur, Mme Léna Simard; un beau-frère, M. Léon Frith; une tante, Mme Robert Gannon, de Trenton, N.J.; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entre autres:

Télégrammes: Mme Ida Blanchard, Famille Gilles Vallee, Gertrude Chretien Durocher, Montréal, Antoinette et Albert Dagenais, M. et Mme Fernande Ouellette, Quebec, Famille Peever, St-Constant, M. et Mme Alphonse Peloquin, Lennoxville, Mme Trudeau et Dot, Montréal.

Fleurs: Alex et Jean; Eldridge et Claire Frith; Paul Dallaire; Allan, Marjorie et Barbara Farley; Florence, Gérard et Lloyd Brault; Mme Lena Simard et Léon Frith; George, Gibby, les garçons et Susan Simard; Church Family, Wayne et Edna, Alburg Vt., Ivan et Mollie, Aunt Minnie Gannon, Mme Viola Taylor et Mlle Edith Cockram, Mrs. Margaret Stephan, Latour et Brunet; Marjorie Golden; Kraft Paper Products (Office Staff), Kraft Paper Products (Employés de l'usine); Kraft Paper Products Cables Conduits et Fittings (Office Staff); Cables Conduits et Fittings (employés de l'usine); Union Electric Supplies Ltd, A. Presseau, R. M. Milligan et A. C. Steele; Consolidated Paper Sales Limited; Northern Electric Co. Ltd., Wire and Cable Division, Rogers Majestic Radio Corp.; St. Johns Ladies Bowling et Social Club; Your team No. 14 Bowling: Mrs. Tetreault, Mmes Manning, Boyer, Knight, Cutler; Granby City Bowling League; St. James Jr. Guild, C. Selby Carruthers; Hon. et Mme J. P. Beaulieu, M.P.; I.O.D.E. Knights of Malta; Mlles Helen et Muriel Buck; Mme Nan Lewis et Mlle Mary O'Cain; The T. Eaton Co Limited, staff Carpet Dept, Montréal; Esther et Honore Langlois; Mmes Martel, Ruby and Julius; MM. et Mmes Omer Gauthier; Geo. Milburn; J. Thorburn; M. Charles Lemaire; MM. et Mmes Vernon Longtin; Rodolphe Longtin; L. N. MacMillan; F. W. Patterson; Gaston Poutré et Roméo; Janet et Paul Léger, Sherbrooke; Mme Alfred et MM. et Mmes Conrad Camaraire; V. Melchior; Mlles Tessie et Bessie Clarkson; Dorothy et Mel Adams; Mme Elie Gamache; Mlles Bibiane et Marguerite Daignault; Doris et Stewart Rattray; MM. et Mmes W. Dousett; Harold Gilmore; André Rousselet; Maurice Gamache; Omer Landry; Mme Ford Sr, Celia, Bert et Muriel; Margaret Churchward, Mazie Dean, Kathleen Mallette et Evelyn Catermole; Amis, Mmes Mabel Young, Jo Watson, Phyllis Martin, Hamilton, Juan Guerin; MM. et Mmes Charles Delage; A. Lavoie et J. P. Cloutier.

Sympathies: Rev. et Mme Allenby; Robt Alpaugh; MM. et Mmes D. Benett, Lennoxville; Lem Buchannan; Mme Alice Boivin; MM. et Mmes Henry Bourassa; J. M. Bouchard; M. Elzéar Bouchard; M. et Mme G. D. Beusch; M. H. Black; P. Baillargeon; Adrien Boivin; Mlle Annie Brownrigg; M. et Mme Ademard Bouthillier; Mlle Cécile Boulais; MM. et Mmes J. Geo. Brouillette, G. Bourgeois, Omer Bouchard; M. Henri Bernard; M. et Mme Aimé Boudreau; G. Boyer; Mlles V. et M. Boutin; M. et Mme Eugène Bessette; M. Claude Bessette; J. Burt; M. et Mme W. Brownrigg; Mmes Donat Bilodeau; Eva Bangs; M. et Mme Chas Benson; Mme J. I. Bilodeau; L. Brunton; Mme Louise et Mlle Germaine Bisson; M. et Mme Wilfrid Brault; E. Cattermole; Mmes M. Churchward, J. Cameron; M. et Mme W. Copping; M. George Coté; M. et Mme Robert Chabot; Mlle Rachel Courtemanche; M. et Mme H. Chapman; Col. et Mme Caldwell; Mlles Eva et Marie Chagnon; Mlle E. M. Campbell; M. et Mme Jos. Christopher; M. et Mme Ken. Cooper; M. et Mme Ted Churchward; M. et Mme Guy Coté, Lennoxville; M. et Mme Ken. Campbell; M. et Mme Wm. Campbell; Mme Germaine Cyr; Mme Chenail; M. et Mme C. J. Charbonneau; Mme Joséphine Carreau; Mme Jeanne Carreau; Mme D. Casavant; Mme Muriel Campbell, Montréal; M. et Mme J. Durocher; M. et Mme Arthur Deneault; M. et Mme Cliff. Dixon; Mlle Marie Anne Dextraze; M. Jean Paul Denise; M. et Mme Conrad Desautels; Mlle Rose Aline Dumouchel; Mme Ella Dubien; Mlle Germaine Dextraze; Mlle Mazie Dean; M. et Mme Arthur Daniel; M. Luc Davignon; M. et Mme L. P. Duguay; M. et Mme F. Deneault; M. et Mme J. E. Desnoyers; M. et Mme Conrad Dion; M. et Mme A. Drysdale; M. et Mme Jean Dépelteau; J. E. Daigneault et famille; M. et Mme R. E. Elliott; M. et Mme J. Falls; Mme G. Fisher, Hemmingford; Filles d'Isabelle de St-Jean; Mme Alexandre Farley; Mme Ford Sr. et Mlle Muriel; M. et Mme Richard Forget; Mlle Lorraine Fredette; M. et Mme M. Ford; M. et Mme Bill Gordon;; M. Adrien Gaulin; M. et Mme Donat Genier; M. et Mme Armand Gervais; Mme Betty Godfrey, Morristown Pa.; M. et Mme L. G. Gage; Granger Frères; M. et Mme Roméo Gaulin; M. et Mme Elie Gamache; M. Rolland Gamache; M. et Mme J. Goodall; M. et Mme Stanley Goodall; Mme Eugène Godin; M. et Mme A. Giroux; M. et Mme Victor Galipeau; Mlle Louise Godin; Mlle Clarisse Gamache, Sherbrooke; M. et Mme Leslie Grimson; M. et Mme Maurice Gamache; M. Fernand Guerin; M. et Mme Rosario Gagnon; M. et Mme J. E. Gagnon; M. et Mme George Henderson; Mme J. E. Hébert et Irène; M. et Mme Paul Hébert; Mme Roméo Hébert; M. et Mme W. Hayden; Mme Rheau-Hill, Watervliet, N.Y.; Mme D. Imrie, Westmount; I. O. D. E. Maple Copse Chapter, Lennoxville; Mme Victor Jewkes; M. et Mme Gordon Jarvis; M. et Mme Frank Kelley; M. et Mme Wray Knight; M. et Mme L. Kruse; M. et Mme Maurice Lesieur; Mme C. T. Lamoureux; Marcel L'Hereault; M. et Mme G. Laurie; M. et Mme L. Lemaire Jr.; Mme Edward L'Ecuyer; Mme Roger Leclerc; Mlle Henriette Lemieux; M. J. P. L'Ecuyer; M. et Mme George Lemay; Mlle Mildred Langlois; M. et Mme Delphis Lareau; M. et Mme George Lemay; M. et Mme J. M. Laurin; M. et Mme Maurice Lefebvre; M. et Mme George Lasnier; Mme Doris Lewington; Mme Lorden; M. Charles Maxwell Sr.; M. et Mme Charles Maxwell, Farnham; M. et Mme S. Maxwell, Verdun; M. et Mme Ronald Mooney, Lennoxville; M. et Mme J. E. Manning; Mme L. Mills; Mme McWhinnie; M. Leo Moran; M. et Mme Alfred Mager; Mme A. Matte; M. et Mme R. McNulty; M. et Mme Roland Meunier; M. et Mme J. P.

(Suite à la page 14)

Les personnes maigres engraissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur



Quelle transformation! Les os ne paraissent plus, les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulant. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrex qui revitalise. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B1, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture: fait gagner du poids.

Acquérez la silhouette élégante

Ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Format d'essai, 60¢. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

Tél: 7482 **526 Laurier**

MAURICE BOULAIS, A.P.A.

Auditeur Public Accrédité

Comptabilité — Vérification

Impôt sur le Revenu.

Bureau: 69 St-Jacques **Tél: 4347**

LES EQUIPEMENTS DE BUREAU "RICHELIEU"

J.-L. CHARETTE, prop.



Représentant UNDERWOOD CLAVIGRAPHES NEUFS ET USAGES A LOUER

Prix spéciaux pour étudiants

Vendons et réparons toutes machines de bureau, coffre-forts, caisses enregistreuses, etc.; papier et rubans pour caisses, machine à additionner, clavigraphes.

Underwood portatif Leader $69.50

38-8ième Avenue **Iberville,** **Tél: 7425**

L'ETUDE A LA MAISON

Peut vous préparer adéquatement pour devenir technicien, ingénieur ou à l'occupation commerciale de votre choix.

MECANIQUE — COMPTABILITE — GENIE CIVIL — ELECTRICITE — ELECTRONIQUE — TEXTILE — AERONAUTIQUE — REFRIGERATION — ARCHITECTURE — RAD.O — AUTOMOBILE, etc., etc.

COURS DONNES EN ANGLAIS

International Correspondence Schools

CANADIAN, LIMITED

1517 rue de la Montagne, **MONTREAL, Canada**

Représentant: RAYMOND REMILLARD
186 St-Denis, St-Jean, Qué.
Tél: 9374 j.n.o.

AVEZ-VOUS BESOIN DE MEUBLES ?

Consultez

A. DUQUETTE

rang Richelieu,

(PRES DES CASERNES)

Nous avons un assortiment complet de meubles de toutes sortes et des plus modernes.

Voyez nos prix avec ceux d'ailleurs et nos termes si faciles.

Signalez 7691 et nous irons vous chercher et vous reconduire sans obligation.

CARTES D'AFFAIRES

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave. IBERVILLE
Tél: Résidence 2495

Entrepreneur-Electricien
Commercial Electric Enrg.
M. M. SCOTT, prop.
Filage de maison
Reparation de poêle électrique
442 MERCIER. TEL: 2860

GOYETTE & BISAILLON
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturier de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
801 rue Missisquoi - IBERVILLE
TEL: 2428

MARTHA FERLAND
CORSETIERE SPENCER
Tous genres de Corsets, Mesures complètes — Dessin Individuel — Description détaillée de la taille
Bas élastique, Néo Form
39 SAINT-PAUL — TEL: 6796

39 St-Paul, St-Jean Tél: 6796
ROGER HACHEZ
CONTRACTEUR - ELECTRICIEN
Installations, Réparations de toutes sortes
Vente et Service. Estimés gratuits
323 Notre-Dame — Tél: 9315

MICHEL LYMBURNER
AGENT
Champlain Oil Products Ltd.
Huile à Chauffage,
Huile à Moteur, Gazoline
TEL. 4369
878 Champlain - Saint-Jean, Qué

HERVE LACASSE
APPAREILS ELECTRIQUES
Entrepreneur-Electricien Licencié
Filage de maison — Industries
Réparations de moteurs
Poêles et accessoires de cuisine
220 ST-JACQUES. ST-JEAN
TEL: 4568

Membre de la Société des Ingénieurs en refrigération
Tél: 4242
LEO LETOURNEAU
Spécialiste en réfrigération
VENTE ET SERVICE
Atelier moderne de réparation
Chemin Richelieu. — ST-JEAN.

Mme ANNA MERRY
CORSETIERE SPFNCER
Tous genres de corsets - Mesures complètes - Description détaillée de la taille - Dessin individuel
TEL: 4698 188 RICHELIEU

Mme A. MONTY
7, Molleur - Tél: 3758 - St-Jean
Corsetière Professionnelle
NU-BONE
Tous genres de corsets, et brassières faites sur mesure

Téléphone 4539
Iberville Machine Shop Enrg
G.DesGroseilliers, Prop.
Réparations mécaniques générales
SOUDURE & TOURNAGE
25, 3e Avenue Iberville, Qué.

J. M. PETRIN & FRERE
Manufacturiers de
BLOCS DE CIMENT
305 Blvd. GOUIN Tél: 2398
SAINT-JEAN

Pour vos travaux d'arpentage Consultez
MARCEL HUOT
Ingénieur - professionnel
arpenteur - géomètre
650 LINDSAY By 3747
Ville Saint-Laurent - à St-Jean
Tél: 3700

M. GASTON QUINTIN
Entrepreneur-briqueteur
Maçon - Jointage de Pierre
Eglise - Maison
Rue Bessette. Tél: 4967
MONT ST-GREGOIRE

ALPHONSE ROY
ENTREPRENEUR-GENERAL
Construction de maisons, Réparations générales, Transport de bâtisses.
227 De Salaberry - Tél: 4282
SAINT-JEAN

ANTONIO SAMSON
ENCANTEUR LICENCIE
Manufacture de blocs de ciment blocs unis, rayés, bossés, fleuris
Aussi blocs de silo.
HENRYVILLE.
TEL. 2-13

LEOPOLD TANGUAY
FERBLANTIER
PLOMBIER-COUVREUR
SPECIALITE: Licencié d'appareils de chauffage
235 Bouthillier, Tél: 2087
SAINT-JEAN

ANDRE TRAHAN
Huile à chauffage "IMPERIAL"
Commandez sans tarder
TEL: 2878.

AVEZ-VOUS UNE QUESTION A POSER CONCERNANT L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 281 Richelieu. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Question. A l'atelier où je suis employé, il existe un plan de pension. Pourrais-je retirer des prestations d'assurance-chômage une fois que j'aurai pris ma retraite et que je toucherai ma pension?

Réponse. Oui, à condition que vous ayiez versé le nombre requis de contributions, que vous soyiez capable de travailler, que vous vous cherchiez un emploi mais que vous ne puissiez pas vous en trouver. A condition aussi que vous soyiez disposé à accepter un emploi convenable. Le fait que vous touchez votre pension n'affecte pas votre droit aux prestations.

Question. Si l'usine ferme ses portes à l'occasion de vacances régulières et si je ne touche aucune rémunération de vacances, pourquoi ne pourrais-je pas toucher mes prestations pendant ma période de congé?

Reponse. Les jours de vacances régulières ne sont pas considérés comme des jours de chômage étant donné que tout chômage ainsi occasionné est une certitude. L'assurance-chômage, comme la plupart des autres assurances, assure le risque et non pas les événements qui se produiront certainement.

Les approvisionnements de vivres et les populations

Les hommes d'Etat, les économistes, et les autorités en bien-être social s'inquiètent de l'écart accentué entre les approvisionnements de vivres au monde et le chiffre de la population. D'après un expert américain, M. William Vogt, la surpopulation du globe serait aujourd'hui une menace pire que même celle de la bombe atomique. Des pays comme l'Inde et la Chine, où le niveau de la production alimentaire n'a jamais correspondu à celui de l'augmentation constante de la population, doivent compter sur des décès en masse causés par la famine et la maladie.

Selon les statistiques des Nations Unies, la population du globe s'accroit à raison de 60,000 par jour, ou 22,000,000 par année. Les progrès les plus considérables ont lieu dans les pays peu développés, à la population très dense, où les habitants luttent depuis longtemps pour leur subsistance. On y trouve, aujourd'hui comme depuis longtemps, beaucoup de maladie, de privations, de pauvreté et d'alimentation défectueuses. Les mêmes conditions, à des degrés variés, se retrouvent même parmi certaines catégories de gens de l'Amérique du Nord. Le président des Etats-Unis disait récemment qu'un tiers ou plus de la nation "continue d'être mal nourrie, mal vêtue et mal logée".

On estime que dans dix ans, la population du monde aura augmenté d'un autre quart de milliard. Le Dr Vogt a proposé le contrôle des naissances comme l'unique remède aux problèmes économiques et sociaux auxquels ont à faire face déjà plusieurs parties du globe.

Ce n'est pas uniquement sur le terrain religieux que cette théorie doit être combattue; sur le plan économique et social, elle ne peut davantage se justifier. Elle ne tient pas compte du fait que la science moderne met entre les mains des hommes des possibilités presque illimitées pour augmenter la production des marchandises de consommation. Lord Boyd Orr déclarait récemment que la famine et la sous-alimentation pourraient être abolies actuellement, si l'on y appliquait les connaissances et les techniques accessibles, et si toutes les terres en friche du globe étaient cultivées.



"Toujours guidé par sa lumière"

...chantons-nous dans notre hymne national. Et l'idée du vers est bien rendue par ce paysage de chez-nous où, par delà le haut du sentier, rayonne un beau ciel d'été, clair et bleu. Mais, il s'agit surtout ici de la lumière spirituelle qui nous rappelle nos origines chrétiennes.

La liberté de croire et de pratiquer notre religion est une des plus précieuses que nous ayons. La foi chrétienne est la lumineuse clarté sous laquelle s'épanouit l'éducation de nos enfants depuis la petite école où l'on apprend le catéchisme, l'ABC et les quatre règles jusqu'à l'université où sont formés nos chefs. C'est toujours guidé par sa lumière ... que le Canadien apprend son métier de citoyen, à quelque classe qu'il appartienne.

Il s'ensuit que la lutte des nations libres de l'univers contre ces agressions ne vise qu'un but: la sauvegarde des libertés ... qui furent souvent chèrement acquises. Pour faire sa part dans cette lutte, le Canada a besoin d'une armée de première force ... Et cette armée a besoin de vous!

Jeunes gens, pour préserver vos libertés, joignez-vous sans tarder au régiment de votre choix et entrez dans votre armée.

Votre armée

S'ADRESSER À: Dépôt d'effectifs No 4,
772 ouest, rue Sherbrooke, MONTRÉAL, P.Q.

Ecoutez le programme "*Béni fut son berceau*" tous les vendredis soir à 8h. au réseau français de Radio-Canada.

A51-278F

Bien prier pour mieux vivre. —

Le Coin Liturgique

7 mars. — Vendredi des Quatres-Temps. —(Ornements blancs.)
Saint Thomas d'Aquin. — (Ornements blancs.)

Fils du comte d'Aquin, saint Thomas naissait en Italie, et fut éduqué au célèbre Mont-Cassin, dirigé par les moines bénédictins. Il entrait ensuite chez les Dominicains, dont il devait devenir l'une des plus grandes gloires, par ses travaux théologiques et philosophiques, notamment par sa "Somme théologique". Il mourut le 7 mars 1274.

8 mars. — Samedi des Quatre-Temps. — (De jeûne et d'abstinence.)

Saint Jean de Dieu. — (Ornements blancs.)

Ce saint fut le fondateur de l'Ordre des Frères Hospitaliers de Saint-Jean de Dieu, voué au soin des malades. Il mourut en 1550, victime de son dévouement. Il est devenu le patron des hospitaliers, et son nom figure aux litanies des agonisants.

9 mars. — 2e DIMANCHE DU CAREME. — (Ornements violets.)

L'Evangile, à la messe d'aujourd'hui, nous rapporte le récit de la Transfiguration du Maître, en présence de ses apôtres préférés, les saints Pierre, Jacques et Jean, et selon le récit qu'en a fait l'évangéliste saint Matthieu.

10 mars. — Lundi. — Les saints 40 martyrs. —(Ornements rouges.)

Il s'agit de 40 soldats d'une garnison romaine, dans la ville de Sébaste, qui pour avoir embrassé la foi chrétienne, se virent condamnés à mort, en se faisant plonger nus dans un étang glacé. L'un des soldats, ayant, à la dernière minute, manqué de courage, et abjuré sa foi, ce fut leur propre gardien, qui touché par l'exemple des autres, remplaça l'apostat. C'était en l'an 320.

11 mars. — Mardi. — De la férie. — (Ornements violets.)

Les jours de férie sont des jours libres où l'on ne célèbre aucune fête particulière. A remarquer que pendant le Carême, chaque jour comporte sa férie particulière, et pour chacune, une messe qui lui est propre, et que l'on doit dire, à moins qu'il ne s'agisse d'une fête qui lui soit d'un caractère privilégié.

Aujourd'hui, à l'Evangile, c'est la très belle leçon du Maître qui illustre comment le christianisme devrait être affaire de sincérité intérieure. Il s'oppose ainsi aux scribes et aux pharisiens,— "qui disent et ne font pas"; qui lient des fardeaux pesants sur les épaules des hommes; mais ne peuvent pas les remuer du doigt; qui font toutes leurs actions pour être vus des hommes" . . .

12 Mars. — Mercredi. — Saint-Grégoire-le-Grand. — (Ornements blancs)

Il s'agit de Grégoire, 1er pape de ce nom, et demeuré célèbre par son activité au service de l'Eglise à laquelle il s'appliqua à apporter diverses réformes, dont notamment le calendrier actuel, suivi dans le monde occidental, et qui est venu corriger certaines erreurs dans la computation du temps, depuis Jules César. Saint Grégoire mourut le 12 mars de l'an 604.

13 Mars. — Jeudi — De la Férie.

(Ornements violets.)

Aujourd'hui, à l'Evangile, le passage selon saint Luc nous rapporte le récit comparé que nous fait le Maître de la vie de deux hommes: le mauvais riche et le mendiant.

La Bible vous parle . . .

Joseph fut amené en Egypte, et Putiphar, officier de Pharaon, chef des gardes, Egyptien, l'acheta des Ismaélites qui l'y avaient amené. Yahweh fut avec Joseph, qui faisait prospérer toutes choses. (Genèse 39, 1-2)

LE CANADA-FRANÇAIS est de beaucoup le meilleur médium de publicité de tous les journaux de la Région, parce que sa circulation qui est la plus forte, est assermentée par ABC, payée, et dans la zone où les marchands font des affaires, et non dans 2 lecteurs contre 1 dans St-Jean, Iberville et les environs.

2e DIMANCHE DU CAREME

L'Evangile de ce deuxième dimanche de Carême nous parle de la Transfiguration. Nous nous rappellerons les paroles de Pierre à Jésus: "Seigneur, il nous est bon d'être ici". Nous nous privons de tant de joies spirituelles par suite de notre aveuglement à ne pas nous donner follement à Dieu. "Follement", le mot peut surprendre, mais existe-t-il un amour qui ne soit pas folie? Et les saints ont aimé follement Dieu, au point de passer pour des fous au long de leurs routes. Les saints suscitent un tel remous d'étonnement, pour la simple raison que les mondains aiment follement la terre. Voilà les deux pôles de l'amour: l'amour de Dieu, l'amour du monde.

Nous savons que Dieu habite en notre âme en état de grâce: pourtant, sommes-nous portés à répéter après Pierre: "Il nous est bon d'être ici" . . . Sommes-nous heureux de descendre au fond de notre âme pour ces colloques multipliés avec Dieu en nous, même à travers nos nuits, car Dieu se cache souvent pour éprouver notre esprit de foi? Hélas! combien peu de catholiques, même parmi les apôtres de l'Action Catholique, peuvent s'avouer en descendant au fond de leur âme: "Il nous est bon d'être ici". C'est que l'on ne veut point prendre le temps d'écouter Dieu, c'est que l'activisme, même en apostolat, a pris trop souvent la place de la vie d'oraison. On s'agite, quand il faudrait se recueillir, faire son plein de vie spirituelle. . . Imagine-t-on un automobiliste qui négligerait de faire son plein d'essence? Peut-on concevoir le peintre qui désire brosser une toile, sans au préalable s'être muni de sa palette, de ses tubes? Et les images pourraient succéder aux images. Pourquoi faut-il que dans la vie spirituelle seulement on manque aussi de logique?

Mais notre âme serait sans cesse transfigurée si seulement nous savions la faire toute malléable dans les mains de Dieu, si seulement nous savions ne rien refuser à Dieu, si seulement nous avions pour notre âme les mêmes soifs d'amour que Dieu a pour elle. . . Non, nous n'aimons pas follement; l'ivresse des saints pour Dieu ne nous torture pas, et nous sommes sans cesse tirés à gauche, à droite, de tous côtés, par des babioles en frénésie, tandis que le seul Amour digne de nous enivrer, l'Amour d'un Dieu pour nous, nous l'oublions, nous le refusons. . . Aimer follement Dieu, c'est accepter la folie de la Croix, la folie des humiliations, la folie des abandons. . . C'est accepter de ne plus vivre que pour Dieu, de ne trouver de saveur qu'en Lui, qu'en ses colloques, c'est accepter de n'aimer les créatures, comme François d'Assise, le Poverello du Christ, le Fou de Dieu, c'est accepter de n'aimer les créatures qu'en Dieu et pour Dieu. . . Et alors, toute notre âme devient un ardent Cantique du soleil, et toute la création est transfigurée devant nous, car alors la lumière de Dieu baigne toutes choses. Sont-ils nombreux, en notre siècle, ceux qui sont fous de cette folie divine?

Oui, le monde serait transfiguré si seulement les âmes qui ont tant reçu de Dieu s'en montraient reconnaissantes. . . Comme nous sommes lâches et mesquins dans le service d'amour! Notre monde est à la croisée des chemins: une nouvelle ère surgit qui devra porter l'amour à des hauteurs jamais vues. . . Mais pour réaliser cette croisade de la charité, il faudra des saints à la stature spirituelle formidable, comme les a prédits S. Louis-Marie Grignon de Montfort, en parlant des apôtres marials des derniers temps. Saurons-nous répondre à la folie d'amour de Dieu pour nous par une folie semblable de notre coeur envers Lui? Atteindrons-nous à cette stature spirituelle par notre amour, notre générosité, notre esprit de sacrifice, notre amour universel? Serons-nous vraiment comme un écho du Coeur aimant du Christ, du Coeur aimant de Marie? Partagerons-nous cette folie de Dieu pour les âmes? Devant les folies collectives et individuelles de notre époque matérialiste, seule cette folie d'amour de Dieu et du prochain pourra redonner l'espoir au monde. . . Saurons-nous aimer jusque là? Les saints n'ont pas eu peur de cette folie divine qui est la seule véritable sagesse.

Centre Marial Canadien.

POUSSINS D'UN JOUR A VENDRE

Demandez . . .
notre circulaire illustrée et notre liste de prix.

COUVOIR COOPERATIF de PONT-VIAU

25 Blvd Taschereau, Pont-Viau, Montréal 9, P. Q.
37-6

W. SIRARD



Linoleum et Prélart
Tuile caoutchouc R. C. A.
WALL-FLEX caoutchouc
Congo-Wall pour murs

VENTE - POSAGE
Salle d'échantillon

Notre-Dame De Lourde
Saint-Jean, Qué
Tél: 8-1340

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE.

LES FUNERAILLES

LANGLOIS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

SAINT-JEAN

— ● —

Résidence FUNERAIRE

280 Jacques-Cartier
TEL: 9004



PLUS QU'UN CHEZ-SOI



IBERVILLE

— ● —

Résidence FUNERAIRE
28, 4e RUE
TEL: 9035

BUREAU JOUR: 203 RICHELIEU
NUIT: 280A JACQUES-CARTIER

Tél: 4449

SAINT-PHILIPPE

Récemment, avaient lieu les funérailles de M. Mastaï Palin, décédé lundi, à l'âge de 73 ans.

La levée du corps fut faite par M. le curé Lauzon. Le service fut chant par M. le chanoine Ferland, curé de Napierville, assisté de M. le curé Lauzon, diacre, et M. l'abbé Lucien Foucreault, sous-diacre.

Outre son épouse, née Ludivine Lussier, le défunt laisse 8 fils: Pierre, Louis, Henri, Jean, Richard, Paul, Jean-Louis, Roch; 2 filles: Mme Albert Martin (Cécile), Mme Barthélémy Dupuis (Marguerite); 4 brus, 2 gendres; 38 petits-enfants.

Nos condoléances à la famille.

Le 22 février, avaient lieu les funérailles de Mme Alexandre Binette, née Rosanne Tremblay, décédée mercredi, à l'âge de 91 ans. La levée du corps fut faite par M. le curé Lauzon. Le service fut chanté par M. l'abbé Lucien Foucreault.

A l'orgue tenu par M. Barnabé Renaud, un groupe de chanteurs de St-Jean, sous la direction de M. Yves Perrier, ont rendu la messe des morts Yon-Perosi.

La défunte laisse 6 fils: Ariste, Wilfrid, Olivier, Paul, Conrad, Roméo; 3 filles: Mme Zacharie Trudeau (Yvonne); Mme Philippien Longtin (Clarinthea; plusieurs petits-enfants. Mme Fa- (Georgette); parent de

Nos condoléances à la famille.

LAPRAIRIE

Lors du décès de M. Samuel Roy, la Famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entr'autres:

Fleurs: Mlle Flore Roy, Mme B. Bisaillon, MM. et Mmes H. Rameau, Isidore Lasnier, Raymond Sanche, Isaïe Houde, Albert Roy, Roger Roy, Roland Lasnier, Emile Péloquin, Wilfrid Paradis, René Dextraze, Raymond Bédard, Roger Lévesque, Eugène Fournier, la famille Labelel-Barabé, Fernande Grégoire, Rhéa Lemaire, les petits-enfants Proulx, Roy, Bisaillon, Rancourt, Carl Lasnier, MM. et Mmes Gérard Lambert, Zéphirin Guérin, David Leith, Helen Leith, Florence Leith, Micheline Poulin, Paulette Leclerc, Maurice Fontaine, Alexandre Gagnon, Julien Brisson, Sébastien Brisson, Euclide Martin, J. P. Martin, Clovis Page, René Brisson, Gabriel Normandin, Urgel Godin, Lucie Tessier, Jean Poulin.

Télégrammes: MM. et Mmes Paul Turgeon, Donat Martin, Lucien Préfontaine, Eugène Dupuis, Roch Boulanger, Edouard Lefebvre, Louis Lelouder, Osias Blais, Pierre Berteau, Joseph Boudreau, Laurent Hébert, Roger Jacques, Antoine Lefebvre, Albert L'Heureux, Mlles Rose Dusseault, Gertrude Lefebvre, Association Feuille d'Erable, MM. et Mmes Georges Bouchard, Donat Dépatie, Paul Clin, Jean Alexandre, Mlles Noëlla Lalonde, Jacqueline Richard.

Messes: Mlle Flore Roy, Mme B. Bisaillon, MM. et Mmes H. Rameau, Isaïe Houde, Isidore Lasnier, Raymond Sanche, Albert Roy, M. Bélair, Les petits-enfants Proulx, Roy, Rancourt, Bisaillon, Carl Lasnier, MM. et Mmes Pierre Lasnier, Arthur Benoit, N. Thompson, J. A. Manie, René Côté, Théo. Tallard, Willie Desrochers, Henri Ménard, Gaston Dubois, Harold Savole, Georges Raymond, Harold Lemieux, Jean M. Rameau, Alfred Rameau, Mlles Laura Sanche, Laflèche, M. et Mme Albert Alexandre, Mlles Yvonne Sanche, Fernande Sanche, MM. et Mmes Charles Hébert, Charles Rameau, Georges Boyer, Albert Bisaillon, Arthur Frédette, Alphonse Dion, Joseph Mondat, famille Esciambre E. Lavallée, Roland Bessette, Domina Faille, Les Filles d'Isabelle de St-Jean, La Dominion Blank Book, les employés Singer, Dépt 10, le Cercle Champlain, la Feuille d'Erable, l'équipe Bowling Laprairie, Les Dames Patronnesses, L'Orphelinat Ste-Thérèse, St-Jean; MM. et Mmes Paul Bouchard, Joseph Delorme, André Boucher, Willie Desrochers, Charles Hébert, Léon Guillery, M. Péladeau, Donat Lefebvre, Mlle Maria Robert, M. et Mme Henri Ménard, M. Louis Amyot, les Prêtres du Presbytère de Laprairie.

Sympathies: Dr et Mme Léo Paradis, Dr et Mme Jean Fontaine, notaire et Mme Armand Coupal, MM. et Mmes Marcel Barrette, O. Boucher, Joseph Roy, Maurice Coupal, A. Coupal, Mlle Elisabeth Gibson, la famille Charles Monteire, MM. et Mme Gérard Thibodeau, Emile Ste-Marie, Noël Lemaire, Gaston Dubois, Roger Beauvais, Stanislas Benjamin, Roland Benjamin, Théogène Daunais, Lucien Breton, Joseph Fournier, Aristide Larose, Georges Lasnier, Roland Lussier, Georges Poirier, L. P. Drouin, Jacques Favreau, Jean Geoffroy, Pierre Lefebvre, Armand Lanctôt, Armand Rancourt, Florian Longtin, Victorin Dion, Ernest Foucreault, Thomas Dusseault, Oscar Martin, Georges Larivière, Aline Daigneault, Mlles Chené, Domina Robert, MM. et Mmes Georges Poirier, Clément Bleau, Alphonse Robert, Robert Fontaine, Rose Rameau, C. De Beaujour, Alain Lynn, Timothée Bienvenue, Omer Surprenant, Roland Bessette, Joseph Mills, la famille Emile Bessette, M. et Mme Armand Bessette, Louis Lemaire, Clara Gosselin, Paul Messier, William Leith, Henri Boudreau, Domina Robert, Paul Dagenais, Leslie Boone, Mmes Eugène Roy, Eusèbe Berger, MM. et Mmes Lionel Picard, David Daigneault, F. Bissonnette, Mlles Laurette Deslauriers, Géraldine Bellerose, M. et Mme Arthur Sauvé, Mlles Nicole, Mireille Lavallée, Patenaude, MM. et Mmes Marcel Hébert, Casimir Roy, Dave Roy, Michel Roy, Emile Perron, Almer Landry, Joseph Tessier, Mlle Jeanne Mayrand, MM. et Mmes Alexandre Brosseau, Léonard Lamarre, Paul Godin, Nérée Laplante, Antonio Fontaine, Alphonse Martin, Gérard Lambert, Oscar Roy, Guy Letendre, Guy Phaneuf, Eugène Vézina, Gaston Lavoie, André Marangos, Benjamin Bisaillon, Wilfrid Perron, Hector Lamarre, Léo Favreau, Joseph Longtin, Louis Lessard, famille Laporte, René Vigeant, Mlle Robert, Mme H. Lavoie, familles Taylor, C. C. Maye, Mme Alphonse Ste-Marie, famille Robert, Marcel, Rita Péloquin, Mme Joseph Michel Bouthillier, famille Clouâtre, Mme O. Bilodeau, Le Collège Marcoux, MM. et Mmes Georges Raymond, Wilfrid Boucher, Cyrille Barbeau, Oscar Thibodeau, Lalumière, Alfred Perreault, S. Oligny, Paul Morin, Maurice Rancourt, Alex Farley, Oscar Sasseville, Gaston Brosseau, Joseph Longtin, MM. Réal Bisaillon, Conrad Roy, Ovide Boyer, Elzéar Dion, Emile Péloquin, Philippe Martel, Gérard Rivard, Joseph Touchette, Arcade Besner, P.-Emile St-Germain, Eugène Grégoire, Roméo Morissette, A. Blais, Osias Blais, A. Plantier, Louis Amyot, Bernard Laliberté, Georges Lemay, S. Sévigny, Paul Morin, Oscar Sasseville, Gaston Brosseau, Joseph Longtin, Conrad Roy, Rhéal Bisaillon, Ovide Boyer, Elzéar Longtin, Georges Péloquin, Rosario Péloquin, Mlles Lucette Gélineau, Lily Mills, MM. et Mmes Lorenzo Barsalou, Louis Moussette, M. Aurèle Bonneau, Mlle Elda Bonneau, MM. et Mmes Jean Roy, Guy Roy, Mlles Clémence Bleau, Lucienne, Yvonne Bessette, Mmes Bessette, Armand Bessette, MM. et Mmes Hervé Desranleau, Gérard Martel, Alice Yelle, Georges Raymond, Omer Surprenant, Roland Bessette, Joseph Mills, Léo Favreau, Joseph Longtin Louis Lessard, Laporte, René Vigeant, Paul Longtin, M. Cyprien Esciambre, Mmes André Morango, Gaston Côté, J. P. Potvin, MM. Conrad Tremblay, Clara Tremblay, Alphonse Raquepas, Mlle Louise Labelle, MM. Julien Proulx, Noël Beauvais, Mme Léo Favreau, MM. Maurice Trottier, Bergeron, Didier David, Hector David, MM. et Mmes Donat David, Armand Boudreau, Georges Ponds, Armand Bessette.

A tous, les membres de la famille Roy, redisent un sincère merci.

ORDINATION

Pour la quatrième fois, dans cette église, un enfant de la paroisse est élevé à la haute dignité du sacerdoce. On se rappelle MM. les abbés Jean-Louis Bourdon, Laurent McGee, André-Marie Roy. Cette fois, c'est M. l'abbé Réginald Lamarre, fils de M. Emile Lamarre et de feu Germaine Lamarre. Son Excellence Mgr G.-M. Coderre, coadjuteur de Mgr A. Forget avait bien voulu ordonner son nouveau prêtre dans notre église. Grande a été la joie des paroissiens, plus plus grande encore celle de leur curé qui voyait couronné de suc-

(Suite à la page 10)

ATTENTION!

LA MAISON ALBERT BERGER

Vous offre $1.00 meilleur marché

sur toutes les marques de charbon

Anthracite (charbon américain) et le charbon Welsh

Bois franc d'érable de 1 et 3 pieds.

Trimures de plancher de bois franc.

Huile à chauffage blanche

143-1ère RUE TEL: 2059 IBERVILLE

Abandon des affaires

Venez et achetez à des prix ridiculement bas, nous avons encore un très beau choix, il nous faut tout vendre d'ici le 30 avril.

REGARDEZ CES PRIX

MATERIEL à manteaux ou costumes, larg. 54 ou 56 pouces, la verge: $2.25, $2.50 et $3.25

Beau matériel à costume, gabardine, 56 pouces de large, la verge $1.75, $2.00

GABARDINE à imperméable, la verge .. $1.75

SATIN piqué, larg. 54 pces, la verge .. $2.00

CREPE faille, Ottoman, tricotine, la vge 85c

CREPE imprimé et soie, valant jusqu'à $3.00, réduit à 75c

CORDUROY et VELVETEEN, la verge . $1.00

TAFFETAS et NYLON, matériel cordé, larg. 50 et 54 pouces, réduits à $1.00

SHEFFORD WOOLENS MILLS

22, Place du Marché, St-Jean.

38-10

DIRECTEURS DE FUNERAILLES



ROY & GOYETTE

258-264, Richelieu Tél. 2160 Saint-Jean

CONFIEZ-NOUS vos achats de peinture et de tapisserie



..En plus d'être servis par un personnel spécialisé qui vous offre des peintures de toute première qualité et un vaste assortiment des plus récents modèles de tapisserie, vous recevrez toutes les recommandations et les suggestions de décorations appropriées pour votre foyer **par un décorateur attitré des Studios de décoration de la CIE GLIDDEN.** Si vous avez l'intention de faire exécuter vos travaux de peinture et tapisserie par des hommes de métier, nous serons heureux de vous recommander des peintres compétents. — Laissez nos techniciens résoudre pour vous vos problèmes de peinture. — Ces services vous sont offerts gratuitement.

Magasin des Peintures GLIDDEN

211A, Richelieu, St-Jean. VENTE et SERVICE Tél: 8-1668



OCCASION UNIQUE

Grande Vente DE FEU

Chez

L. SILVERMAN

L'ouverture se fera vendredi 7 mars à 9 hres A. M.

EXTRA SPECIAL
OVERALLS
C. P. R. pour hommes.
Rég. $5.49
pour $3.99

EXTRA SPECIAL

GANTS DE TRAVAIL
pour hommes
Rég. 79c, pour **39c**

COMBINAISONS
Pour hommes, Penman's "71"
Rég. $4.49, pour **$2.79**

COMBINAISONS
Pour garçons, Penman's "71"
Rég. $3.39, pour . **$1.98**

CHEMISES SPORT
pour hommes,
Rég. $4.99, pour . **$1.99**

EXTRA SPECIAL
CHEMISES
En jersey de soie, pour hommes
Rég. $2.19, pour **99c**

COUPE-VENT
En satin, pour hommes
Rég. $5.79, pour . **$3.75**

MOUCHOIRS
pour hommes,
Rég. 19c, pour **9c**

PANTALONS DE TRAVAIL
Assortis, pour hommes.
Rég. $4.50, pour . **$2.99**

EXTRA SPECIAL
LOT D'HABITS pour garçons
Avec chaque habit, une ceinture gratis. Rég. de $18.00 à $25.00, pour .. **$11.49**

EXTRA SPECIAL!
PALETOTS DE PRINTEMPS
pour garçons
Grandeurs 10 à 18 ans. Rég. $25.95, pour .. **$11.99**

CHANDAILS
pour garçons
Rég. $1.79, pour **95c**

VESTES EN LAINE
Brossée, avec zipper.
Rég. $3.25, pour . **$1.39**

EXTRA SPECIAL
CHEMISES
De semaine, pour garçons
Rég. $1.39, pour **69c**

GILETS EN JERSEY
pour enfants
Rég. 49c, pour **19c**

EXTRA SPECIAL
OVERALLS
pour garçons
Rég. $2.59, pour . **$1.49**

BELLES ROBES
De maison, pour dames
Rég. $2.99, pour . **$1.69**

EXTRA SPECIAL
BAS NYLON
Première qualité, pour dames
Rég. $1.79, pour **98c**

Camisoles et Bloomers
pour dames
Rég. 89c, pour **49c**

STEP-IN EN SOIE
pour dames
Rég. 99c, pour **39c**

CAMISOLES
pour fillettes
Rég. 69c, pour **35c**

BLOOMERS
En coton ouaté, pour fillettes
Rég. 79c, pour **39c**

EXTRA SPECIAL
BAS PAR COTES
Pour fillettes, toutes les grandeurs. Rég. 59c, pour . **25c**

PANTIES
pour enfants
Rég. 39, pour **19c**

BAS COURTS
pour dames et enfants
Rég. 39c, pour **15c**

EXTRA! – EXTRA!
SPECIAL
Lot de manteaux pour dames, hommes et enfants, ainsi que d'autres marchandises. — Grand spécial . . .
99c

BEAU COTON BLANC
36 pouces de largeur
Rég. 69c, pour **35c**

COTON JAUNE
40 pouces de largeur
Rég. 79c, pour **45c**

CREPONS FLEURIS
Pour robe de nuit
Rég. 79c, pour **39c**

FLANELLETTE à la verge
Rég. 49c, pour **25c**

CLAQUES POUR DAMES
Rég. $1.39, pour **29c**

BOTTES de caoutchouc
Pour dames
Rég. $2.99, pour **99c**

PANTALONS LONGS
pour garçons
Rég. $4.49, pour . **$2.49**

CHEMISES DE TRAVAIL
En flanellette et coton, pour hommes, Rég. $2.99,
pour **$1.99**

TOUTE VENTE SERA FINALE. — PAS D'ECHANGE DURANT CETTE VENTE.
NOUS AVONS DE NOMBREUX AUTRES SPECIAUX TROP LONGS A NUMERER.

L. SILVERMAN

132 Richelieu, **Tél: 6008** **Saint-Jean, P. Q.**

VOISIN DE L'HOTEL WINDSOR

PARLERIE

"On récolte ce que l'on a semé!"

Je n'ai pas encore fini mes visites du Nouvel An. Je crois même que je ne les finirai peut-être jamais. Ce que j'appelle mes visites du Nouvel An, ce sont toutes ces visites que l'on fait en réponses à des invitations qui nous sont faites à l'époque des Fêtes. Cette année, j'ai reçu une foule d'invitations "venez donc veiller un soir quand ça vous adonnera!" J'en ai pour presque toute l'année à répondre à ces invitations. Si, même, je peux en trouver le temps.

Je me rappelle pourtant un temps où nous pouvions répondre à la majorité de ces invitations en quelques semaines. Ces échanges de visites amicales se faisaient comme par enchantement. Aujourd'hui, il semble impossible de se libérer suffisamment pour accomplir au moins les plus importantes.

L'autre soir, tout de même j'ai réussi à arranger les choses pour que nous puissions aller passer la soirée chez un ami qui m'en priait depuis longtemps. Au début de la soirée, les enfants furent de la fête et le sujet tomba par hasard sur les cadeaux que ceux-ci avaient reçu à Noël. Dans bien des cas, ils ne pouvaient plus que nous dire ce qu'ils avaient reçu en fait de jouets. Plusieurs avaient été démolis, d'autres semblaient tout simplement s'être envolés comme par enchantement.

Le plus jeune des enfants de mon ami, âgé de cinq ans, avait pourtant réussi à conserver en assez bon état un jouet fort inusité. C'est une belle vache noire et blanche en plastique. Lorsqu'on lui pressait les flancs, elle meuglait. On pouvait même la traire. Un réceptacle dissimulé à l'intérieur, s'emplissait par la gueule et, si l'on pressait l'arrière train, le liquide sortait par les mamelons. Le jouet avait été emballé dans une belle boite que l'on pouvait transformer en étable. On y trouvait en outre une petite chaudière à lait, un banc minuscule à trois pattes, une auge avec du foin, un compte-goutte pour "nourrir" la vache et une petite bouteille d'un liquide blanc très épais que l'on devait mêler à l'eau pour faire du lait. Bien entendu, la petite bouteille était vide depuis longtemps et lorsqu'on mettait de l'eau, il ne sortait de la bête que de l'eau.

Le petit ne semblait pas encore comprendre comment il se faisait qu'il ne sortait pas de lait. Il en était toujours sorti auparavant. A cet âge là, c'est normal que l'on ne comprenne pas encore que l'on ne peut retirer d'une chose que ce qu'on y a mis. Ce qui est moins normal, c'est que beaucoup de gens en vieillissant, ne parviennent jamais à le comprendre. On demande au gouvernement ceci et cela, oubliant qu'une vache, avant de donner du lait doit manger de l'herbe et que volume pour volume, elle mange beaucoup plus d'herbe et boit beaucoup plus d'eau qu'elle ne donne de lait.

Ces mêmes gens également oublient qu'en demandant constamment au gouvernement de pourvoir à leur sécurité et à leur bien-être sèment le socialisme. Devront-ils se surprendre lorsqu'un jour ils récoltent ce qu'ils ont semé.

A. SAUMIER,
(Québec-Presse).

LAPRAIRIE

(Suite de la page 8)

cès, ses désirs et ses prières. A dix heures et quinze minutes, Son Exc. faisait son entrée dans l'église, accompagné de M. Raoul Fecteau, prêtre de St-Sulpice et directeur spirituel du jeune lévite, et de M. l'abbé Pierre-Guy Audette, vicaire et ami du futur ordonné.

En même temps que l'évêque présidait aux cérémonies, M. l'abbé A. Abel, professeur au Séminaire de St-Jean, les expliquait aux fidèles qui pouvaient lire en français le texte latin et ainsi profiter de tout le sens du cérémonial. Mgr J. Chevalier, P. A., curé, souhaita à Son Excellence que les prêtres soient plus nombreux dans cette paroisse, et le remercia d'avoir bien voulu faire profiter ses paroissiens de l'ordination d'un prêtre.

M. le chanoine Joseph Poissant, assistait comme maître de cérémonie. Etaient aussi présents, MM. les abbés L. Foucreault, Guy Larose, Fukabori, le Père Guibord, f.m.m., MM. les diacres Leforest et Moreau assistaient aussi au choeur. M. l'abbé E. Goyette assistait le nouvel ordonné.

Le lendemain matin, le dix-huit février, M. Réginald Lamarre célébrait sa première messe en présence de ses parents et de tous les enfants. Il donna lui-même la sainte communion. Le chant a été donné par les élèves de l'Ecole Supérieure de Laprairie. Chers enfants, si Dieu a déposé en vos âmes un germe de vocation religieuse et sacerdotale, faites-le se développer par l'assistance fréquente à la messe et par la sainte communion reçue souvent et avec ferveur. Ce sera la plus grande grâce qui puisse vous être accordée.

L'A. P. I. et le respect de la Magistrature

Le Conseil d'Administration, au cours d'une séance régulière tenue aujourd'hui à Montréal, a adopté une résolution particulièrement importante concernant le respect de la Magistrature, ainsi que les Conseils d'Arbitrage. Voici le texte de cette résolution:

Il est proposé et résolu unanimement:

Que le Conseil d'Administration de l'Association professionnelle des Industriels, réuni en assemblée régulière le 19 février 1952, estime que les attaques auxquelles se livrent depuis quelque temps certaines personnes et certains journaux contre la Magistrature de la province de Québec, sont de nature à détruire le respect de l'autorité et à fausser les esprits;

Que ce Conseil estime que la tactique adoptée dernièrement par certain membre d'un Conseil d'Arbitrage, de présenter sa démission, après l'audition de la preuve, constitue elle aussi, à cause surtout de la déclaration publique qui l'a suivie, une attaque contre la Magistrature et ne peut que faire naître l'anarchie dans les relations patronales-ouvrières;

Que ce Conseil demande instamment au Ministère provincial du Travail de refuser pareilles démissions; de prendre toutes les dispositions nécessaire pour éviter la répétition de semblable tactique; d'obliger les arbitres à respecter leur mandat jusqu'à la fin de l'arbitrage, étant donné le privilège de chaque arbitre de présenter un rapport minoritaire.

BELLE PROPRIETE A VENDRE

Bord du Richelieu
TALON
Bonnes conditions
S'adresser à . . .
6860, D. Brien.
j.n.o.

ATTENTION!

Nous payons plus haut prix pour toutes viandes à renard, spécialement vivante ou morte.

S'ADRESSER A
St. Johns Meat Service
St-Jean Tél: 3301
25-10

Tél. **5596**
SERVICE de RADIO et TÉLÉVISION



TECHNICIENS!
U.P. LATIMER, M. MONETTE
286, St-Charles St-Jean

Aujourd'hui, comme toujours, cette marque tient lieu de qualité supérieure.

THÉ "SALADA"



"Je comprends maintenant le dicton de grand'mère!"

Grand-mère était un de ces personnages inoubliables comme on en trouve dans les romans. Chaque fois que je pense à elle, je me rappelle un de ses dictons favoris : "qui sème tôt recueille tôt".

Il y a déjà longtemps que grand'mère est morte, mais il m'arrivait l'autre jour un incident qui me fit comprendre toute la portée de son vieux dicton.

Penché sur mon budget, j'essayais de ne pas admettre ce que m'apprenaient les chiffres. *Mes épargnes étaient en baisse.* Du train dont allaient les choses, il était évident que la réalisation de certains de mes projets allait se faire attendre. C'est alors que je me surpris à retourner dans ma mémoire les mots : "qui sème tôt . . . "

Une idée à ma grand'mère me dis-je, mais, après mûre réflexion, je dus admettre que même s'il est difficile d'épargner aujourd'hui, l'épargne a encore son importance . . . et c'est encore mon unique espoir d'obtenir certaines des choses auxquelles je tiens le plus.

Je verse du moins régulièrement mes primes d'assurance-vie, me dis-je. C'est un moyen d'épargner qui assure en même temps la protection de ma famille. Si je m'efforce d'épargner davantage, mes espérances seront plus tôt réalisées.

Je décidai alors d'essayer de nouveau. Je trouverai bien de nouveaux moyens d'épargner, me dis-je, car j'ai l'impression qu'il me sera possible d'être plus économe.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE au CANADA et leurs représentants

L-851DF

L'endroit de choix



pour votre prélart, c'est au

Magasin J. A. L'Ecuyer
VENTE ET POSAGE
34 St-Georges, ST-JEAN, Tél: 6556

CHAUX CHAUX CHAUX

Cultivateurs

Permettez-nous de vous rappeler que notre pierre à chaux est acceptée par le Ministère de l'Agriculture pour le traitement chimique de votre terrain

Carrière BERNIER Enrg.

R. R. 2 Petit Bernier – Tél: 9334

CHAUX CHAUX CHAUX

.10.

Au sujet des . . .

(Suite de la page 2)

en une occasion. Il a tenu l'adversaire à un but dans 15 parties, à deux buts dans 14 parties, à trois buts dans neuf joutes, à quatre buts dans deux joutes et à cinq buts dans trois parties.

Al Rollins du Toronto suit Sawchuck pour les buts contre avec 122. Il a réussi 14 parties d'un but et 18 de deux buts. Dans 13 autres joutes il a été déjoué trois fois, dans quatre joutes quatre fois et dans deux, cinq fois, enregistrant cinq blanchissages.

Sugar Jim Henry a excellé dans les filets du Boston, un club très irrégulier, cette saison. Le vétéran de 31 ans a obtenu cinq blanchissages en 56 parties et a été déjoué 142 fois pour une moyenne de 2.53 par joute. Henry a été déjoué quatre fois dans une partie plus souvent que tout autre gardien de la ligue, soit en 12 occasions. Dans 14 joutes, il n'a alloué qu'un but et dans 10 autres, deux buts. Trois buts ont été comptés contre lui dans huit parties. Henry n'a pas été déjoué plus de six fois dans une partie, ce qui lui est arrivé en quatre occasions. Il a permis cinq buts dans trois autres joutes.

Chuck Rayner, le cerbère du New York, qu'une blessure empêchera de revenir au jeu cette saison, a joué 53 parties pour les Rangers, allouant 159 buts pour une moyenne de trois buts par joute. Il a réussi deux blanchissages. Rayner partage avec Harry Lumley du Chicago un honneur douteux, celui d'avoir été déjoué pour le plus de buts dans une partie, cette saison, soit huit. Tous deux ont aussi connu une soirée de sept buts. Rayner a son meilleur total dans les parties de deux buts avec 16, tandis qu'il a tenu l'adversaire à un seul but dans sept parties et à trois buts dans 11. Il a eu sept parties de quatre buts, quatre de cinq buts et le même nombre de six buts.

Harry Lumley, le gardien de buts du club de dernière place, les Black Hawks de Chicago, a un meilleur record qu'on imaginerait, soit 173 buts en 55 parties avant le 23 février pour une moyenne de 3.15. A part ses parties de sept et huit buts, Lumley a été déjoué six fois dans quatre parties, cinq fois dans six parties et quatre fois dans sept parties. Trois buts ont été comptés contre lui dans 16 joutes, deux dans 10 joutes et un seul dans huit joutes. Il a deux blanchissages à son crédit. Le tableau suivant indique les statistiques de chaque gardien de buts dans les parties disputées avant le 23 février. Les chiffres entre parenthèses au haut des colonnes indiquent le nombre de buts enregistrés contre le gardien dans une joute et les chiffres au-dessous donnent le nombre de parties dans lesquelles chaque cerbère a alloué ce total.

BUTS

	contre	blan.	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Terry sawchuck, Détroit	99	1	15	14	9	2	2	1	—	—
Al Rollins, Toronto	122	5	14	18	13	4	2	—	1	—
Gerry McNeil, Cana.	133	2	12	19	16	6	2	—	—	—
Jim Henry, Boston	142	3	14	10	8	12	3	6	—	—
Chuck Rayner, Rangers	159	2	7	16	11	7	4	4	1	1
Emile Francis, Rangers	6	0	1	1	1	—	—	—	—	—
Harry Lumley, Chicago	173	2	8	10	16	7	6	4	1	1

LES JOUEURS DU TORONTO ONT LA VIE DURE

Les Maple Leafs de Toronto ont sur leur équipe huit joueurs qui ont participé à chacune des joutes de leur club depuis le début de la saison. Les Red Wings de Détroit les suivent de près avec sept joueurs qui n'ont pas encore manqué une seule partie. Le Chicago, le Boston et le New York ont chacun quatre joueurs dans la même catégorie tandis que seulement deux membres des Canadiens ont pu s'aligner pour chacune des parties des Habitants, cette saison.

HUIT JOUEURS ONT REUSSI LE TOUR DU CHAPEAU

Huit joueurs de la L. N. H. avaient réussi le tour du chapeau avant le 23 février. Il s'agissait de Floyd Curry, Maurice Richard, Bernard Geoffrion, Paul Meger et Dickie Moore des Canadiens, Gordie Howe du Détroit, Dunc Fisher du Boston et Ed Slowinski des Rangers.

Plomberie-Chauffage en congrès le 15 mars

Le Ritz Carlton à Montréal, sera témoin, le 15 mars prochain, du quinzième congrès annuel de la section provinciale des entrepreneurs en plomberie-chauffage de l'Association des Marchands détaillants. Ce congrès, sous la présidence de M. P.-A. Cadieux, de la maison Z.-O. Cadieux, à Verdun, aura pour thème "Modernisation et Progrès". Après la présentation des rapports usuels et la séance d'affaires du matin à 11 heures, les congressistes se réuniront à 2 heures pour trois forums dirigés par Me Philippe Ferland, C.R., M. Gilles Murray, professeur à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales et M. Gérard Bélair, directeur de "Prix Courant" et économiste réputé. Un coquetel suivra cette séance d'étude qui aura été close par les élections et l'adoption des résolutions.

A 7 heures, un banquet-bal réunira non seulement les membres de la section des entrepreneurs en plomberie-chauffage, mais les manufacturiers, grossistes et distributeurs, de même que les représentants de la Ville de Montréal et du gouvernement de la province. Le comité d'organisation du congrès, présidé par M. Wilfrid Hétu, annonce que déjà, plusieurs centaines d'adhésions lui sont revenues et que la manifestation de cette année égalera au moins en ampleur celles de l'an dernier et de l'année précédente qui avaient eu un si grand retentissement.

A VENDRE
Radio Rogers,
SIX LAMPES
Cabinet très propre
Tél: 6946

— AU —
ROD & GUN INN HOTEL
M. LEDUC, prop.
ST-PAUL ILE-AUX-NOIX
ORCHESTRE GUY ST-LOUIS
TOUS LES SAMEDIS SOIRS
Danses modernes, carrées, Paul Jones
—oOo—
BIENVENUE A TOUS

SAVARD & HART
MEMBRES
MONTREAL STOCK EXCHANGE
MONTREAL CURB MARKET
TORONTO STOCK EXCHANGE
SAVARD, HODGSON
& COMPANY INC.
MEMBRE
THE INVESTMENT DEALERS
ASSOCIATION OF CANADA
J.-ARTHUR CYR, Gérant
24, rue St-Jacques,
Saint-Jean, P. Q. Tél: 4402
37-4

SYLVA FRECHETTE
Entrepreneur
Electricien-Licencié
Réparations générales
Accessoires de toutes sortes
Entrée St-Jacques
Chemin du Canal
Tél: 5631
Saint-Jean

CHARBONNERIE LASNIER
BOIS
HUILE A CHAUFFAGE
CHARBON
170 Foch, coin Collin ST-JEAN, Qué.
Tél: 2206

à la Croix-Rouge
merci à VOUS
disent des milliers de Canadiens

Grâce à ses nombreux services la Croix-Rouge se porte chaque année au secours de milliers et de milliers de Canadiens. Ainsi en 1951, la Croix-Rouge a aidé plus de 3,938 anciens combattants du Québec. Plus de 30,350 personnes du Québec ont bénéficié de son service de transfusions gratuites. Plus de 338 familles et près de 2,240 sinistrés, lors du débordement de la Rivière-des-Prairies, ont été secourus par la Croix-Rouge. Des infirmières de la Croix-Rouge ont visité plus de 5,459 familles en pays de colonisation du Québec. Et c'est votre aide financière qui permet à la Croix-Rouge de secourir sans cesse l'humanité souffrante. Donnez-lui dans toute la mesure du possible.

OBJECTIF POUR LE CANADA: $5,222,000 • OBJECTIF POUR LE QUÉBEC: $1,000,000
CAMPAGNE 1952

La Croix-Rouge
vous remercie d'avance de votre généreux don
QUARTIER GÉNÉRAL DE LA CAMPAGNE: Téléphone 4612, 227 rue Champlain SAINT-JEAN, Qué.

Sympathies à la famille Boutin . . .

(Suite de la page 3)

et Mme Guy Lanoue, M. et Mme Antoine Morin, M. Marcel Payette, Mme Ferdina Hébert, Mme Maria Jetté, M. et Mme Aimé Rancourt, M. et Mme André Sévigny, famille Fortunat Lescarbeau, MM. et Mmes Sigefroy Lussier, Georges Poirier, Eugène Thibodeau, famille Horace Catudal, M. Maurice Côté, Mlle M.-R. Labossière, MM. et Mmes Aimé Lemaire, Alcide Hamel, famille J.-C. Lefebvre, M. et Mme Arthur Cyr, Mlle Germaine Trahan, M. Joseph Godin, M. Henri Bessette, Mme Hélène Gauthier, Mlle Irène et M. Louis Gauthier, M. et Mme Henri Tanguay, M. et Mme Claude Bessette, Mlle Lucie Pelletier, M. et Mme Fernand Bélanger, Mlle Philomène Méville, MM. et Mmes Arsène Alexandre, Alfred Granger, Omer Boucher, Louis Bessette, Mme Florina Baraby, Mme Amédée Filion, Mlle Lorraine Frédette, M. et Mme Ls Boulais, M. et Mme Wilf. Alexandre, M. Emile Raymond, Mme Charles-H. Dubuc, Mlle Marie-Rose Choquette, Dale Carnegie Class, Classe no 1, M. et Mme Eugène Ménard, M. Lucien Boucher et ses élèves, Ecole Supérieure N.-D.-Aux., MM. et Mmes J.-W. Rameau, Adrien Lefebvre, E. Sanesac, Mlle Madeleine McNulty, M. et Mme Hormisdas Roy Mlles Thérèse et Marie-Rose, M. et Mme Elie Béliveau, MM. et Mmes Raynald Parent, Ernest Lefebvre, M. Denis Monette, M. et Mme Eugène Poirier, Mme Joseph Dupuis, M. et Mme L.-O. Régnier, Maison Frs. Payette & Fils, Les Dames de la L.O.C.F., section N.-D.-A., a-s Mme Caron, présidente, M. et Mme Osias Blais, Mlles Dubois, Mme J.-F. St-Cyr, M. et Mme Victor Moreau, Mlle Henriette Lemieux, M. Yves Patenaude, MM. et Mmes Fernand Larivière, Félix Ashby, Mlle Eva Therrien, MM. et Mmes Roger Potvin, Armand Boudreau, Gaston Belval, Wilfrid Poirier, Léo Prévost, Mlle Marie-Louise Lamarche, M. et Mme Roger Hébert, famille J.-L. Pinsonnault, MM. et Mmes Paul L'Ecuyer, Isidore Lasnier, Hercule Raymond, famille John Latimer, Mme Arthur Lasnier et Mlle Gertrude Massé, MM. et Mmes Henri Labossière, H. Doré, Rodrigue McNulty, Raoul Hébert, Joseph Béchard, Georges Desrochers, Mme Jean Fortin, famille Hercule Ménard, famille Joseph Desmarais, M. et Mme J.-Geo. Brouillette, famille Roméo Moss, M. Louis Amyot, familles Thibodeau, René Choquette, Mlle Rose Clouâtre, M. Pierre Baillargeon, le président du Cercle Philharmonique de St-Jean, M. et Mme Eugène Dupuis, M. et Mme Robert Houle, Mlles Cécile et Gemma Bédard, MM. et Mmes Hector Raymond, Laurent Couture, Mlles Lanciault inst., MM. et Mmes Albert Alexandre, Alfred Dion, Dr et Mme Roméo Marcoux, famille Etienne Rivard, M. Bernard Lavallée, M. Salomon Audet, M. Charles-E. Gagné, famille Wilfrid Clairmont, M. et Mme Hormisdas Bessette, M. Roland Sabourin, Mlles Lucienne, Jeannette et Hortense Sabourin, Mlle Adrienne Campbell, Mlle Esther Langlois, M. Philippe Brault, M. Amédée Filion, M. et Mme Maurice Régnier, M. J.-Emile Bélanger, I. E., famille J.-Théo. Bissonnette, MM. et Mmes Roland Mercier, Hector Lamoureux, Charles Benson, Me. Jean Meunier, M. et Mme A. D. Drysdale, Club de Tennis N.-D.A., a-s. M. Léonard Provençal, MM. et Mmes Lionel Dupuis, Emile Rouillier, Hormisdas Boutin, Fortunat Sylvestre, Maurice Beauvolsk, Me Maurice-J. Demers, M. et Mme Georges Raymond, M. et Mme Léopold Tanguay, Mme Georges Fortin, M. Antoine Bourassa, MM. et Mmes Siméon Hébert, Lionel Grégoire, Richard Lanciault, Gaston Baraby, Editions du Richelieu Ltée, M. et Mme Henri Desnoyers, Mme D. Alex. Léonard, M. et Mme Stanislas Desrochers, M. S. Trochéi, MM. et Mmes Donat Martin, Lionel Nolin, J.-Maurice St-Laurent, Eugène Pilon, familles Armand Collin, Hormisdas Grégoire, Omer Surprenant, Mlles Chassé, MM. et Mmes Henri Bernard, Roland Lemieux, Fernand Gervais, Victor Lemay, Société des Artisans Canadiens-Français, a-s. M. Lucien Labarre, Propagandiste, MM. et Mmes Ronald Boone, Emile Boulais, Mme Lorenzo Trudeau, Roland Raymond, Mme Louise Guimond et famille, Mme Albert Bourassa, Mme Aurore Mailloux, MM. et Mme Antonio Giroux, Charles Phénix, Mlles Marie et Virginie Boutin, M. et Mme René Cognac, Mlle Annie Finely, M. et Mme J.-C. Martineau, Personnel de l'Unité Sanitaire de St-Jean, famille J.-Arthur Morin, famille Zéphir Tanguay, MM. et Mmes Alain L'Heureux, Frs. Trahan, Mme Jérémie Lord, M. et Mme J.-Dolor Lord, M. et Mme Joseph Boudreau, Mlle Adélin Bourassa, MM. Pierre Tétreault Paul Boutin, Jean-Ls St-Germ MM. et Mmes Adélard Audet, Gaston Many, Mlle Irène Langlois, inst., Mlle Ida Tétrault, M. Ernest-A. Lachance, M. et Mme Oscar Martin, Mlles Lucie et Rita Facchino, MM. et Mmes F.-X. Perrault, Wilfrid Charest, M. Edouard Fortier, M. Georges Duval, Mlle Marthe Sabourin et M. Ivan Sabourin fils, M. et Mme Lucien Sasseville, Mlles Hélène Miclette, Florence Fournier, Thérèse Mailloux, Personnel de l'école du Grand Bernier, a-s. M. Claude Nadeau, principal, M. Ernest Poulin, M. C.-E. Couillard, M. Marcel Blais, M. Donat Benoit, M. André Saint-Cyr, MM. et Mmes Paul-B. Dubé, Paul Cognac, René Cognac, Hertel Lamarre, Mlle Hélène Turgeon, M. Georges Rhéaume, M. Achille Leblanc, M. l'abbé Eugène Martineau, directeur, Collège St-Jean, M. l'abbé Roland Rémillard, préfet des Etudes, Collège St-Jean, M. l'abbé Gilles Leblanc, procureur, Collège St-Jean, M. le curé Alcide Gareau, M. Georges Lesieur.

M. Joseph Boutin et les membres de la famille sensibles à toutes les marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toute les personnes qui, soit par offrandes de messes, de fleurs, visites, assistance aux funérailles ou autrement, leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

A la longue liste de sympathies reçues par la famille Boutin, nous devons ajouter:

Messes: Abbé Roland Rémillard , Collège Saint-Jean; M. Claude Choquette, Mme W. K. Lewis, Mlle Dora Hébert.

Condoléances: MM. et Mmes Philippe Leblanc, Wallace Collerette, Robert Chabot, Armand Dussault, M. Jean-Marie Thuot, M. et Mme Stanley Foisy, Chambre de Commerce de St-Jean a/s Me Jean Frédérick, secrétaire; M. et Mme Georges Lemay, Société Saint-Jean-Baptiste de St-Jean, a/s M. Roland Robert, président; Me Jean Frédérick, M. et Mme Félix Poirier, M. Gilles Charbonneau..

A tous, les membres de la famille redisent un sincère merci.

LE CIEL DU VILLAGE

Depuis les beaux ciels bleu azur des premières journées chaudes du printemps, en passant par les ciels ponctués de nuages blancs jusqu'aux ciels sombres des jours de tempête, la voûte céleste est un immense livre ouvert au-dessus de nous dans lequel nous lisons sans cesse. Nous scrutons l'horizon pour tâcher de prévoir le temps qu'il fera. Pendant certaines nuits du mois d'août notre regard est forcément attiré vers ces myriades de mondes qui brillent au-dessus de notre village.

Pour bien marquer la présence de nos convictions, le ciel de notre village est dominé par un clocher d'église, mais aussi pour qu'on sache bien que nous habitons un pays où nous bénéficions de libertés multiples, au sommet du clocher se dresse un coq gaulois qui dit à l'étranger que le sourire n'est pas banni de la terre de chez nous.

Ne manquez pas d'écouter chaque jeudi soir à 8 h. Le Curé de Village, programme diffusé sur les postes du réseau français de Radio-Canada et commandité par la Canadian Industries Limited.

JAMBES DOULOUREUSES

Ressentez-vous des douleurs lancinantes aux jambes? Avez-vous peine à les reposer? Des milliers de gens recommandent les T-R-C Templeton pour un soulagement rapide des douleurs cuisantes de Sciatique. Vous aussi, pouvez obtenir soulagement avec les T-R-C Templeton 65c et $1.35, toutes pharmacies. T-6

Lisez "Le Canada-Français"

6897

MASONITE — TEN-TEST — GYPROC —
INSUL-BOARD — BARDEAU D'ASPHALTE

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT

MAURICE TRAHAN

(Successeur de Pierre Trahan)

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

GROS ET DETAIL

Nous tenons en magasin la fameuse planche décorative "PANELYTE" fabriquée à St-Jean même.

143 Mercier St-Jean, Qué.

TEL: 6897

A VENDRE
MAGASIN GENERAL
ET BELLE PROPRIETE
EPICERIE — BOUCHERIE
Immeuble en briques, au village St-Alexandre d'Iberville. Cause de mortalité. Aubaine. — Bonnes conditions; paiements faciles.
S'adresser à . . .
Mme Ed. Comeau
Hearst, Ont - Tél: 322
37.5

Argent Comptant
$50 À $1000

Empruntez de Household Finance sur votre seule signature, sans endosseur sni garanties négociables. Notre spécialité: prêts rapides pour *toute* raison valable. 3 familles sur 4 préfèrent le service prompt et amical de Household Finance. Venez ou téléphonez dès aujourd'hui!

La plus importante et la plus recommandée des maisons de prêts domestiques au Canada

Telephonez, écrivez, ou visitez:

HFC HOUSEHOLD FINANCE
39 rue St. Jacques
Deuxième étage Tél. 7838
ST. JEAN, P.Q.
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 1878

READY-MIX



Ciment Pré-Mélangé

Prix sur demande

Nous sommes maintenant prêts à donner le service de READY-MIX pour vos

- SOLAGES
- TROTTOIRS
- CHEMINS

etc., etc.

Carrière Bernier Enrg.

PHILODOR OUIMET, Prop.

Petit Bernier Tél: 9334 Saint-Jean, P.Q.

Magasins **THRIFT** Stores

UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

BAS PRIX THRIFT !

Plus

- LIVRAISON GRATUITE
- GARANTIE 100% DE SATISFACTION
- VIANDES INSPECTEES PAR LE GOUVERNEMENT
- SERVICE PERSONNEL
- MAGASINS PROPRES, MODERNES, "SELF-SERVICE"

OBTENEZ CES VALEURS A VOTRE MAGASIN AMICAL THRIFT

CONFITURE
AUX FRAISES
MRS. LUKE
POT 24 ON. **41c**

BELMAR
MELANGES
A SOUPES — CREME DE POULET — POULET ET RIZ OU POULET ET NOUILLES.
3 PQTS POUR — **31c**

ORANGES
" SUNKIST "
De Californie, sans pépin
GROSSEUR 252 DOUZAINE . **39c**

PAMPLEMOUSSES
DE FLORIDE
Sans pépin. — Gross. 96
5 POUR **29c**

BONS ALIMENTS A BAS PRIX !

PECHES DE CHOIX
AYLMER EN TRANCHES OU MOITIES — DESSERT ECONOMIQUE ! BTE 20 ONCES . **23c**

FEVES AU LARD	CLARK, dans Sauce tomate	2 20 on.	29c
MELASSE	GOLD STAR CROSBY SURFINE	CTN 53 ON.	35c
BEURRE DE CARAMEL	CRAWFORD 15 ON.		29c
CATSUP AYLMER		BOUT. 11 ON.	23c
THE NOIR "THRIFT"		PQT ½ LB.	46c

SAUMON
ROSE SURCHOIX CLOVER LEAF
BTE ½'s **23c**

BLE D'INDE
DORE, CREMEUX AYLMER SURCHOIX
BTE 20 on **16c**

LIVRAISON GRATUITE
COMMANDE COMBINÉE MINIMUM $3.00

BONS ALIMENTS A BAS PRIX !

SOUPE AUX LEGUMES
BTE 10 ON. . . AYLMER **11¢** — Boîte 20 ON. **21c**

FARINE	PREPAREE BRODIE XXX	SAC 3 LBS **33c**	SAC 6 LBS **61c**
SAINDOUX PUR	Maple Leaf "Tenderflake"	2 PQTS 1 LB	29c
FLUFFO	PROCTER & GAMBLE SHORTENING	PQT 1 LB.	31c
CORN FLAKES	KELLOGG (12 on. 25c)	2 8 ON.	33c
CAFE MARCO	MOUTURE TOUT USAGE	SAC 1 LB	96c

FROMAGE
CLOVER VALLEY ROULEAU "JUNIOR"
Pqt ½ lb — Pqt 1 lb.
29c **53c**

BRIOCHES
HOT CROSS "QUALITE-THRIFT"
PQT de 8 on. **19c**

PRIX EN VIGUEUR LES 6, 7 ET 8 MARS 1952 —— THRIFT STORES LIMITED

ROTI de PORC
FRAIS, TENDRE, JEUNE
VALEUR SPECIALE LB. **41c**
Bon aliment à bas prix !

BOEUF DE HAUTE QUALITE DE MARQUE ROUGE OU BLEUE
ROTI
DE CASSEROLE
(Poitrine roulée)
BAS PRIX ! LB. ..... **49¢**

POISSON POUR LE CAREME
FILETS
FRAIS OU FUMES
EN VENTE TOUS LES JOURS. LB . . **39¢**

Qualité + Service = VALEUR !

NOTRE HERITAGE CULTUREL

Une source d'inspiration

Dans une de ses récentes causeries, M. Paul Gouin, conseiller technique auprès du Conseil Exécutif de la Province de Québec, nous avait invités à faire avec lui un voyage dans le futur. Dans sa causerie du 24 février, il a invité ses auditeurs à entreprendre cette fois un voyage dans le passé, voyage que le Sieur Franquet, ingénieur du roi, nous décrit dans ses mémoires.

Il est deux heures de l'après-midi, le 24 juillet 1752. François Bigot, en ce moment en partie de plaisir à l'Ile d'Orléans, a gracieusement mis à la disposition de l'ingénieur du roi, le bateau ordinairement affecté aux tournées de M. l'Intendant. L'embarcation est un immense chaland; au milieu, l'on a aménagé un espace de cinq à six pieds carrés, entouré de bancs garnis de coussins bleus. Un tendelet, espèce d'impériale de carrosse, que soutiennent quatre montants de bois, avec des rideaux sur le côté, forme une cabine où les passagers seront à l'abri du soleil et de la pluie.

Comme il fallait s'y attendre, Bigot, représentant du roi, a fait les choses royalement. Bord, il y a abondance de vivres, de vin, d'eau-de-vie et même d'argent pour les dépenses journalières du voyage. Notons que ce n'est pas Bigot qui défraie personnellement toutes ces dépenses. Tout ce beau monde, maîtres et domestiques, rameurs et pilotes, soit en tout vingt-trois personnes, seront transportées, logées et nourries aux dépens du roi, pendant toute la durée du voyage, c'est-à-dire pendant sept jours.

Et nous voici en route vers Montréal. Au Cap Rouge, nous nous arrêtons pour étudier la pêche à l'anguille. Nous apprenons "que ces poissons se salent dans des barriques et sont envoyés aux îles méridionales et en Europe, que leur pêche fait une partie importante du commerce de Québec et qu'on en mange beaucoup à Louisbourg".

Aux Trois-Rivières, M. Rigaud de Vaudreuil, gouverneur de la ville, donne une réception en notre honneur. Nous y mangeons mieux qu'à Paris. Nous y buvons toutes sortes de vins, à la glace, ce qui nous permet de mieux supporter la chaleur excessive de la journée. Dans la soirée, nous décidons d'établir les soldats du roi chez les habitants du pays. Franquet prétend que, grâce à cette formule, "nos soldats contracteraient des habitudes qui leur donneraient connaissance de la culture des terres, deviendraient amoureux de la femme, de la fille ou de la servante, d'où suivraient des mariages bien ou mal assortis qui concoureraient toujours à l'établissement du pays!"

Le 30 juillet, à 9 heures du matin, nous descendons à Saint-Sulpice, près de Montréal. Au moment où nous nous attablons pour déjeuner, le bedeau du village, affublé de sa longue soutane bleue et rouge, apparaît devant nous. La bouche en coeur, le mains dévotement croisées, ce digne personnage nous apprend que monsieur le curé nous attend pour commencer la messe. Pendant que nous sommes à l'église, un chien errant commet un véritable sacrilège en engloutissant notre déjeuner!

Nous voici au terme de notre voyage. Tirons nos conclusions. Notre Petite Histoire constitue une mine de richesses culturelles dont nous devrions nous inspirer davantage pour créer des romans, pièces de théâtre, opérettes, sketchs radiophoniques, féeries, ballets, festivals, contes pour enfants, spectacles pour théâtres de marionnettes, pageants, chars allégoriques et même des enseignes pour notre hôtellerie.

"Et cela m'amène, conclut M. Gouin, à vous rappeler le concours d'enseignes organisé par le Ministère de l'Industrie et du Commerce, concours dont on peut se procurer les conditions en m'écrivant aux soins de Radio Canada, à Montréal.

M. LE CHANOINE LESSARD DECEDE

M. le chanoine Albert Lessard, ancien curé de St-Lambert, retiré au presbytère de Contrecoeur depuis l'été de 1950, est décédé après une longue maladie, à l'âge de 78 ans.

M. le chanoine Lessard était né à Chicago, le 5 février 1874. Ordonné prêtre le 24 décembre 1889, il fut successivement vicaire à Caughnawaga, à Lachine et à Ste-Anne de Bellevue, puis curé à Montréal-sud de 1914 à 1918, à Ste-Julie, Verchères, de 1918 à 1924 et à St-Lambert, de 1924 à 1950.

Le 8 novembre 1939, il était créé chanoine et, à l'été de 1950, il se retirait au presbytère de Contrecoeur, chez son ancien vicaire, aujourd'hui curé de cette paroisse, M. l'abbé Antonin Legendre.

M. le chanoine Lessard laisse des neveux, qui demeurent à St-Paul, Minnesota.

Ses imposantes funérailles ont eu lieu mardi à St-Lambert, au milieu d'une nombreuse assistance.

Nos condoléances à la famille.

LA CHASSE AU MARI AU CENTRE N-DAME

Funérailles Frith . . .

(Suite de la page 5)

Marchesseault; M. et Mme J. P. Meunier et Berthe; Mme Henry McDermoth; M. Myre, Montréal; M. et Mme Wilfrid Ménard; Mme Henri Ménard; Marché Guérin; Mlle Madeleine McNulty; M. et Mme J. I. McCabe; Mme Henri Morin; M. et Mme Ken. MacAulay; M. et Mme Adrien Marcoux; Mlle I. Martin; Mlle L. Moreau; M. et Mme Pat Nicholson; M. et Mme Neithercut; Mme B. Omerod; M. et Mme Aimé Poirier; M. et Mme Wilfrid Poirier; M. J. L. Pinsonnault, Luce et Marthe; M. et Mme George Payette; Mlle Yolande Payette; M. et Mme Aimé Pinsonnault; M. et Mme Patterson et famille; M. Passingham, Northern Electric Co Ltd., BMontréal; M. et Mme Jack Proctor, Montréal Ouest; M. Georges Payette; Mme R. Pendleton; Mlle Louise Pendleton; Mlle Alice Prefontaine; E. Poulin; M. et Mme Emile Péloquin; M. Eugène Papineau et famille; J. Papineau C. N. R. Montréal; M. et Mme L. R. Robichaud; Capt. et Mme J. T. Reid; M. et Mme Jack Reid; Mme Audrey Rogers; Mme Fred Rollo, Montréal; Mme Frank Pratt et Mlle Dorothy Pratt; M. Ernest Roy et famille; M. et Mme J. J. Roberts; M. et Mme Raymond; Mme Margo Roch; M. et Mme Ned Rodgers; M. et Mme René Robert; Mme Betty Rouse; Mme May Roston, Cowansville; M. et Mme Antoni Rogowski; Mlle Gilberte Roy; M. et Mme V. Sylvain; Mlles P. et I. Samoisette; Mme Myrtle Shortley; S. Shatwell; Mlle Irène Shatwell; M. et Mme W. D. Scott et Ada; Mme Félix et Mlle Ida Tétreault; Mme E. Taylor; Mlle Marie Paule Tétreault; M. et Mme W. Twigg; Mme Frances Thompson; M. et Mme Maurice Trottier, Laprairie; M. et Mme Henri Tanguay; M. Léopold Tanguay; M. et Mme Roméo Vezina; Mlle Marguerite Vezina; M. et Mme Jos Vivier; M. et Mme Cyprien Vinet; M. et Mme Ed. Watts; M. et Mme Roy Wilson; M. et Mme Walker; M. et Mme Owen Young et autres.

Les membres de la famille George Frith, sensibles à ces nombreux témoignages de sympathies, remercient sincèrement toutes les personnes qui les leur témoignèrent.

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

PILULES MORO

Pour les

HOMMES

FAIBLES, TOUJOURS FATIGUÉS

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

POELES ET LAVEUSES USAGES

RECONSTRUITS ET GARANTIS

Prix à compter de **$29.50**

chez

ARMAND REMILLARD

167 Champlain Tél. 2389 Saint-Jean

j-n-o

IMMEUBLES GUERIN ENRG.

LIONEL GUERIN, Prop.

244 Mayrand Saint-Jean Tél. 5311

PAROISSE CATHEDRALE

RUE COLLIN: Prop. 2 log. de 7 apts, système de chauffage.
BLVD SEMINAIRE: Prop. 2 log. de 5 apts.
BLVD SEMINAIRE: prop. 4 logements de 3 appts.
RUE ST-JACQUES: prop. 3 logements de 4 appts.
RUE ST-JACQUES: Biscuiterie avec logement.
RUE ST-JACQUES: Epicerie-boucherie licenciée.
RUE ST-JACQUES: Restaurant avec repas, logement 3 apts.
RUE ST-JACQUES: Restaurant "Quick Lunch"

PAROISSE NOTRE-DAME

RUE NOTRE-DAME: Prop. 2 log. de 5 appts.
RUE CHAMPLAIN: Prop. de 7 apts, système de chauffage.
RUE CHAMPLAIN: Cottage 5 appts, système de chauffage.
RUE MERCIER: Prop. 2 logements, 1 de 5 appts, 1 de 4 apts système de chauffage.
RUE GREGOIRE: Prop. 4 logements de 3 appts.
RUE ST-MICHEL: Prop. de 6 appts, système à l'huile, prêt du gouvernement.
BLVD SEMINAIRE: Prop. de 3 logements avec garage.
RUE ST-HUBERT, épicerie-boucherie licenciée, avec log. 5 apts, long bail.

PAROISSE SAINT-EDMOND

RUE MACKENZIE-KING: Prop. 7 apts, système de chauffage.
RUE DOLLARD: Prop. 2 log. 1 de 3 appts, 1 de 4 apts.
RUE COLLIN: Prop. 2 log. de 4 appts.
RUE COUSINS: Cottage 6 apts, garage, système de chauffage.
BLVD COUSINS: Cottage 4 appts, système de chauffage, gar.
RUE COUSINS: Cottage 4 appts, garage.
RUE BOUTHILLIER: prop. 2 logements 5 appts, système de chauffage, garage.
BLVD GOUIN: Prop. 2 logements de 5 appts.
BLVD GOUIN: Cottage, 5 appts, garage.
BLVD GOUIN: Cottage 4 appts
RUE TRAHAN: Cottage 6 appts, système de chauffage.
BLVD MONTCALM: Cottage 7 appts, syst. chauff., garage. prêt du gouvernement.
RUE COUSINS: Prop. 4 logements, syst. chauffage, garage.
RUE COUSIN: Prop. 2 log. 5 appts, système de chauffage.
RUE CHAUSSE: Cottage 5 appts. prêt du gouvernement
RUE BOUTHILLIER: Prop. 2 log. avec commerce d'épicerie.

IBERVILLE

1ère RUE: Cottage 10 pièces, système de chauffage, avec grand terrain
1ere RUE: Cottage six pièces, système de chauffage.
3ième RUE, Prop. 2 logis de 4 appts.
IBERVILLE: Epicerie, restaurant, aubaine pour prompt acheteur.
4e RUE: Prop. de 2 logements de 5 appts, syst. de chauffage.
1ere AVE: Cottage 5 appts.
4e AVE: Prop. de 3 logements, 2 de 3 apts, 1 de 6.
RANG MISSISQUOI: Cottage 4 appts avec garage.
RANG MISSISQUOI: prop de 3 logements de 4 appts.

LONGUEUIL: restaurant, quick lunch, affaires $1400. par sem.
ST-GREGOIRE: prop. de 7 appts de 6 arpents de terre avec poulailler, pouvant contenir 800 volailles avec tous les accessoires et incubateurs.
MONTREAL: Prop. 3 logements, revenu $1828.00 par année.
MONTREAL: Prop. 12 logements, rev. $14,340.00 par année.
MONTREAL: Prop. 21 logements, revenu $17,140.00 par année.

Nous avons aussi plusieurs autres commerces à vendre, tels que magasin de meubles, boulangeries, hôtels, cabines de touristes, magasins généraux, ainsi que plusieurs belles fermes. AVIS aux acheteurs sérieux, prenez le temps de venir me consulter sur appointement, pour n'importe quel genre de commerce, vente ou échange, je suis à votre disposition pour bien vous servir.

NOTRE DEVISE: — Ne nous demandez pas ce que nous avons demandez-nous ce que vous voulez, nous l'avons.

LA FIEVRE

DUE AU RHUME

SOULAGÉE RAPIDEMENT SANS SUITES DÉSAGRÉABLES



Authentiques seulement si la boîte porte la signature de E. W. Grove

Les authentiques Bromo Quinine Cold Tablets vous aident à soulager rapidement la fièvre due au rhume. Ces comprimés renferment de la quinine et six autres éléments actifs contre le rhume . . . Ils soulagent vite la fièvre, les maux de tête, les douleurs musculaires et l'élimination paresseuse.

Prenez des **BROMO QUININE**

COLD TABLETS

UN PRODUIT DE GROVE PHARMACAL LIMITED



C'est si invitant!

DONNACONA HARDBOARD

L'attrait doux et la beauté sobre de Donnacona Hardboard égaieront les pièces d'un cachet de fraîcheur. Donnacona Hardboard est décorative et attrayante et on en peut recouvrir les vieux murs . . . elle se peinture facilement . . . elle est économique. Elle est fabriquée en plusieurs modèles y compris Donnacona Hardboard "Tempered" (tout indiqué pour les cuisines et salles de bain). Nous vous invitons à solliciter de nous des renseignements complémentaires.

L. O. LAPORTE, Ltée.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

7-10ième Avenue Tél: 3771 Iberville

Ecroulement d'un 7e pont

Un autre pont du gouvernement Duplessis vient de s'écrouler. C'est un pont construit en 1949, au-dessus de la rivière Despinassy. Il s'est écroulé après le passage d'un camion, propriété de M. C.-A. Blanchette, d'Amos.

On nous informe que cela porte à sept le nombre des ponts Duplessis au fond de l'eau. Les autres ponts, construits par le gouvernement Duplessis et qui sont tombés à l'eau, sont ceux de Trois-Rivières, de Ville-Marie, au Témiscamingue, de Grassey-Narrow, sur le Lac-des-Quinze, et de Les Méchins, Ruisseau-Castor et Douglestown, trois municipalités de la Gaspésie.

On nous informe également que plusieurs autres ponts Duplessis ont craqué récemment: celui de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, sur la route Drummondville-Victoriaville; celui de Saint-Jean-Port-Joli et celui de Matawin, sur la route de Lachute.

Despinassy, où le nouveau pont Duplessis s'est écroulé, est la seule colonie fondée en Abitibi par le gouvernement Duplessis. Despinassy est situé à 51 milles d'Amos et à 63 milles de Val d'Or.

Le gouvernement Duplessis a construit à Despinassy une école en bois. Cette école, où les enfants gèlent, a coûté aussi cher qu'un château. Elle a coûté aux contribuables de la province, la somme effarante de $102,000.

LE CANADA-FRANÇAIS est de beaucoup le meilleur médium de publicité de tous les journaux de la Région, parce que sa circulation qui est la plus forte, est assermentée par ABC, payée, et dans la zone où les marchands font des affaires, et non dans des centres éloignés où les lecteurs font affaires à Montréal... 2 lecteurs contre 1 dans St-Jean.



Illustré — Le sedan 2 portières Styleline de luxe

Brillante NOUVELLE *pour '52!*

Grosse... Brillante... Belle!

CHEVROLET

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

IL SE VEND PLUS DE CHEVROLET QUE DE TOUTE AUTRE VOITURE!

Roulez dans la rue ou sur la grande route dans une de ces belles grosses Chevrolet brillantes et vous *saurez* que vous avez là une voiture spéciale!

Ce sont les automobiles vraiment avancées pour 1952 . . . *les seules bonnes voitures à si bas prix* . . . et un simple essai vous dira ce que nous entendons par cela.

Nous voulons dire les seules voitures de cette catégorie de prix à posséder la *puissance "centrepoise"* . . . cette nouvelle méthode merveilleuse de montage et d'amortissement du moteur . . . pour réaliser un degré presque incroyable de douceur de fonctionnement, d'absence de vibration . . . et de protection contre les chocs et le bruit de route.

Nous voulons dire les seules voitures de cette catégorie de prix à vous apporter la superbe beauté du nouveau *style Royal-Tone* . . . et une carrosserie Fisher plus que spacieuse, plus que luxueuse!

Et puis la Chevrolet offre un si *grand choix de couleurs merveilleuses* . . . de nouveaux intérieurs ravissants . . . capitonnage et garniture en deux tons de bleu, de gris ou de vert pour s'harmoniser avec les couleurs de l'extérieur, dans tous les sedans et coupés de luxe!

Plus que cela, nous voulons dire que la Chevrolet fournit tous ces avantages de belle voiture avec d'importantes épargnes . . . car *c'est l'assortiment le moins coûteux de sa catégorie* . . . sa possession et son utilisation sont extrêmement économiques.

Venez voir et conduire *les seules bonnes voitures à si bas prix;* donnez maintenant votre commande!

POWERGlide ultra-douce, ultra-sûre, avec nouvel étrangleur automatique, pour la meilleure conduite sans changement de vitesse au coût le plus bas. (Ensemble de transmission automatique Powerglide et de moteur à soupapes en tête de 105 CV comme équipement facultatif à coût additionnel sur les modèles de luxe.)

C-5528F

Lasnier & Galipeau Limitée

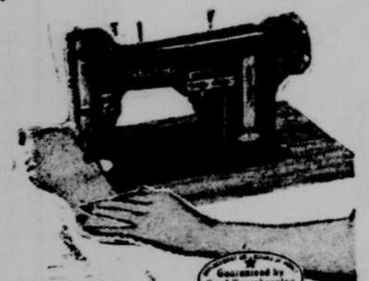
Coin Richelieu et St-Georges SAINT-JEAN Tél. 6837

COURS DE COUTURE
avec l'achat de tout modèle Necchi

Voyez la **NECCHI** *avant d'acheter!*



Venez voir dans notre vitrine les travaux de couture faits par nos élèves après 3 leçons.



Grâce à la merveilleuse Necchi BU Custom De Luxe, toute votre couture semble sortir des mains expertes d'une couturière parisienne... Vous travaillez avec plus de facilité du commencement à la fin, SANS L'AIDE D'ACCESSOIRES. *Voyez la Necchi aujourd'hui.*

Vous pouvez posséder une Necchi pour la modique somme de $139.



Un choix de cabinets à votre goût ainsi que des portatives attrayantes.

PAYEZ SEULEMENT
$2.50 PAR SEMAINE
18 mois pour la balance

DECOUPEZ ICI

Ce coupon a une valeur de
— UNE CHANCE —

pour tirage d'une Machine à coudre "NECCHI" et un Radio Combiné General Electric.

★ Tirage préliminaire le vendredi à 9 p.m. ★

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Tél: .....

Déposez ce coupon au magasin.
Rien à acheter.



Attention! Attention!

Je désire annoncer à ma nombreuse clientèle ma nomination comme vendeur autorisé et dépôt de service des fameux réfrigérateurs...

INTERNATIONAL HARVESTER

de réputation internationale.

7 MODELES A VOTRE CHOIX

Prix pour convenir à toutes les bourses.

$322.00 à $508.00

CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES

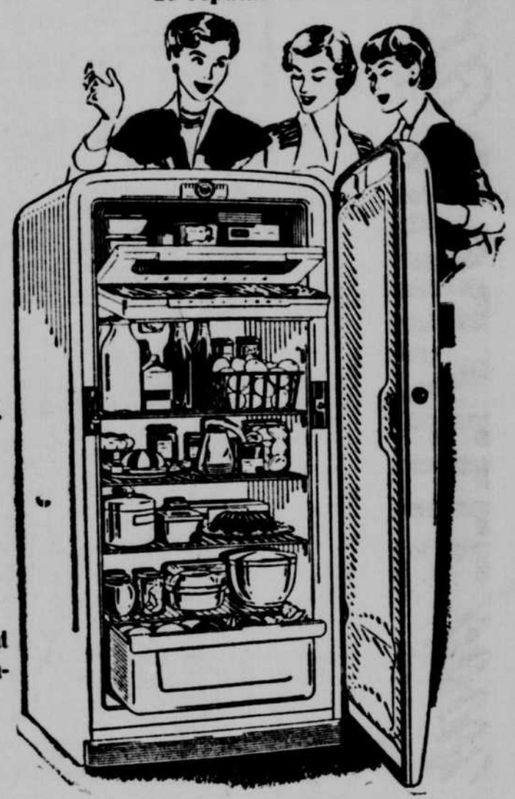
AUSSI PEU QUE **$108.00 comptant**

Allocation d'échange applicable sur le comptant.
18 mois pour payer la balance.

AUSSI PEU QUE **$12.62 par mois**

D'après notre "Plan de Crédit Merit", advenant le décès de l'acheteur, la balance impayée est automatiquement payée.

Venez admirer la magnifique construction de ces appareils.



Pourquoi demeurer sourd?



C'est la 1ère fois que j'entends le sermon depuis 15 ans.

CHOIX DE 7 MODELES
A PARTIR DE

$75.00

Une invitation spéciale est faite aux usagers d'apareil auditif.

Venez et consultez un expert.

Nous avons des batteries pour n'importe quelle marque d'appareil.

Laveuse et Machine à coudre Necchi à louer
1er mois de location applicable sur l'achat.

TEL·4275

Maurice Jacques ENRG.

149 Richelieu, St-Jean, Qué.

Méfiez-vous des escomptes!
C'est le service qui compte.
PENSEZ-Y BIEN!!!
Consultez un spécialiste.

LE CANADA-FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la r[illegible]

Circulation certifiée par l'A. B. C.
Membre de la "Class A Weeklies"

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

91 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860.

VOL. XCII No 40. PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE JEUDI, 6 MARS, 1952.

CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES — de — SAINT-JEAN et IBERVILLE

par Marc Brais.

Le Comité des relations industrielles présidé par Marcel Delage est à organiser différentes visites qui suscitent un vif intérêt chez les membres de la Chambre.

Ces dites visites qui consistent à satisfaire nos curiosités industrielles sur le fonctionnement des diverses industries locales, seront des plus intéressantes cette année, si nous en calculons le nombre et les différents produits manufacturés.

A noter que ces rendez-vous sont pour la plupart mixtes.

Le 12 Mars. . .

Mercredi prochain, le 12 mars, nous aurons l'opportunité de visiter la Panelyte Division, St-Regis Paper Co. (of Canada) Ltd.

L'heure d'arrivée est fixée approximativement à 1.30 hres et toutes les personnes du sexe féminin sont cordialement invitées.

Le sympathique Marcel Delage vous fera parvenir avant cette date d'autres instructions.

Assemblée 11 Mars.

Mardi, le 11 mars, la Chambre tiendra son assemblée générale du mois, laquelle sera mixte avec divertissements spéciaux pour les dames.

L'endroit, l'heure ainsi que d'autres directives vous seront transmises moyennant un programme que la Chambre mettra à la disposition de ses membres.

Succès. . .

Le Comité d'Aide à la Jeunesse présidé par Roland Viau qui organisait une fête aux orphelins samedi dernier, étala de l'excellente besogne puisque la sleigh-ride et autres divertissements ont égayé au plus haut point ces petits malheureux qui n'ont que très rarement l'occasion de se bien amuser.

En cela, d'autres organisations feraient bien de suivre les traces de la Chambre des Jeunes, car qu'il soit dit en passant, que seules, ces associations peuvent procurer de tels loisirs qui coûtent toujours certaines sommes d'argent.

Roland Viau et René Trahan qui s'occupaient conjointement de la réussite ont abattu de l'excellente besogne. Félicitations, Messieurs.

Démonstration Culinaire à N.-Dame Auxiliatrice

Tel que nous l'annonçons depuis quelques semaines, d'intéressants cours d'art culinaire seront donnés au Centre Notre-Dame, paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice, par une technicienne de Canada Packers, Mlle Ghislaine Montpetit, dont la renommée s'accroit de jour en jour.

Afin de permettre à toutes les personnes en retraite d'assister à ces cours, la démonstration ne commencera qu'à 8.45 tous les soirs; le programme est des plus instructifs et personne ne devrait manquer une telle aubaine; il est bien entendu que toutes les paroissiennes devraient y prendre part, mais un cordiale invitation est aussi faite à tout le public de la région.

Il y a un prix pour chaque personne, porteuse d'un billet, et le billet d'entrée donne droit à des chances sur le tirage d'un poêle électrique, le dernier soir du cours, et le prix d'admission est de $1.00 pour les trois soirs. C'est une vraie aubaine et nous invitons fortement tout le public à s'en prévaloir.

Ces soirées sont sous le patronage de l'Assistance Maternelle, oeuvre très recommandable et qui reçoit partout un encouragement non équivoque.

En foule donc, au Centre Notre-Dame pour ces cours d'art culinaire qui, en plus d'enrichir le bagage des connaissances pratiques, enrichira votre table de mets délicieux et surtout économiques.

UN OCTROI FEDERAL DE $10,000.00 QUI AURA PERMIS D'AJOUTER ENORMEMENT A L'ASPECT DE SAINT-JEAN.

La Cité a récemment baptisé "Place du Quai", la bordure du Canal, entre les rues St-Georges et St-Jacques.

C'est là une appellation commode et descriptive, qu'il faut souhaiter voir remplacer le plus tôt possible la vieille désignation de "Bord du Canal", devenue désuète et injuste.

Cette "Place du Quai", par son vaste espace, par son aménagement, plait infiniment mieux à l'oeil, à l'entrée de notre ville, que cette espèce de sentier boueux dont nous nous étions trop longtemps accoutumés. Quant à son utilité comme zone de stationnement et comme voie de décongestionnement, elle ne se discute même pas.

S'il faut savoir gré au conseil-de-ville d'avoir approuvé le principe et les détails de l'aménagement, il importe tout de même de ne pas oublier ceux qui ont payé l'addition.

Si la Cité a pu s'engager en effet dans une dépense de cette importance, indépendamment de son budget de pavage, c'est uniquement parce qu'elle pouvait compter sur l'assurance de notre député au fédéral. Me Alcide Côté, qui avait promis un octroi suffisant.

Même s'il faut concéder que le terrain appartient au gouvernement fédéral, il ne fallait pas perdre de vue qu'en autant qu'il était concerné, le gouvernement fédéral ne tenait qu'à tenir cet espace libre pour l'accès aux accostages de la navigation. Un point c'est tout.

C'aura été le mérite de notre député, maintenant devenu ministre des Postes, de "vendre" au gouvernement fédéral, l'opportunité d'un pavage et d'un aménagement qui pare considérablement cette partie de la Cité.

Forte de la promesse de notre député aux Communes, la Cité a pu faire commencer les travaux assez tôt pour que nous puissions en bénéficier le plus vite possible. Et, en novembre dernier, M. Alcide Côté pouvait remettre au trésor municipal un chèque de $10.000.00 qui défrayait le coût de cette transformation de tout un coin de notre ville.

Si cette nouvelle "PLACE DU QUAI" ajoute énormément à l'actif de la Cité de St-Jean, c'est un crédit qu'il convient de porter au compte de l'autorité fédérale et de son représentant, notre député et ministre, l'hon. M. Alcide Côté.

En Voyage à Miami

M. le maire (Dr) Georges Phaneuf et son épouse, se sont embarqués lundi soir dernier, pour un voyage de quelques mois à Miami, Floride.

L'état de santé du Dr Phaneuf, quoique satisfaisant, nécessite des ménagements et du repos; nous lui souhaitons ainsi qu'à son épouse, un heureux-séjour là-bas afin de lui permettre de reprendre ses nombreuses et efficaces activités au milieu de ses citoyens, de sa famille et de sa clientèle.

AUX JEUNES FILLES

Vous êtes priées de noter que la série de cours de "Personnalité Féminine" présentée par l'Ecole de Culture a débuté lundi dernier à la Centrale Catholique et se poursuivra tous les lundis soirs de 8 à 9 hres.

La semaine prochaine le cours portera sur le maquillage, le bon maintien, etc. Les jeunes filles qui sont intéressées pourront encore s'inscrire avant le cours, lundi prochain, en se présentant au local 18 de la Centrale Catholique.

LA NUIT S'ACHEVE

AU CINEMA CARTIER

Un grand succès, un chef-d'oeuvre parmi les films français, répondant aux goûts de tous les clients. 'La Nuit s'achève" rivalité de deux hommes qui s'effacent devant le malheur. Un conflit poignant du mourant offrant ses yeux pour les greffer sur ceux de son rival aveugle. Drame très humain, se déroulant dans les milieux médicaux. Un programme qu'il faut voir, car il saura vous intéresser.

Cercle des Filles d'Isabelle

CONVOCATION

Les membres sont invités à venir assister à leur réunion de mars, lundi soir prochain le 10, à la Centrale Catholique, à 8 hres, la dernière avant notre journée d'Initiation du 6 avril, Dimanche des Rameaux.

Donc, c'est important, pour toutes les décisions à prendre, sans oublier notre Congrès.

Dernière chance pour apporter des noms de candidates.

Apportez aussi le 10, ou avant, vos livrets de dûs à Mme J. Boudreau, sec.-fin. pour vérification.

A lundi.

RETOUR DE VOYAGE

Il nous fait plaisir de saluer le retour de voyage de M. et Mme L.-E. Martel qui ont fait une randonnée de plusieurs semaines, au cours desquelles ils ont visité le Mexique et les principales villes de la Floride.

Nos estimés concitoyens ont admiré les beautés des paysages tout le long du trajet parcouru; profité des rayons bienfaisants du soleil, dans ces pays au climat plus clément que le nôtre; étudié le mode de vie chez les mexicains; goûté aux délices des plantations de la Floride, mais sont revenus heureux de reprendre contact avec leur vie familiale et de revoir des figures aimées. Quoique très enchantés de ce voyage, M. et Mme L.-E. Martel s'accordent à dire au retour. "Comme le dit un vieil adage: "Rien n'est si beau que son pays."

Et le chant du cygne de notre hiver canadien conserve encore quelque charme.

Départ de Rév. Soeur Choquette, Supérieure de l'Hôpital

C'est avec un vif regret que nous avons appris et que nous portons à la connaissance du public, que Rev. Soeur Choquette, notre sympathique et dévouée supérieure de l'Hôpital de St-Jean, vient d'être nommée à l'importante maison provinciale de St-Boniface, Manitoba.

Rev. Soeur Choquette nous a quittés lundi midi, et si elle emporte quelques regrets de son départ, ceux qu'elle laisse seront vivement sentis de toutes les personnes qui ont connu et apprécié cette distinguée religieuse, de même que du public en général, qui eut à séjourner à notre hôpital. Faisant beaucoup de bien sans faire de bruit, Soeur Choquette a doté cette institution d'améliorations modernes très appréciables et son plus grand souci était de donner à tous le maximum de satisfaction.

Religieuse dans toute l'acception du mot, son mérite n'avait d'égal que sa modestie; douée d'un doigté aussi sûr que délicat, Soeur Choquette a résolu beaucoup de problèmes sans jamais blesser qui que ce soit.

Avec tous nos regrets, nous offrons à cette distinguée religieuse, nos voeux de bonheur complet dans son nouveau champ d'apostolat et la santé capable de rivaliser avec son zèle dans ses nouvelles fonctions.

FETE-SURPRISE

Samedi dernier, une soirée intime était organisée à l'occasion de l'anniversaire de Mlle Hélène Alexandre à la demeure de ses parents. Un groupe de parents et d'amis lui offraient donc un joli cadeau-souvenir et à minuit, une table abondamment servie et artistiquement décorée attendait les invités.

Mlle Alexandre, quoique agréablement surprise, sut remercier les invités, lesquels s'amusèrent ferme jusqu'à une heure tardive et ne se quittèrent qu'avec regrets après avoir remercié M. et Mme Alfred Alexandre de leur généreux accueil. Etaient présents:

Mlles Yseult Bégnoche, Jeannine Choquette, Claudette Drouin, Lise Péloquin, Françoise Gauthier, Suzanne Paradis, Claire Dextraze, Mme Marcel Grégoire, MM. et Mmes Gérard Granger, Guy Kelly, MM. Roger Cinq-Mars, Guy Bonneau, Jacques Hemmings, Alain Rome, Marcel Hamel, Raymond Lachance, Denis Larivière, Maurice Alexandre, Marcel Alexandre.

Nouveau marg[illegible] à Saint-Edmo[illegible]

Nos félicitations sont [illegible] à M. Bernard Bernard élu [illegible] guillier, en remplacement de M. Aldéi Tougas, décédé subitement ces jours derniers.

M. J. FULLUM FELICITE

Nos félicitations sont acquises à M. J. Fullum, chef de gare au Canadien National, qui comptera le 9 mars prochain, quarante-cinq années de service avec cette compagnie.

Le superbe drame "Louise de Bettignies" joué à la Centrale le 13 mars.

Le public de St-Jean et des environs est invité à assister à la représentation du drame Louise de Bettignies, joué sur la scène de la Centrale, jeudi le 13 mars prochain, par les élèves de la Congrégation N.-D., sous la direction de Mlle Monique Campbell, qui en a également assumé la mise en scène et qui jouera le rôle-titre. Tous se rappellent le succès qu'a connu l'an dernier "Le Jeu de la Voyagère" présenté par cette même institution et dont le principal rôle était interprété par Mlle Campbell; nul doute que l'on désirera assister à une pièce dont le succès est assuré à l'avance et à cet effet l'on pourra se procurer des billets en s'adressant au Pensionnat de St-Jean.

Voici la distribution de Louise de Bettignies:

Louise de Bettignies: Monique Campbell; Léonie Vanhoutte: Monique Gervais; Mme de Geyter: Lse Lambert; Mlle de Geyter: Michelle Lanoue; Rotselaer: Lucie Pépin; Albert: Mariette [illegible]anc; Pierre Masse: Louise [illegible] Grenouille: Lise Dion; [illegible]re: Marcelle Rochon.

CINE-CLUB

Mardi 11 mars, à 8 heures, à la Centrale Catholique, le Ciné-Club de l'Ecole de Culture de St-Jean présentera "Les Vertes Années" film réalisé par Victor Saville et mettant en vedette Charles Coburn et Tom Drake. Bienvenue à tous.

Salle de Lecture Assemblée Législative sept 52 8

LES SPORTS

par GEE HEBERT

R. C. A. F. Remporte le championnat

Le R. C. A. F. du gérant Cy Balfrey a causé une très grande surprise en disposant tour à tour du All Stars d'Iberville, de René Viau et des Chevaliers de Colomb de Gérald Drouin pour remporter le championnat de la ligue Commerciale de Hockey de St-Jean et Iberville.

Dans la série finale, la R.C. A.F. n'a éprouvé aucune difficulté à l'emporter sur les Chevaliers par 3 gains contre 1. Les Chevaliers n'ont pas affiché une tenue très impressionnante dans cette série finale, manquant de jeu de passe et la défense étant faible. André Petit, un des meilleurs joueurs de hockey de notre région n'a pu se faire valoir, parce qu'il évoluait à peu près seul sur la première ligne d'attaque. Ses deux compagnons de ligne sont deux jeunes joueurs qui promettent beaucoup, mais ils ne possèdent pas encore l'expérience et la rapidité de Petit. Nous ne voulons aucunement blâmer ces deux jeunes joueurs qui ont fait plus que leur possible, mais nous émettons seulement l'opinion que la première ligne n'était pas assez balancée pour qu'elle puisse produire ce que l'on attendait.

La R.C.A.F. a donc déjoué tous les calculs. Cy. Balfrey nous a déclaré que son club irait disputer quelques joutes d'exhibitions aux Etats-Unis et qu'à cette occasion il retiendrait les services des meilleurs joueurs locaux.

Nous tenons à féliciter les dirigeants de ce club qui ont beaucoup travaillé au cours de la saison pour que la R.C.A.F. soit bien représentée dans la ligue Commerciale. Dans certains milieux, on a répété que le club Iberville, qui a remporté le championnat de la ligue Junior, il y a deux ans, mettrait son titre en jeu contre la R.C.A.F. dans une seule joute qui serait disputée à Iberville ou dans un aréna quelconque (St-Jean n'a pas été mentionné).

ICI ET LA

Si on examine le calendrier des joutes de la ligue Provinciale, on constate que St-Jean bénéficiera de plusieurs programmes doubles. Le premier aura lieu le 1er juin et Québec sera le club visiteur. La première joute débutera à 2 hrs et la seconde à 6.30 hrs. Voici la date et le club en liste des autres programmes doubles: le 17 juin contre Trois-Rivières; le 6 juillet contre Québec et le 10 août: Sans doute, nous aurons le bonheur d'avoir d'autres programmes doubles à cause des joutes qui seront remises par suite de la mauvaise température.

Il a été décidé que les joueurs de baseball américain qui viendront évoluer au Canada au cours de l'été ne seront pas sujets à l'impôt s'ils touchent moins de $5000 en salaires, à condition toutefois que le joueur ait évolué 183 jours au moins avec salaire inférieur à $5,000. Ils devront cependant remplir une formule T. O. 1 et la faire parvenir à Washington. Si les revenus d'un joueur dépassent $5000 par suite d'un autre revenu aux Etats-Unis, l'impôt ira à Washington. Cette loi sera bien accueillie par les joueurs américains.

—Ruben Gomez continue de se signaler pour le club Santurce, de la ligue Porto-Ricaine. La belle tenue a porté fruit puisque Casey Stengel, le gérant des Yankees de New-York, a décidé de se rendre à Santurce pour voir Gomez à l'oeuvre lors de la troisième joute de détail. Ruben en a profité pour donner une brillante exhibition pour remporter une victoire de 1 à 0, tout en retirant 10 frappeurs. Stengel a été très impressionné par la rapidité de Gomez. On sait qu'il évoluera cette année pour le club ferme des Yankees, le Kansas City de classe A.A.A.

—Al Barillari a été nommé pilote du club Granby. Barillari est une figure très connue des dirigeants du club St-Jean et son nom avait déjà été nommé comme gérant des défunts Braves des années passées.

Ligue St-John's Ladies Bowling

TEAM No. 3 - 2 pts.				
M.A. Patenaude	114	122	105	341
C. Sullivan	93	135	84	316
Mrs. Longtin	86	119	92	297
J. Bienvenue				
G. Bienvenue	99	94	86	279
C. Vinet	119	109	83	314
	514	580	453	1547
TEAM No. 2 - 2 pts.				
D. Lorrain	114	100	89	303
Mme Raymond	72	62	54	188
D. Pugh	102	99	110	311
G. Bisson	67	136	91	294
A. Christopher	89	87	75	251
	444	484	419	1347
TEAM No. 1 - 1 pt.				
C. Boulais	93	94	107	294
M. Langlois	121	88	78	287
A. Rogers	118	93	123	334
G. Mager	36	43	67	146
Y. Grimson	80	140	101	321
A. Boivin	121	122	94	337
	569	580	570	1719
TEAM No. 4 - 4 pts.				
H. Manning	74	137	96	304
G. Boyer	81	94	103	278
S. Lamarche	73	75	58	206
M. Knight	67	98	71	236
K. Cutter	122	88	105	3
J. Tétrault	95	92	88	275
	512	581	521	1614
TEAM No. 6 - 2 pts.				
Mme Mills	117	78	76	271
Mme Bilodeau	68	68	96	232
Mme Coté	90	66	114	270
Mme Prince	81	95	88	264
Mlle Vezina	66	98	115	279
Mme Ménard	67	96	78	241
	499	501	567	1557
TEAM No. 7 - 2 pts.				
W. McWhinnie	60	60	80	200
L. Wrigley	64	73	62	199
M. Young	75	98	94	267
G. Dextraze	85	90	84	259
O. Adams	86	83	76	245
B. Rouse	126	79	69	272
	496	481	465	1442
TEAM No. 5 - 0 pt.				
B. Farley	71	78	98	247
TEAM No. 8 - 4 pts.				
Y. Ménard	61	59	61	181
Mrs. Buser	53	68	58	179
Mrs. Roesch	46	60	105	211
Mrs. Casavant	106	108	123	337
G. Jarvis	121	111	94	326
D. Daniel	119	147	118	384
	506	553	559	1618

50 SOUS DU VOYAGE

SERVICE D'AUTOBUS BOULAIS

ST-JEAN - IBERVILLE - RICHELIEU - MONTREAL

POUR MONTREAL	Tous les jours Samedi Dimanche excepté	Samedi seulement	Dimanche seulement
DEPART SAINT-JEAN	7.15 A.M. 1.15 P.M.	7.30 A.M. 11.00 A.M. 1.30 P.M.	11.00 A.M. 4.30 P.M. 9.00 P.M.
IBERVILLE	7.20 A.M. 1.20 P.M.	7.35 A.M. 11.05 A.M. 1.35 P.M.	11.05 A.M. 4.35 P.M. 9.05 P.M.
RICHELIEU	7.45 A.M. 1.45 P.M.	8.00 A.M. 11.30 A.M. 2.00 P.M.	11.30 A.M. 5.00 P.M. 9.30 P.M.
ARRIVEE A MONTREAL	8.30 A.M. 2.30 P.M.	8.30 A.M. 12.00 Midi 2.30 P.M.	12.00 Midi 5.30 P.M. 10.00 P.M.
Pour St-Jean Départ de Montréal DUPUIS & FRERES	8.55 A.M. 5.30 P.M.	8.55 A.M. 12.30 Midi 5.30 P.M.	12.30 Midi 5.30 P.M. 10.15 P.M.
Restaurant Terminus 1910 Bordeaux coin Bordeaux Ontario	9.00 A.M. 5.45 P.M.	9.00 A.M. 12.35 P.M. 5.45 P.M.	12.40 A.M. 5.45 P.M. 10.20 P.M.
RICHELIEU	9.30 A.M. 6.15 P.M.	9.30 A.M. 1.00 P.M. 6.15 P.M.	1.00 P.M. 6.15 P.M. 10.45 P.M.
IBERVILLE	10.00 A.M. 9.55 A.M.	9.55 A.M. 1.25 P.M. 6.40 P.M.	1.25 P.M. 6.40 P.M. 11.10 P.M.
ARRIVEE A ST-JEAN	6.40 P.M. 6.45 P.M.	10.00 A.M. 1.30 P.M. 6.45 P.M.	1.30 P.M. 6.45 P.M. 11.15 P.M.

AVIS: — Le départ de 7.30 hres, du lundi au vendredi se fera à 7.15 hres à compter de vendredi le 22 février.
Service Spécial: TOUS LES DIMANCHES pour la messe à RICHELIEU
Départ de St-Jean à 7.25 A. M.
Retour de Richelieu après la messe pour Saint-Jean.
Cet horaire est sujet à changer sans avis.
Nous ne garantissons ni les départs ni les arrivées.
TERMINUS
SAINT-JEAN
Saint-Jean: Les Autobus Boulais, 265 St-Jacques.
TEL: 3614
Arrêt à la Banque Canadienne Nationale
IBERVILLE
Restaurant Hector Phaneuf **TEL. 6976**
RICHELIEU
Richelieu: Hôtel Richelieu
TEL: Chambly 97
MONTREAL
Montreal: Restaurant Terminus 1910 Bordeaux
TEL: HO. 4781
Départ au coin des rues St-André et Demontigny (Coin Dupuis & Frères)
et au coin des rues Bordeaux et Ontario au restaurant Terminus 1910 Bordeaux
Pour informations: TEL: HO. 4785

Coca-Cola
NE COUTE QUE 7¢

Lisez "Le Canada-Français"

VRAIE AUBAINE
Maison briques, 2 logis, logis libre à l'acheteur. Comptant $5,000. Revenu annuel $720. Prêt transférable.
S'adresser à . . .
Les Immeubles Richelieu
ENRG.
Tél: 2527

A VENDRE
STOKER VOLCANO
Usagé, en très bon ordre, capacité réservoir charbon 750 livres, avec tous accessoires, moteur, souffleur, etc.
S'ADRESSER A . . .
D. BRIEN
Téléphone 6860.
j.n.o.

Pour vos achats de...
Gâteaux, Biscuits, Tartes, Bonbons, Chocolats,
RENDEZ-VOUS A LA
Biscuiterie Roland
171 St-Jacques, St-Jean

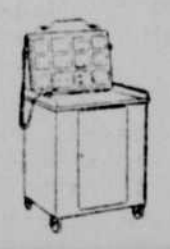
POUR VOTRE RAPPORT D'IMPOT
Aimeriez-vous à faire faire votre rapport d'impôt personnel? Si oui je suis toujours à votre disposition à partir de 4.00 h. p.m.
MAURICE FAILLE
Tél: 6028 - 2439
j.n.o.

ELECTRIC SERVICE
ENRG
TEL-4754 J.P. Lazure RR 1 ST-JEAN
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

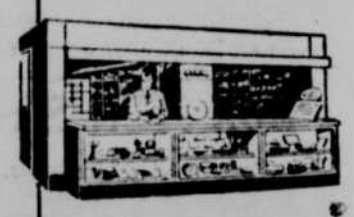
LE MEILLEUR SERVICE NE COUTE PAS PLUS CHER!



MECANICIENS FORMES PAR L'USINE



EQUIPEMENT SPECIAL



PIÈCES FABRIQUÉES À L'USINE

● Quand nous travaillons sur votre auto, nous avons des mécaniciens qui ont suivi les cours de l'usine, un équipement spécialisé et des pièces identiques à celles d'origine.

Et il ne vous en coûte pas plus cher, souvent moins. Venez nous voir pour vos problèmes de service. C'est le moyen le plus sûr de garder à votre auto sa performance, sa sûreté de fonctionnement.

NOTRE SERVICE DE QUALITÉ EST UNE PROTECTION

LASNIER & GALIPEAU, Ltée.
106-114, Richelieu Tél: 6837-38 St-Jean

NOUVELLES DU SKI

EXCURSION A STOWE, VT.

Le club organise une excursion à Stowe, Vt., au Mont Mansfield, pour la fin de semaine du 15 et 16 mars. Le départ aura lieu le samedi le 15 à 8 heures a.m. Le retour à St-Jean vers 11 heures le dimanche soir. Le prix du billet par autobus est de $5.00. En appelant 2870, 4228 ou 8-1529, on peut se renseigner sur cette intéressante excursion.

ATTENTION:

Les billets sont limités et se vendront très rapidement. Alors tous les intéressés devraient en faire l'achat immédiatement.

C'est une chance unique de visiter et de faire du ski dans un des plus modernes et des plus complets centres de ski des Etats-Unis.

Stowe est situé à environ 110 milles de St-Jean, au coeur de l'Etat du Vermont et des Montagnes Vertes. Le mont Mansfield, le plus haut sommet de l'Etat, a près de 5,000 pied d'altitude. On y trouve le plus long monte-pente à chaise (Aerial Chair lift) de l'Amérique, plusieurs "T-Bar lifts" et monte-pentes à cables. Le skieur novice ou expert y rencontre des nombreuses pistes larges et bien entretenues, entr'autres le "Tyro" (novice)), "Nose Dive" (expert", "Lord" intermédiaire), etc. Certaines pistes sont longues de plusieurs milles.

C'est un vrai régal pour tout amateur de ski!

Mardi soir, le 26 février, on faisait du ski, comme d'habitude à St-Grégoire, mais, cependant, les visages familiers étaient remplacés par des personnages inconnus. Je crus reconnaitre Al Jolson qui faisait du slalom, et un monsieur avec une chevelure "ébouriffée" qui s'amusait à passer par-dessus les skis des autres stationnés ça et là sur la côte. Un pauvre skieur "blessé" au visage, y compris "sang" et bandage sur la joue, fut prix bien en "pitié" par deux "mécaniciens" en couvre-tout. Et c'est dans les ténèbres de la montagne que tous ces personnages, y compris un "cowboy" enveloppaient la côte de mystère et d'horreur"! Malheureusement, pour eux, ils se sont présentés au chalet dans la veillée pour être reconnus par tous, et rapidement, nous avons réalisé que c'était le "Mardi Gras" autant au club de ski qu'à la Nouvelle-Orléans!

P. C. P.

Bowling Panelyte

Noms	Part.	Pts	Tot.
L. Dion	6	726	121.1
M. Delage	28	3188	114.0
G. Dion	48	5451	113.8
D. Locke	42	4740	112.7
G. Brault	30	3351	111.8
P. Chamberlin	59	6599	111.6
T. Archambault	36	4004	111.2
J. Martineau	50	5533	110.5
T. Elphick	18	1981	110.1
G. Lazure	41	4392	107.1
B. Rothon	48	5111	106.6
S. Hutchinson	52	5533	106.2
D. Grignon	27	2808	104.0
A. Gagne	39	4055	103.9
M. Roy	18	1832	101.9
W. Smythe	59	5956	100.9
G. Brouillette	66	6597	99.8
M. Proulx	31	3098	99.8
R. Nicholson	24	2366	98.7
M. Cathcart	27	2607	96.7
L. Paulin	27	2611	96.6
J. Fredette	44	4199	95.4
J. Meunier	36	3410	94.8
J. Sibalis	39	3678	94.3
E. Hartz	60	5654	94.1
N. Rossiter	66	6106	92.5
G. Beaucage	15	1376	91.8
T. de Repentigny	12	1091	91.0
A. Perry	55	4990	90.7
G. Choiniere	13	1171	90.0
F. Bellerive	36	3235	89.9
R. Gagne	53	4727	89.2
R. Paulin	17	1449	85.1
C. Fredette	45	3633	80.8
N. Hutchinson	45	3569	79.4
J. Roy	18	1421	79.0
F. Brault	24	1727	75.8
N. Burgner	12	902	75.1
P. Colby	31	2259	72.8
R. Martineau	15	1025	68.4
J. Elphick	18	1064	59.2

Ooks	42	19	.750
Maples	27	29	.465
Beeswings	27	29	.465
Mahoganys	24	32	.429
Cameos	24	32	.429
Crystals	24	32	.429
Equipe	Gain	Perte	%

20 Février

Plus haut simple :
G. Brouillette—151.
Plus haut triple :
P. Chamberlin—406.

Moyenne de la saison

Simple: T. Elphick—180.
Triple: J. Martineau—421.

20 Février

Maples—1567.

Meilleure équipe de la saison

Oaks—1785.

Parties du 27 Février

Beeswings vs Oaks	1-2
Cameos vs Crystals	3-4
Mahoganys vs Maples	5-6

Ligue de quilles St. John's Boys Clothing

MOYENNES: —

DAMES

D. Alexandre	110.2
G. Lussier	102.4
J. Messier	100.7
Y. Ménard	100.6
J. Alexandre	98.9
F. Alexandre	97.8

HOMMES

L. Vachon	124.9
M. Spénard	116.6
C. Lanciault	116.1
G. Roy	112

EQUIPES

Intrépide	57
Sans-Pareil	50
Giants	37
Braves	32

COMMENTAIRES

Le plus haut simple chez les dames fut roulé ainsi que le triple par D. Alexandre, avec 137 et 357. Chez les hommes ce fut L. Vachon qui captura les deux avec 162 et 393. Les Giants ont vaincu les Braves par 3 à 1 et les Intrépides blanchirent les Sans-Pareil par 4 à 0. Depuis quelques semaine G. Hébert réussit des triples de au-dessus 300, c'est pas pire sur qu'il doit pratiquer. J. Alexandre y va à grand pas elle aussi, et l'on en voit des "mimiques". Y Ménard a retrouvé son aplomb et ceci va aider son équipe qui était talonnée de près. Monique Boulais a un 120 et laissez-moi vous dire que ce n'est pas à Granby qu'il a été roulé celui-là. L. Vachon était dans son assiette et ça roulait en professionnel ce soir-là, les grands honneurs! quoi! Pauvre Pierre (mécanicien) y veut mais y peut pas! (trop de tourne-vis et aiguilles).

Micky.

Ligue de quilles Royale

C. Couture	33	4185	126.2
L. Girard	36	4364	121.8
G. Letendre	12	1451	120.1
G. Mercier	18	2166	120.6
A. Rivest	36	4315	119.3
J. P. Robert	36	4315	119.3
O. Coutu	36	4216	117.4
M. Biscotti	36	4135	114.3
J. R. Quintal	33	3780	114.1
R. Gagnon	33	3768	114.6
C. Choquette	32	3588	112.4
G. Gervais	33	3577	108.1
D. Cardinal	6	644	107.2
F. Laplante	30	3189	106.9
G. Davignon	36	3803	105.2
R. Picard	36	3753	104.9
G. Pepin	36	3690	102.1
L. Pepin	30	3077	102.1
C. Caron	36	3649	101.1
R. Therrien	27	2706	100.6
H. Alexandre	3	301	100.1
J. Fortin	6	598	99.4
G. Rheault	31	3063	98.2
F. Gervais	18	1760	97.1
J. Lapre	33	3190	96.2
M. Balthazar	36	3369	93.2
M. Brodeur	33	3083	93.1
C. Meunier	24	2230	92.2
D. Lavoie	12	1113	92.9
D. Rheault	36	3254	90.1
G. Duchesneau	36	3099	86.3
D. Surprenant	36	3168	88.
F. Roberge	36	2893	80.1
F. Trudeau	15	1199	79.1
T. Cloutier	6	431	71.5
R. Vinet	26	1800	69.6

Plus haut simple chez les femmes:
Helene Alexandre: 144.
Plus haut simple chez les hommes:
Fernand Laplante: 178.
Plus haut triple chez les femmes:
Denise Rheault: 307.
Plus haut triple chez les hommes:
Conrad Couture: 408.

Position de équipes

O. Coutu	34 pts	19,740	pines
L. Girard	30 "	19,180	"
J. P. Robert	25 "	19,262	"
A. Rivest	23 "	18,952	"
C. Couture	22 "	18,981	"
G. Gervais	20 "	18,353	"

BIPHOSPHATE médicinal
TOUX-RHUMES-GRIPPE
Tonique excellent préparé PAR LES FRÈRES MARISTES
soulage, calme la toux — favorise l'expectoration — stimule l'appétit — fortifie —
$1.00 la bouteille; 3, pour $2.50

A LOUER
CHAMBRE MEUBLEE
sur le devant, bon chez soi.
S'adresser à . . .
223 Bouthillier,
Tél: 5526

Lisez "Le Canada-Français"

Constipation!
Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin
35¢ la boite. 3 pour $1.00

LE CLUB SOCIAL
présente
VENDREDI SOIR
Jerry Cryor
Sensationnel chanteur noir
directement d'Hollywood

LE NOUVEAU...
CINEMA CARTIER
CLIMATISATION PARFAITE
Tél: 2558

AUJOURD'HUI A SAMEDI
DEUX SUCCES AMERICAINS
RAY MILLAND — GENE TIERNEY
— dans —
CLOSE TO MY HEART
— aussi —
GLORIA HENRY
— DANS —
RACING LUCK

COMMENÇANT MERCREDI LE 12 MARS
DAVID NIVEN — JOHN AGAR
"BREAK THROUGH"
aussi — GASOLINE ALLEY

DIM. - LUN. - MAR. 9 - 10 - 11 MARS
LE PLUS TOTAL DES SACRIFICES
FERIEZ-VOUS LE DON DE vos YEUX à l'HOMME qui VOUS A TRAHI!
VICTOR FRANCEN

dans LA NUIT S'ACHÈVE
avec LUDMILA TCHERINA
GEORGES ROLLIN et GERARD LANDRY
— SECOND FILM —
CLAUDE DAUPHIN — MARIELLE DERRIEN
— DANS —
"L'IMPECCABLE HENRI"

VA-ET-VIENT

M. et Mme Laurent Daneau, de Napierville étaient de passage en fin de semaine chez M. et Mme Maurice Landry.

Mme Osias Blais passait la fin de semaine à Sherbrooke chez MM. et Mmes Maurice Guillet et Arthur Laforest.

M. et Mme Roland Fortier assistaient la semaine dernière aux funérailles d'une tante de M. Fortier, à New-Bedford, Mass.

Le Rev. Père Langlois, o.m.i., de St-Augustin, Co. Saguenay, visitait ses soeur et beau-frère, M. et Mme Eusèbe Gauthier, récemment.

M. F. A. Baillargeon, de Farnham, en promenade ces jours derniers, chez ses fille et gendre, M. et Mme Armand Picard.

Mme Cyrias Brault, de Montréal, a passé quelques jours en visite chez ses enfants: MM et Mmes Roger Brault et Marcel Piédalue.

Mme Ernest Laroche prenait part la semaine dernière à une cérémonie de prise d'habit chez les Religieuses de la Providence, à Montréal, à laquelle sa nièce, Fernande Laroche, prononçait ses premiers voeux.

M. H. Rameau, président de la Société des Artisans, locale St-Jean; M. Lucien Labarre, propagandiste; M. Elzéar Lacombe, ex-président; Mlle Denise Lacombe, candidate, reine régionale 1952, prenaient part à l'assemblée régionale tenue à Beauharnois, la semaine dernière.

Mercredi, le 6 mars, MM. et Mmes Moïse Lebeau et Maurice Trahan, nous quittaient pour un voyage de quelques semaines en Floride. Nous leur souhaitonsun réconfortant séjour dans ce beau pays.

M. et Mme J.-A. Mailloux, leur fillette, Hélène, de Talon, sont de retour d'un voyage à Nassau, Cubas et Miami.

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 24 février, a été baptisé Joseph, Léopold, Bernard, né le 17 février, enfant de M. Joffre Alexandre, pressier, et de Simone Bernard. Le parrain a été M. Léopold Cormier, et la marraine Jeanne Champigny, cousins de l'enfant. Porteuse: Mlle Monique Cormier.

En l'église-cathédrale, le 28 février, a été baptisée Marie-Rita-Annette, fille de Joseph Duchesne et de Laurette Tremblay. Porrain et marraine, M. et Mme Roland Trudeau. Porteuse: Mme Stanislas Bélanger.

A la cathédrale, le 2 mars, a été baptisée Marie-Louise-Betty-Francine, née la veille, enfant de M. Henri Pilote et de Ruby Lewis. Le parrain a été M. Hector Pilotte, et la marraine Marie-Louise Godin. Porteuse: Mme Sarto Lavoie, tante.

A la cathédrale, le 2 mars, a été baptisée Marie-Michèle-Louise-Sylvie, née la veille, enfant de M. Alphard Aubé et de Thérèse Merry. Le parrain a été M. Florent Perrault, et la marraine Adrienne Merry, oncle et tante. Porteuse: Mlle Lisette Perrault, cousine.

A la cathédrale, le 2 mars, a été baptisé Joseph-Jean-Claude-Serge, né le 28 février, enfant de M. Raymond Aubé, de Farnham et de Germaine Barsalou. Le parrain a été M. Ernest Barsalou et la marraine Marie-Paule Lévesque, oncle et tante. Porteuse: Mme Georgette Ménard, tante.

A la cathédrale, le 2 mars par l'abbé Léopold Emond, a été baptisé Joseph - Jean - Jacques - Denis - Michel, né le 27 février, enfant de M. Raoul Ostiguy et de Aline Emond. Le parrain a été M. Magloire Emond et la marraine Alida Duval, grands-parents. Porteuse: Mme G. Ostiguy, grand'mère.

A la cathédrale, le 2 mars, a été baptisé Joseph - Raymond - Gaétan, né le 28 février, enfant de M. Camille Duval et de Yolande Surprenant. Le parrain a été M. Raymond Surprenant et la marraine Simone Duval, oncle et tante.

A la cathédrale, le 2 mars, a été baptisé Joseph - Germain - Luc - Jean, né le 21 février, enfant de M. Léo Massicotte et de Rita Coté. Le parrain a été M. Germain Desroches et la marraine Jeannine Massicotte, tante. Porteuse: Mme Simone Lamarche.

A la cathédrale, le 27 février, a été baptisé Joseph - Jean - Yvon-Réjean, né la veille, enfant de M. Achille A. de Senneville et de Gilberte Mercille. Le parrain a été M. Achille de Senneville et la marraine Rose Roux, grands-parents. Porteuse: Mme J. H. Marcille, grand'mère.

A Notre-Dame, le 2 mars, a été baptisé Joseph - Romuald - Aimé - Michel, né le 27 février à l'Hôpital, enfant de M. Louis-Aimé Lord, menuisier, et de Cédia Gauthier. Le parrain a été M. Romuald Vaillancourt représenté par J. Zéphirin Lord et Cécile Lord, oncle et tante. Porteuse: Mme Dorian Gauthier, tante.

A Notre-Dame, le 2 mars, a été baptisée Marie-Rose - Carmen - Diane - Lucie, née le 25 février, enfant de M. Marcel Boulais, électricien, et de Thérèse Tremblay. Le parrain a été M. Paul-Emile Boulais tricotteur, et la marraine Marie-Rose Clouâtre, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 2 mars, a été baptisé Joseph - Georges - Bruno - Mario, né le 1er mars à l'Hôpital St-Jean, enfant de M. Roland Fortin, garagiste, et de Marguerite Choquette. Le parrain a été M. Jean-Paul Fortin et la marraine Geneviève Fortin, frère et soeur de l'enfant. Porteuse: Mme Raoul Fortin, tante.

A Notre-Dame, le 2 mars, a été baptisé Joseph - Lionel - Yves, né le 1er mars à l'Hôpital, enfant de M. André Lange, comptable, et de Simone Demers. Le parrain a été M. Lionel Nolin, employé civil et la marraine Aline Lange, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Claudette Nolin, cousine.

A Notre-Dame, le 2 mars, a été baptisée Virginia - Alice - Marie - Marguerite, née le 26 février à l'Hôpital, enfant de M. Georges Messier, agent d'assurances, et de Virginia Dolorès Beek. Le parrain a été M. Anthony Beek, et la marraine Mary Margaret Schrauder, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Jean-Paul Gauthier, tante.

A St-Edmond, le 2 mars, a été baptisée Marie - Irène - Ghislaine, née le 27 février, enfant de M. Emile Blais, ouvrier, et de Jeanne d'Arc Aubin. Le parrain a été M. Edmour Trahan et la marraine Irène Bisaillon, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Frimance Aubin, grand'mère.

A St-Edmond, le 2 mars, a été baptisée Marie - Monique - Lina, née le 7 février dernier à l'Hôpital St-Jean, enfant de M. Roger Boulerice et de Stephanie Jarcka. Le parrain a été M. Albert Laplante et la marraine Marie-Rose Boulerice, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Thérèse Boulerice, tante.

A St-Edmond, le 2 mars, a été baptisé Joseph - Maurice - Denis, né le 25 février à l'Hôpital St-Jean, enfant de M. Jacques Renaud, électricien et de Monique Gagnon. Le parrain a été M. Maurice Renaud et la marraine Suzanne Métras son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Alice Renaud, grand'mère.

A St-Edmond, le 2 mars, a été baptisé Joseph - Gaston - Normand, né le 2 mars à l'Hôpital St-Jean, enfant de M. Claude Dubois, menuisier, et de Hélène Godin. Le parrain a été M. Gaston Dubios, de Notre-Dame, et la marraine Rita Jourdain, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Léonard Piette, tante.

A Notre-Dame, le 1er mars, a été baptisé Joseph - Henri - Denis, né le 23 février à l'Hôpital St-Jean, enfant de M. Paul-Emile Rochefort et de Marie-Rose Beauregard. Le parrain a été M. Henri Tremblay, de Dorion, et la marraine Cécile Rochefort, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 1er mars, a été baptisée Anne-Marie - Françoise, née le 16 février à l'Hôpital St-Jean, enfant de M. Charles Combier, industriel et de Madeleine Héritier. Le parrain a été M. Georges Souteyrand, et la marraine Françoise Combier, de France, représentés par procuration par M. Georges Lepoutre, de Joliette, et par Simone Lepoutre, de Montréal.

Lisez le "Canada-Français"

Marque de gratitude envers M. Gaston Hébert

Mardi dernier, la maison Mappin's Ltd, pour laquelle M. Gaston Hébert, ancien résident de St-Jean, habitant maintenant à Montréal, travaille depuis vingt-cinq ans, lui présentait une montre en or lors d'un dîner tenu au Club "400". Les gérants de cette important firme lui offrirent un magnifique plateau antique en argent et les employés, une lampe de table peinte à la main. Nous sommes heureux d'offrir à ce fidèle employé toutes nos félicitations.

Voeux de Santé

Nos meilleurs voeux de guérison à Mme Oscar Thuot, de la rue Longueuil, hospitalisée depuis quelque temps à l'hôpital de St-Jean.

La Chasse aux Maris
au Centre Notre-Dame

Shadow Wave
avec "bigoudis français" n'exige

NI NEUTRALISANT
NI RINÇAGE... NI MISE EN PLI!



Ondule et neutralise en une seule application

1. Placez les cheveux sur les nouveau "bigoudis français"
2. Imprégnez de Shadow Wave... et laissez sécher
3. Brossez bien jusqu'à ce que les cheveux soient bien bouclés



SHADOW WAVE Nécessaire de rechange $1.50 — $2.85

En vente à la PHARMACIE SAGALA
122 St-Jacques **Saint-Jean.**
(EN FACE DE LA CATHEDRALE)
Tél: 2277

MARDI, 11 MARS, 8 HRES
A la Centrale Catholique
LE CINE-CLUB DE L'ECOLE DE CULTURE
PRESENTERA
Les Vertes Années
DE
Victor Saville
Pour renseignements additionnels, appeler 6720

"LOUISE DE BETTIGNIES"
drame d'espionnage français
durant la guerre 1914-18.

Mise en scène, diction, rôle-titre: Mlle Monique Campbell
Professeur de diction et élève des Compagnons

Jeudi, 13 mars, 8 h.
Centrale Catholique

Admission: 75c
Billets en vente au Pensionnat

Feu Madame Rémi Bayard

Samedi, le 1er mars, est décédée à l'hôpital de St-Jean, une de nos respectables nonagénaires, en la personne de Mme Rémi Bayard, née Vitaline Gamache, âgée de 93 ans.

La regrettée défunte était née à St-Alexandre et habitait St-Jean depuis son mariage; elle laisse dans le deuil deux fils: Floréat, de cette ville et Armand de St-Lambert; deux brus: Mmes Floréat et Armand Bayard; huit petits-enfants: Mme Omer Archambault; Mme Emile Langlois, Mlle Juliette Beauvais, de Verdun, Mme René Dépelteau de cette ville, M. Jean-Paul Charbonneau, de Montréal; Hélène, Roland et André Bayard de St-Lambert; une soeur: Mme Joseph Desmarais, de cette ville; quatorze arrière-petits-enfants.

Ses funérailles eurent lieu mercredi le 5 courant, à l'église-cathédrale, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis.

Nous offrons à la famille en deuil, nos sincères condoléances.

Feu M. Alexandre Châles

Lundi matin, le 3 mars, est décédé après trois jours de maladie seulement à l'hôpital de St-Jean, M. Alexandre Châles; le regretté défunt, âgé de 61 ans, était à l'emploi de l'Ecole d'Arts et Métiers, rue St-Charles.

Feu M. Châles laisse dans le deuil, outre son épouse, née Clerinda Mayer, une fille: Alma, du toit paternel, un frère M. René Châles, de Montréal; trois soeurs: Mmes Alfred Ladouceur, de Montréal; Alex Demers, de Valleyfield et Euclide Godin du Vermont; deux beaux-frères MM. Alex Demers et Euclide Godin.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, le 6 mars, en l'église cathédrale, à 9 hres et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

Sympathies à la famille L.-A. Hébert

Fleurs: Son épouse et ses enfants, petits-enfants, ses frères et soeurs, M. et Mme L. Alcide Hébert, M. Ubald Rémillard et ses employés.

Messes: M. et Mme Harry Dimmock, M. et Mme G. Coté, Conseil des Dames de Ste-Anne, Mlle B. Rondeau et ses élèves, Corticelli Mgf, M. et Mme Charles H. Hébert.

Condoléances: MM. et Mmes Louis Lord, Emile Rolland, Yvan Mailhot, Jean-Marie Pétrin, M. Raymond Dussault, MM. et Mmes René Grenier, Albert Grenier, Robert Chabot, Lionel Robichaud, Arthur Desforges, Maurice Dextraze, E. Letourneau, Léo Doran, M. Jacques Catudal, M. Rolland Sabourin, Mme Germaine Cyr.

A tous, les membres de la famille éprouvée redisent un sincère merci.

Cours de Défense Civile au Pavillon Jeanne Mance

Lundi dernier avait lieu le premier d'une série de cours de défense civile, donnés sous les auspices de l'Association des Infirmières, pour leurs membres et quelques intéressées.

Les sujets traités: "Le Nursing et la Guerre", A. B. C. par Mlle Claire Beaulac et l'Organisation de la défense civile par Mlle Brigitte Laliberté, ont été très appréciés. Voici la date et le sujet des prochains cours.

10 MARS: — La physique nucléaire et les aspects biologiques des radiations. Les phénomènes de la bombe atomique — Sr M. R. Lacroix.

17 MARS: — Les problèmes du Nursing dans les grands désastres — Mlle Tardif; Les soins infirmiers des traumatismes et des brûlures, Mlle Paquette.

24 MARS: — Les soins infirmiers dans les maladies des radiations. Dr. G. Phaneuf.

La guerre chimique et biologique — Mlle Berthiaume. L'idéal infirmier et la guerre A. B. C. et le résumé, Mlle A. Martineau.

CARNAVAL CHEZ LES RAQUETTEURS

Dimanche le 9 mars aura lieu le carnaval annuel du Club et Cercle Champlain. Le ralliement se fera à la Place du Marché à 10 hres, et à 10.15 hres aura lieu le départ pour l'église St-Edmond où une messe sera dite spécialement pour les raquetteurs à 11 heures dans le soubassement de l'église. Tous les membres costumés et même ceux qui ne le seront pas, sont invités à assister à cette manifestation. Des autobus seront à la porte de l'église pour le transport des membres au Club Bellerive. Auparavant il y aura photo en groupe et une parade jusqu'à la bande du Canal. Vers 12.30 hres un diner à la dinde sera servi. Le prix du couvert est de $1.75 et dans l'après-midi il y aura courses et des prix seront distribués aux vainqueurs. Cette journée de réjouissances, qui comptera comme invité d'honneur le Club Boucanier de Montréal, se clôturera vers 7 heures.

Conférencier invité

La Chambre de Commerce de Lachute, invitait à un diner-causerie, donné le 28 février, notre distingué concitoyen, M. Jean Kempnish, ingénieur en chef de la Franco-Canadian Dyer et St. Johns Textile, comme conférencier d'honneur.

M. Kempnish, d'une façon appréciable et pertinente a développé le sujet: "Ce qu'une ville doit offrir pour attirer de nouvelles industries". Une attention soutenue règna parmi l'assistance composée de plus de 100 membres.

Aux nombreuses félicitations reçues par M. Kempnish, nous joignons les nôtres:

DOIT VENDRE
Cause de maladie
Sur artère principale commerce général. Loyer chauffé et éclairé. Seulement $50.00 par mois. Revnu enviable.
S'adresser à . . .
Les Immeubles Richelieu
ENRG.
Tél: 2527

DEMONSTRATION D'ART CULINAIRE
AU CENTRE NOTRE-DAME — LES 10 - 11 - 12 MARS — A 8.30 HRES.
Sous le patronage de l'Assistance Maternelle N. D. A.
Ces trois cours différents sont gracieusement donnés par Mlle Ghislaine Montpetit, B.Sc. Nut. de la Cie Canada Packers Ltée.
PRIX D'ENTREE: Un calendrier de recettes et un échantillon.
PRIX SPECIAUX: — Chaque soir seront tirés au sort: —
1.— 25 sacs de provision, Valeur $5.00 chacun.
2.— 1 jambon de 12 à 15 lbs.
3.— Tous les plats préparés sur le théâtre.
NOMBREUX PRIX DE PRESENCE.
Un prix de grande valeur donné par la compagnie Frigidaire. J.-P. ROULEAU, représentant, sera tiré au sort le dernier soir.
PRIX D'ENTREE: 50c LE COURS OU 3 POUR $1.00

VENTE de LIQUIDATION VENTE de

CHEMISES
de belle qualité, col tenant "fused", encoulures 14 é 18. Rég. $4., réd. à **$1.96**

CHEMISES BLANCHES
Sanforized de belle qualité, tissus importé. Col Windsor, encoulures 14 à 18.
Prix rég. $4.35, réd. **$3.25**

CHEMISES
En broadcloth rayé, col tenant "fused", encoulures 14 à 17. Rég. $4.25.
Réd. à **$1.96**

CHEMISES
En flanelle sport, de belle qualité, modèle de fantaisie, prix rég. $7, réd. **$3.50**

PULL-OVER
Tout laine worsted, prix $4 réd. **$2.00**

CHANDAILS
Avec motifs et manches.
Prix rég. $7.00, réd. à **$4.50**

PYJAMAS RAYES
Rég. $5.45, réd. à **$3.50**

Complets sur mesure
Nous croyons sincèrement que notre qualité de complets sur mesures demeure sans rivale pour le prix au pays.

•
$85.00
REDUITS @
$75.00
$70.00
REDUITS @
$59.50
$65.00
REDUITS @
$55.95
•



ROBES DE CHAMBRE D'HOMMES
Rayonne anglaise $10.00 réd. **$5.00**
Rayonne anglaise $14. réd. **$11.00**
Flanelle tout laine Botany de qualité supérieure. $16.00, réd. **$12.00**
Flanelle tout laine $14. réd. **$10.00**

CAMISOLES
36 à 44 de poitrine. prix régulier 89c
Réduites à **39c**

CALEÇONS
très courts, shorts, prix $1, réd. à **39c**

COMBINAISONS BLANCHES
En balbriggan. Rég. $3.50 réd à **$2.50**

CHEMISES POLO
Blanches, jaunes, beiges.
Rég. $2.00, réd. à **$1.00**

BAS TOUT LAINE
Rég. $2.00, réd. à **$1.00**

PARDESSUS
En gabardine, modéle tranché.
Prix $31.50, réd. à **$19.95**

ADELARD GRANGER
Tél: 2732 TAILLEUR ET MERCERIE 253 Richelieu

NAPIERVILLE

Vu que la saison de hockey est pratiquement terminée à Napierville, il serait bon de faire connaître publiquement certaines remarques qui ont été divulguées sur tel et tel joueur ou encore sur tel ou tel membre de la direction et de l'organisation.

GERARD BEAUDIN: alias "Jack" pour tout le monde; électrise ses co-équipiers par le "pep", la fougue de ses montées qui laissent entrevoir ce qu'était le "Jack" d'autrefois.

Phrase favorite: "Hein", l'as-tu vu culbuter!

Motto: "Plus ils sont gros, plus ils tombent pesants.

REAL CARDIN: alias "La tuque", malgré sa petitesse, excelle à la défense comme à l'avant. Sa détermination fait sa force; il possède la faculté de compter des buts étonnants."

Ambition: collectionner les chapeaux."

Cauchemar: jouer penché et se faire redresser par French.

Désir: jouer avec un hockey No. 7.

RAYMOND CYR: alias "La toupie musicale", recrue combative, animée d'un grand désir d'apprendre.

Cauchemar: garder son casque-protecteur sur sa tête.

Ambition: jouer en chantant (Le Danube bleu), tout en ayant les yeux en l'air.

HENRI CARON: alias "Ti-Hi", publiciste du club et chronométeur à l'occasion.

Ambition: avoir un chronomètre infaillible.

LEOPOLD FORTIN: Président dévoué, aime à ce que le club ait du succès.

Ambition: trouver une sorte de hockeys incassables.

Cauchemar: trouver un hockey de gardien de buts.

JEAN-GUY FORTIN: alias "Toto" "Les passes", "le Stand", l'infatigable"; termine la saison en haut de la liste des compteurs.

Aversion: jouer à la défense.

Phrase favorite: "On aurait pu battre LACHINE."

Ambition: Jouer Junior l'an prochain.

RAYMOND DUTEAU: alias "Bernicles", se procure un protecteur pour ses verres, mais c'est son nez qui en profite le plus.

Ambition: arrêter la rondelle et le joueur.

Cauchemar: briser ses patins (trop pesants.)

JEAN-CLAUDE GAGNON: alias "Ti-Coune", centre agressif, conserve la rondelle aux mises au jeu et dans les coins, est fier de son "physique."

Ambition: jouer pour un club de Montréal.

Aversion: jouer contre LACHINE.

Idole: Bill Ezinicki.

LIONEL LAZURE: alias "Le Renard", son expérience nous l'a conservé comme joueur-clé; avec JACK, il est le seul joueur de l'ancien (puissant) club de Napierville.

Phrase favorite: "Pas besoin de peser 200 livres pour faire ça."

ARMAND LABONTE: alias "Moulin à vent" pas avare de coups d'épaule, et aime suivre la partie du banc de punition.

Ambition: démolir tout un club de Paschley.

Souhait de tous: recevoir des "passes."

ANDRE MICHAUD: Alias "La casquette". L'oubli, passe inaperçu, mais fournit un jeu très effectif; a l'avantage de commencer sa saison plus tôt à l'automne, en jouant pour l'Ecole Technique.

Ambition: jouer les yeux en l'air.

Préférence: faire rentrer les défenses toutes seules dans la bande.

JEAN MICHEL: alias "Bombe à retardement", recrue prometteuse au lancer puissant et précis.

Ambition: compter des buts de la ligne rouge.

Désir: prendre moins de temps pour lancer.

BERNARD PERREAULT: Secrétaire dans le comité, arbitre attitré du club.

Phrase favorite: "Les arbitres n'ont point d'amis.

Cauchemar: les sifflets gelés.

COME PEPIN: alias "Dick Irvin", coach aimant à se rappeler le temps ou il dirigeait le club de Delson.

Ambition: se faire écouter des joueurs, pour former un meilleur club l'an prochain.

Cauchemar: "les joueurs malades."

NORMAND POIRIER: alias "Red", grand marchand de vitesse, l'homme aux démarrages rapides, aux passes surprises, qui donne des leçons de "stickhandling" aux adversaires. Il excelle à porter le disque en territoire adversaire.

Ambition: fonder un foyer.

Cauchemar: jouer le samedi soir.

J.J. SERRES: alias ::Les coches", "Favori des dames", gardien de buts à l'oeil vif, dont la marotte est de collectionner les rondelles; se tient en forme en buvant une pinte de lait.

Désir: une paire de belles et bonnes mitaines de gardiens de buts.

JEAN-GUY SOREL: alias "Le shoot", terreur des gardiens de buts; assure la subsistance des fabricants de hockeys, des fabricants de filets.

Ambition: casser beaucoup de rondelles.

Cauchemar: jouer avec des hockeys à base de gélatine.

YVON SOREL: alias "Les jambes", centre pilier de la ligne des jeunes, frère de l'autre, mais pas capable de l'imiter.

Ambition: développer un bon lancer.

Cauchemar: se faire rentrer dans la bande.

MARTIAL FORTIN: alias "La Brosse", "Le beau blond", joueur très versatile, jouant à l'avant, à la défense, comme gardien de but.

Ambition: jouer à une position stable.

Cauchemar: démarrages rapides.

N.B.— (Ces traits d'esprit ont été préparés, non pour blesser qui que ce soit, mais seulement pour divertir; donc ils doivent être pris avec humour.)



M. Ubald LANTHIER

La Caisse Nationale d'Économie a le plaisir d'annoncer à ses assurés, à ses sociétaires rentiers ainsi qu'au public en général, la nomination de M. Ubald LANTHIER au poste de gérant de sa nouvelle division de Saint-Jean, constituée des comtés que voici: Arthabaska, Bagot, Brome, Chambly, Compton, Iberville, Laprairie-Napierville, Missisquoi, Nicolet, Richelieu, Richmond, Rouville, Saint-Jean, Shefford, Sherbrooke, Verchères, Wolfe et Yamaska.

Né à Angers, comté de Papineau, archidiocèse d'Ottawa, le 2 juillet 1897, M. LANTHIER a fait ses études primaires dans sa paroisse natale et ses études secondaires au juniorat de Papineauville, dirigé par les RR. PP. de la Compagnie de Marie. Militaire pendant les années 1918-1919, il a fait du service au pays et en Angleterre. De retour au Canada, il a dirigé, à Ottawa, un établissement commercial jusqu'à son entrée, voilà dix-huit ans, au service de notre compagnie mutuelle.

M. LANTHIER vient d'ouvrir ses bureaux à Saint-Jean, 204, Richelieu, téléphone: 2149.

ASSURANCE-VIE ET RENTES VIAGÈRES

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

81 ouest, Saint-Jacques • Montréal • HA. 3291

Jeudi - Samedi 6 - 8 Mars
La Dramatique histoire du peuple Chinois — Une grande nation martyrisée, mais non vaincue.
LES FILS DU DRAGON
avec Walter Huston - Katherine Hepburn.
Version: Dragon Feed.

Dim. - Lun. 9 - 10 Mars
BARRY
avec Pierre Fresney - Simone Valère
et l'héroïque chien "Barry"
Une inoubliable histoire de dévouement et d'amour
Second film
PAPA, MAMAN ET MOI
avec Donald O'Connor — Gloria de Haven
version de Yes Sir that's My Baby
Une délicieuse comédie en couleurs.

Mardi 12 Mars
Un puissant film tragique
L'ARAIGNEE
avec Howard Duff - Ida Lupino
Version: Woman in Hiding
aussi
AU PAYS DU SPORT
et
Série No 10 Invisible Monster

"Banque" $70.00

Jeudi - Samedi 13 - 15 Mars
LA BELLE MEUNIERE
(en technicolor)
avec Tino Rossi - Jacqueline Pagnol.

Annoncez dans le Canada-Français, le meilleur médium de Publicité; ayant la réelle plus forte circulation payée, A. B. C. des journaux de la Région.

NOUVEAU GRILL DANSANT

— A —

L'Hôtel Maurice

Bedford — Tél: 391

Orchestre les vendredis, samedis et dimanches

Notre slogan: BON GITE — BONNE TABLE

Bienvenue à tous.

40-4

NOUVEAU FINI MURAL MERVEILLEUX

Met fin aux objections de peindre en hiver!

SPRED SATIN



Pas d'odeur désagréable
—Peinturez avec les fenêtres fermées!

Pas de Vapeurs qui imprègnent les aliments ou vous irritent le nez.

Pas de Danger d'Explosion—pas besoin d'aérer la maison

Reste Propre plus Longtemps—la suie n'y adhère pas

La Plus Belle Peinture, la Plus Lavable et la Plus Facile à employer qui soit!

- S'applique comme par magie
- Pas de chevauchements ni marques de pinceau
- Sèche en 20 minutes
- Résiste à l'usage abusif
- Masque presque toute surface
- Garanti lavable

A base originale d'émulsion de caoutchouc synthétique

Exclusivité Glidden—n'acceptez rien d'autre!

PEINTURES GLIDDEN

VENTE ET SERVICE

211a Richelieu ST-JEAN, Qué. Tél: 8-1668

J.-R. HEBERT, Distributeur.

Vendues aussi par:

L. LARIVIERE, 85 St-Paul, St-Jean.
A. DUQUETTE, Rang Richelieu, St-Jean.
STANLEY FOISY, Iberville.
D. BLAIN, Lacolle
CLARENCEVILLE LUMBER & SUPPLY, Clarenceville.
GARAGE VIAU LTEE, St-Rémi de Napierville.
A. AUDETTE, St-Grégoire.
J.-R. BOULAIS, Ste-Angèle.
P.-E. LEMAIRE, Ste-Brigide.
RENE TARTE, Ste-Sabine.
ROLAND BONNEAU, Notre-Dame-de-Stanbridge
PAUL RACINE, Farnham.
L. PARE, Farnham.
BEST & SON, Bedford.
THEO LOISELLE, Stanbridge East.
M. DUGUAY, Frelighsburg.
A. JUNEAU, Dunham.
AIME CHARETTE — St-Jacques-le-Mineur.

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

COMITE DU CONCOURS DE LA LANGUE FRANÇAISE FONDE A SAINT-JEAN

En prévision du troisième congrès de Langue Française qui aura lieu du 18 au 25 juin sous le thème général: "Notre Héritage Culturel" et à la demande expresse de Son Excellence Mgr Coderre, évêque-coadjuteur de St-Jean, un Comité du congrès de la Langue Française a été formé pour le diocèse de St-Jean.

Il est composé des officiers suivants: Président d'Honneur: S. E. Mgr G.-M. Coderre, évêque-coadjuteur de St-Jean, président actif: M. J.-R. St-Arnaud, L.A., président de la SSJB de St-Luc; Vice-président: M. Bruno Camirand, président de la SSJB de Montréal-Sud; Secrétaire: M. J.-R. Robert, président de la SSJB de St-Jean, Trésorier: M. Roger Fillion, St-Jean; Directeurs: MM. Paul Yelle, président de la SSJB de St-Rémi, M. J.-J. Girouard directeur de la SSJB de St-Lambert, Mlle Gabrielle Lefebvre, présidente de la SSJB Féminine de St-Jean, M. Roger Côté, président de la SSJB de Longueuil, Dr Gérard Archambault, M. D., président de la SSJB de Notre-Dame-Auxiliatrice, St-Jean, M. Léopold Boissonnault, président de la SSJB de Chambly-Bassin, M. Yves Côté, président de la SSJB Collégiale du Séminaire de St-Jean et M. Germain Hébert, président de la SSJB Juvénile de l'Académie Commerciale de St-Jean.

Il est entendu que ce Comité Exécutif a droit de s'adjoindre des membres selon les besoins et les circonstances. Son secrétariat permanent actuel sera le Bureau du secrétaire M. J.-R. Robert, à 315 Jacques-Cartier, St-Jean, et il collaborera avec les autres comités régionaux afin d'assurer le succès des importantes assises qui se tiendront dans la province, du 18 au 25 juin et dont les principales manifestations se feront à Québec, Trois-Rivières, St-Hyacinthe, Montréal, Sherbrooke, etc. De plus amples informations seront fournies plus tard sur le programme des manifestations locales. Dès maintenant, l'on peut dire que les imposantes manifestations prévues à St-Jean pour le 24 juin prochain, à l'occasion du 10e anniversaire de fondation de la SSJB de St-Jean, alors qu'un défilé de chars allégoriques, un banquet de 500 convives, une partie religieuse, soit probablement une messe spéciale à la Cathédrale, des danses de folklore sur les places publiques de St-Jean, par des groupes de jolies jeunes filles costumées, accompagnées par la foule, une manifestation musicale, sportive et patriotique au Centre Sportif, clôturée par un magnifique feu d'artifice avec comme invités spécieux et orateurs, l'hon. Alcide Côté, C.R., Ministre des Postes, l'hon. Paul Beaulieu, M.A.L., Ministre de l'Industrie et du Commerce, S. H. le Maire Dr Geoffrion, etc., etc., et de nombreux invités d'honneur. Ces manifestations resteront au programme et seront une partie de la contribution de St-Jean aux manifestations du congrès de la Langue Française.

CONSEILLE LES EPOUSES



Permettrez-vous à un du sexe fort de dire un mot des lessives? Ma femme maintient mes chemises d'une blancheur étincelant, ce qui est très important dans mon commerce. Elle dit que le Bleu à laver Keen—qui prévient le jaunissement du linge—en est le secret. Elle ne court pas de risque avec quoique ce soit susceptible d'endommager les tissus. Il suffit d'une ou deux giclées de Bleu à laver Keen dans le rinçage final. Le fait que le Bleu à laver Keen ne coûte que quelques sous par mois importe aussi. A.S-KF

Richelieu des Dames

MUGUETS

O. Ménard	163	99	79	341
M. Shatwell	78	96	53	225
C. St-Germain	64	94	60	218
A. Boucher	87	87	87	261
L. Boulais	82	82	82	246
T. King	108	142	79	329
	580	600	440	1620
O. Roman	101	86	87	274
C. Bergevin	87	64	87	238
M. P. Deslauriers	74	87	93	251
M. Campbell	129	93	91	313
J. Bélanger	95	93	91	279
J. Graham	133	158	124	415
	619	578	573	1770

JONQUILLES

S. Denicourt	86	132	87	305
R. Emond	96	92	79	267
D. Gagnon	107	104	84	295
M. Turgeon	99	98	95	292
J. Poirier	70	124	166	360
	544	607	573	1724

OEILLETS

R. Raymond	102	105	91	298
R. Bélanger	93	103	63	264
M. Albertson	90	64	91	245
R. Valiquette	81	86	84	251
R. Robert	56	90	89	235
G. Bisson	108	114	103	325
	535	562	521	1618

QUATRE-SAISONS

M. Patenaude	89	89	89	267
J. Grisé	85	110	85	280
S. Lanoue	84	83	61	228
Y. Poulin	57	54	66	177
M. McKenzie	97	85	102	284
Q. Beauchemin	104	86	90	260
	516	487	493	1496

TULIPES

A. Lord	92	100	91	283
Do. Pugh	78	107	93	278
S. Morin	72	70	68	210
M. Langlois	59	105	73	237
Y. Boivin	89	89	78	256
D. Pugh	129	97	83	309
	519	568	486	1573

Les miracles m'ont toujours laissé perplexe. . . Mais depuis que Jeanne-d'Arc Poirier a remporté les honneurs du plus haut simple durant deux semaines consécutives, je crois plus que jamais aux miracles.

Pour sa victoire du 19 février, Jeanne-d'Arc a reçu un baiser. Je devais discontinuer ce genre de récompense. Mais le baiser, c'est un peu comme pour l'argent: plus on en reçoit, plus on veut en avoir. Sur demande spéciale de Jeanne-d'Arc, je renouvelle donc ce baiser pour son simple de 166. Alors, Jeanne-d'Arc, êtes-vous prête? Moi, je le suis. Miaou! . . .

One moment, Joan of Arc! Something's cooking. . . That's funny: it smells like "graham flour"...

— No, it's "Graham flower", reporter! Here I am, Joyce.

— Oh, that's you. Come on here a minute, Joyce. I want to have a word with you. Don't tell me you're looking for flowerets again? What did you do with the "jungle" you stole from me?

— I sniffed it out.

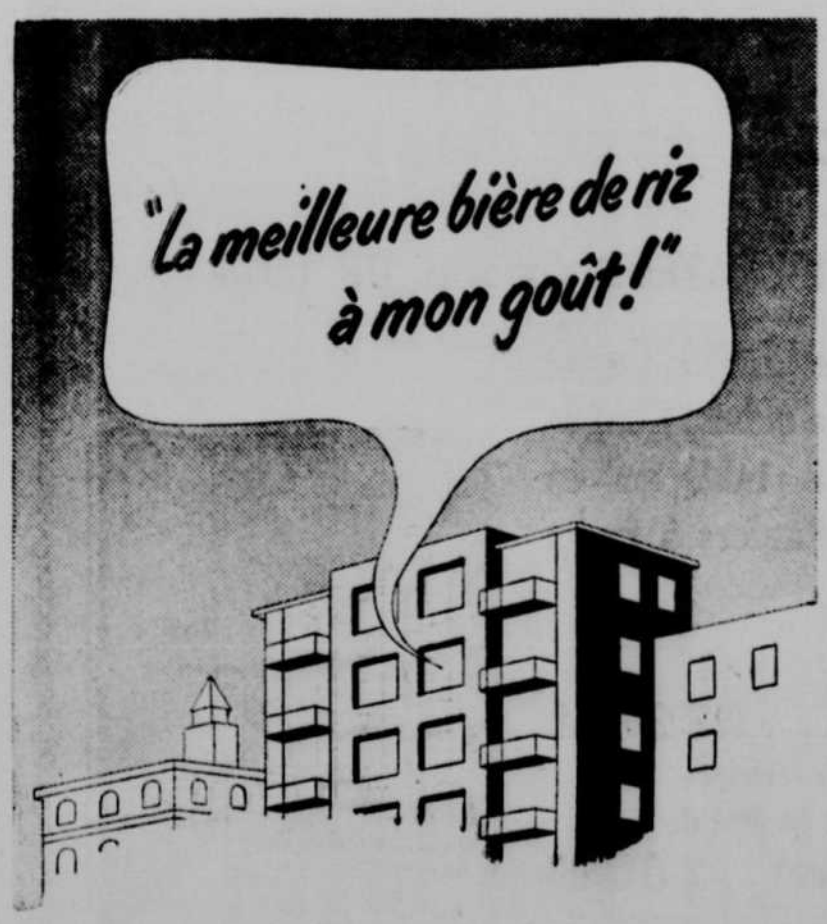
— So, what do you expect now?

— Sniffing something again.

— Sorry, Joyce. I changed gardening into caress and for the single only.

— I'm single. . .

— No. You're triple. . . 415. Anyway, I kiss that prolific, victorious, striking, panic band of yours. Au revoir.



En tout temps et partout
Elle plaît à tous les goûts

KC-5F

ST-JEAN, Qué. TEL.: 5738

CAPITOL

STATIONNEMENT GRATUIT

MER. à SAM. - 5 - 6 - 7 - 8 MARS

2 FILMS PREMIERE FOIS A ST-JEAN
SCOTLAND YARD EN ACTION
WALTER PIDGEON — MARGARET LEIGHTON
— DANS —
"CALLING BULLDOG DRUMMOND"
— SECOND GRAND FILM —
50 ANNEES DANS LE FUTUR . . .
CAMERON MITCHELL — MARGUERITE CHAPMAN
— DANS —
"FLIGHT TO MARS"
EN COULEURS

DIM. - LUN. - MAR. 9 - 10 - 11 MARS

2 SENSATIONNELLES VERSION



— SECONDE ATTRACTION —
Voyez des filles de la Jungle, sacrifiées aux tigres blancs de la Malaisie !



LUNDI - MARDI SOIRS
"FOTO-NITE" - $265.00

MER. A SAM. 12 - 13 - 14 - 15 MARS
— GRANDS FILMS EN PRIMEUR —
VAN JOHNSON — JUNE ALLYSON
"TOO YOUNG TO KISS"
Second film
KIRBY GRANT "CHINOOK" "NORTHWEST TERRITORY"
— AUSSI —
ALEC GUINNESS "THE MAN IN THE WHITE SUIT"

SAINT-BLAISE

Notes de février:

	%
7ème année:	
Laurette Brassard	70.9
6e année:	
Yvette Cardinal	67.3
5e année:	
Jean-Claude Robillard	65.2
4e année:	
Rita Cardinal	81.8
3e année:	
Pierrette Longpré	79.3
2e année:	
Yvon Deslauriers	85.5
1ère année:	
Monique Robillard	85.

Ecole No. 1 (section des grands).
Elèves qui ont conservé 80%.

	%
9e année:	
Roger Soucy	90
Jeannine Guay	86
Roger Thibodeau	82
8e année:	
Monique Perrier	92
Monique Guay	86
Pierre Ethier	84
7e année:	
Lise Dupuis	85
Gilles Bissonnette	85
6e année:	
Lise Robert	93
Roland Granger	83
Jean-Luc Perrier	83
5e année:	
René Guay	86
Madeleine Soucy	81

Résultats scolaires de février, Ecole No. 1, (section des jeunes). Institutrice: Claire Brunelle; Directrice: Mlle Gertrude Bissonnette.

	%
4e année:	
Jocelyne Perrier	93.
Fernand Oligny	80.2
Louise Bergeron	77.9
Léo Guay	77.3
Donat Tremblay	77.2
Colette Soucy	75.7
Nocole Ethier	71.5
Réjean Thibodeau	60.6
3e année:	
Gérard Soucy	86.2
Lise Skeates	83.5
Robert Robert	80.
Maurice Beaudin	79.5
Jacques Chabot	71.6
Germain Thibodeau	53.9
2e année:	
Alfred Lebeau	93.3
Doréa Dupré	90.
André Oligny	90.
Marielle Brassard	85.8
Paul Lebeau	85.3
André Dubois	80.8
Thérèse eBaudin	71.6
Hélène Bergeron	67.5
Marcel Payant	60.
1ère année:	
Hélène Granger	95.
Serge Ethier	90.
Murielle Bousquet	88.3
Ghislaine Brassard	85.
Marc Robert	83.3
Alain Tremblay	80.
Jean Bissonnette	80.
Thérèse Dubois	69.
Nicole Lebeau	66.6

Absences:
1 en 4e année,
1 en 3e année,
1 en 1e année.

—Mlle Jacqueline Oligny, du pensionnat de la C. N. D. de St-Jean et M. Clovis Oligny, du Collège de Montréal, en congé de fin de semaine, chez leurs parents, M. et Mme Edouard Oligny.

C'est avec regret que nous apprenons que M. Urgel Chabot est actuellement à l'Hôpital Saint-Jean. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement et retour parmi les siens.

—M. et Mme Conrad Denault et leurs enfants, rendaient visite à leurs parents de Montréal et Laprairie, en fin de semaine.

—M. Elphège Oligny, chez M. et Mme Philémon Oligny, en fin de semaine.

—MM. et Mmes Roméo Landry, de St-Jean; Gérard Landry et leur fils, Robert, d'Iberville, chez M. et Mme Joseph Landry, dimanche dernier.

—M. et Mme Roger Girard, de St-Jean, chez leurs parents, M. et Mme Léopold Girard, dernièrement.

—Mlles Gertrude Bissonnette et Alice Mongeau sont allées à Montréal, dimanche dernier, visiter Mme Ludger Nadeau, qui est retenue à sa chambre par la maladie.

—M. et Mme Alphonse Thibodeau, chez M. Joseph Landry, de St-Bernard, dernièrement.

Fermières, n'oubliez pas votre assemblée qui aura lieu mardi, le 11 mars. Il y aura renseignements sur la couture, échange de patrons, de couvre-pieds, recette de biscuits non cuits par Mme Léon Pinsonnault, comment habiller les jouets avec de la laine.

Passaient quelques jours chez M. et Mme Léon Fortin dernièrement, M. et Mme Herménégilde Fortin, de Napierville.

LACOLLE

M. et Mme Bernard Girard, de Montréal, et leurs enfants; M. et Mme Armand Girard, tous chez M. et Mme Joseph Boulerice ces jours derniers.

Mlle Liliane Robert, de Montréal, en fin de semaine chez ses parents.

M. et Mme Jean-Paul Garceau et leur fils Roger, Mme Philias Barrière, Mlles Claire Barrière, Flore Lavarière, tous en fin de semaine chez M. et Mme Alyre Barrière, à St-Edmond.

Mlle Gisèle Boulerice de St-Jean, chez ses parents ses jours derniers.

M. et Mme Ferdinand Lussier de St-Edmond de Napierville, rendaient visite à M. et Mme Philias Barrière et Mlle F. Lavarière, la semaine dernière.

SAINT-BERNARD

M. et Mme Lionel Trudeau et leurs fillettes Claudette et Marina, en visite chez M. Alphonse Olivier de Cantic, dimanche dernier.

MM. Louis et Henri Mathieu, du collège de St-Lambert en congé dans leur famille, récemment.

MM. et Mmes Léo Prémore de Plattsburg, N. Y., Guy Perras, leurs enfants Robert, Louis et Louise de Hemmingford, rendaient visite à la famille Vachon Bourdon, la semaine dernière.

M. et Mme Joseph Petterson de Ste-Thérèse, en promenade chez M. et Mme Roméo Coulombe, pour la fin de semaine.

Nous apprenons que M. Delphis Duteau est retenu chez lui par la maladie, nous lui souhaitons un prompt retour à la santé.

M. et Mme Rodolphe Bourdon, leurs fillettes Suzanne, Jacqueline et Monique rendaient visite à M. et Mme C. Hébert d'Hemmingford, dimanche dernier.

M. et Mme Gérin Trudeau, de passage à Napierville, la semaine dernière.

Mme Thérèse Bédard, de Champlain, N. Y. rendait visite à ses parents M. et Mme J.-B. Bégnoche, dimanche dernier.

FARNHAM

M. et Mme Eugène Gobeil, de Springfield, Mass., en visite dans la famille Guérin et à Montréal, chez la soeur de M. Gobeil, Mme Maria Lachance.

—A Sweetsburg, la semaine dernière, M. Romuald Houle s'est avoué coupable, devant le magistrat Fortin, d'avoir conduit son camion en état d'ivresse; il a été condamné à une amende de $50.00, au frais comme dans tous les cas semblables, le juge a suspendu son permis de conduire pour trois mois.

—MM. Alban Berthiaume et Léonard Lamoureux, partis pour le Labrador, pour rempli les fonctions de maître de poste intérimaire à Goose Bay. M. Lamoureux sera son assistant. MM. Berthiaume et Lamoureux sont partis de l'aéroport de Dorval. Le bureau de Goose Airport est à 800 milles de Montréal. Nous leur souhaitons bonne chance.

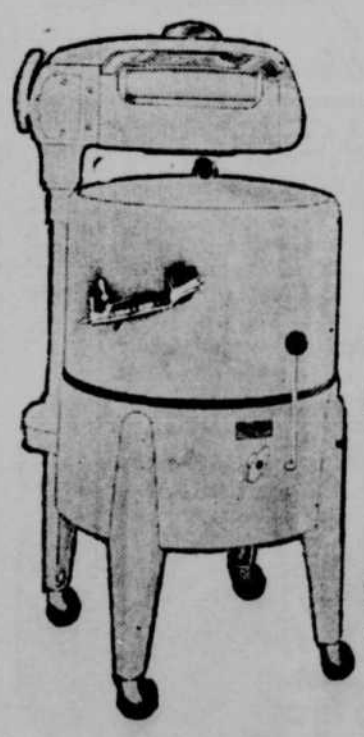
—Dimanche, le 2 mars, eut lieu l'ouverture de la retraite des dames, dont la prédication est confiée aux Révérends Pères Dominicains, Paquette et Fortin.

—Mlles Jeanne et Blanche-Alice Larocque, de Montréal, en visite chez leurs soeur et beau-frère, M. Galipeau.

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS

BIENVENUE
— A —
l'Hotel Tourist Inn
Sous une nouvelle direction.
Orchestre tous les vendredis et samedis soirs.
VENEZ VOUS AMUSER
— AU —
TOURIST INN
Mme MAURICE LEDUC, Prop.
Iberville, — Tél: 3131

Pourquoi aller ailleurs?
LA PLUS GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE EN VILLE
C'EST ICI QUE VOUS L'AUREZ



Lessiveuses
Nouveau mécanisme de longue durée. — Fini d'un blanc étincelant. — Cuve et couvercle finies aluminium.
Dollar pour dollar, la meilleure valeur en fait de lessiveuse sur le marché présentement.

Modèle avec pompe . . . $199.95
Vieille lessiveuse, allocation 40.00
Balance $159.95

Modèle sans pompe $175.95
Vieille lessiveuse, Allocation 40.00
Balance $135.95

REFRIGERATEUR GIBSON DE LUXE
Modèle CL 981, Capacité 9.2 pieds cubes, Congélateur géant, tablettes en Porcelaine, Paniers à fruits pivotant.
NOUVEAU
BAS PRIX . . . $399.50
Allocation pour refrigérateur usagé et en état de fonctionnement . . 100.00
Prix net $299.50



Ces lessiveuses sont distribuées par la . . .
CIE FAIRBANKS MORSE
MME EUGENE PROULX
TEL. 5518 145 FRONTENAC ST-JEAN

MONT-ST-GREGOIRE

M. et Mme Samuel Bessette étaient dimanche à Bedford à l'occasion du récent décès de M. Arthur Maurice, oncle de Mme Bessette.

M. Maurice Bessete, brave cultivateur de notre paroisse a été soudainement frappé par la maladie, et conduit à l'hôpital de St-Jean sous les soins du Dr Fernand Ethier. Ses parents et ses nombreux amis font pour lui leurs meilleurs voeux de retour à la santé.

M. et Mme Alonzo Quintin et leur fils Alexandre de notre village, sont actuellement à New-Bedford, à l'occasion des récentes funérailles de M. Zéphir Quintin et de Mme Modeste Fortier. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Au bal d'Esculape de l'Université Laval à Québec, au Château-Frontenac, on remarquait parmi les internes finissants: MM. Raymond-Marc Dion, Alphonse Laliberté, Gilles Nalie, Lionel Prefontaine, René Goivin, Robert Dubé, accompagnés de Mlle Madeleine Lachance, Mmes Alphonse Laliberté, Gilles Mélie, Lionel Prefontaine, Thérèse Moore, Jeanne Carmichaël. Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait M. et Mme Henri-Paul Dubé, M. Yvon Desautels, Mlle Françoise Delorme, de St-Jean et Farnham.

BEDFORD

Dès la première heure, M. le curé fit acte de présence à la soirée mascarade des Filles d'Isabelle, qui eut lieu le 13 février dernier, à la salle de l'Aréna. Les recettes nettes furent de trois cent soixante-trois dollars, dont une partie a été versée pour l'achat d'un chemin de Croix qui devra remplacer celui qu'il y a actuellement à l'église.

Le comité d'organisation, sous la présence de Mme Hector Langevin, n'a rien ménagé pour faire de cette soirée un véritable succès, fournissant aux jeunes et aux moins jeunes, l'occasion de se livrer à coeur joie aux danses toujours si populaires du "Bon Vieux Temps". La vente des billets fut confiée à Mlle Gisèle Germain, Mmes Joseph Dion et Lucienne Lamoureux.

Mmes Joseph Dion et Lucienne Lamoureux, M. et Mme J. P. Bernard, tous trois de Farnham, Mme Lucienne Lévesque, Mlle Léon Beauvais, M. H. Dostaler et peut-être quelques autres furent les juges et décernèrent des prix aux personnes suivantes:

Pour costumes féminins très anciens: Mme Adolphe Larocque, 1er prix; Mme Viens, de Farnham, 2ième prix; Mlle Marcelle Desranleau, 3ième prix; 4ième prix à M. Martial Lalande, représentant le Chevalier de LaSalle.

Pour costumes originaux: M. et Mme Paul Leblanc, vêtus en sauvage et sauvagesse. Mme G. O. Leblanc, "Tante Gemima"; Mlle Isabelle Paré et sa compagne, Mme Marcel Larocque, d'Iberville, toutes deux vêtues en Japonaises.

Pour costumes appropriés à la St-Valentin, Mme Rolland Grenier, accompagnant sa Valentine, Mme Jean Leblanc et Mlle Madeleine Roy.

Le plus petit des concurrents, André Larocque, d'Iberville, 29 mois, gagna un prix pour son costume de bouffon.

M. H. Dostaler, maître de cérémonie, fut à la hauteur de la position et grâce à son nez majestueux, "rapporté il va sans dire", son choix fut impeccable et le flair parfait.

Mme Yvonne Horon, dame espagnole, fut gagnante d'un prix pour le choix entre tous les costumes et Mme Simonne Tremblay un prix de tirage au sort. M. Marcel Larocque, d'Iberville se vit décerner un prix spécial pour avoir été déguisé en Frankenstein. Sa présence jeta la terreur parmi bon nombre d'assistantes. Fort heureusement qu'il disparaissait à certains moments pour permettre à ces dames de jouir un peu de leur veillée, sans trop penser à ce monstre de personnage.

Au cours de la soirée, un excellent goûter-buffet fut offert par les dames organisatrices.

M. le maire Eric Kemp et son épouse étaient de la fête. Son honneur adressa la parole en anglais et en français. Puis Mme Paul-Omer Roy, régente, remercia toute l'assistance. Une couverture de laine, dont les billets furent vendus dans la salle devint la propriété de M. Louis Marziali.

—Nous apprenons avec joie que M. Charles-Auguste Demers, de Montréal, se remet bien d'une grave opération qu'il a subie récemment. Il est le frère de Mlles Aline et Adrienne Demers, ainsi que de MM. Philippe, Paul et Emile Demers de cette ville.

—Les pompiers de notre ville eurent leur banquet annuel, sous la présidence du chef de police et des incendies, M. Albert Beauregard, lequel fut servi dans la nouvelle salle de réception de l'hôtel Maurice, le soir du mardi gras, réunissant deux cent quarante convives qui dévorèrent à belles dents la succulente dinde ou le bon dindon qui avaient été apprêtés par un cuisinier expera dans l'art culinaire, M. Antoine Sénécal.

Son honneur le maire Eric Kemp, M. Aldéi Bourdeau, échevin et pro-maire, adressèrent tous deux la parole. Comme conférenciers invités, l'on entendait M. Lucien Tétrault, de Verdun,

Pour cause de départ
A VENDRE
Cottage pierre 6 appartements, site merveilleux, chauffage central. Iberville.
S'adresser à . . .
Les Immeubles Richelieu
ENRG.
Tél: 2527

ENCORE UNE SEMAINE D'AUBAINES . . .
"AU PETIT ROUET"
Grande vente dans les laines
BEE HIVE
BOUQUET
MONARCH
KROY
ANGORA 100%
Egalement dans les robes, blouses, lingerie, slips, brassières.
Ne manquez pas cette occasion d'économiser, tout en vous procurant des marchandises de qualité.
BIENVENUE A TOUS
"AU PETIT ROUET"
197 St-Jacques ST-JEAN, Tél: 3911



PAIN AU LAIT
FRAIS ANN PAGE
Blanc ou brun
Tranché pain 24 ozs **15¢**
Non tranché 14c

POISSON THON bte 7 ozs 35c
VIANDE BLANCHE A&P
HADDIE - - - bte 14 ozs 19c
CHICKEN
MACARONI - 2 pqts 16 ozs 29c
CATELLI, LONG, COUPE PRET
POISSON THON - bte 7 ozs 25c
VIANDE LEGERE SOLIDE
SPAGHETTI - 2 btes 15 ozs 29c
CUIT HEINZ
POIS HONEY POD - - 2 btes 15 ozs 35c
STOKELY
DINER AU RIZ - - - 2 btes 15 ozs 31c
ESPAGNOL STOKELY
DINER AU MACARONI - 2 btes 15 ozs 31c
ESPAGNOL STOKELY
MAIS CREMEUX - - - 2 btes 10 ozs 25c
DE FANTAISIE STOKELY
JUS DE TOMATES - - 2 btes 20 ozs 29c
STOKELY
FROMAGE DOUX - - - lb 49c
CANADIEN
DINER KRAFT - - - 2 pqts 29c
UN REPAS POUR QUATRE
SAUCE DE CANNEBERGES bte 16 ozs 20c
OCEAN SPRAY

LAITUE - - - - PIED 10¢
Iceberg de Californie, fraiche du jardin, aucune à prix plus haut
EPINARDS - - PQT 10 OZS 19¢
EMPAQ. CELLO, LAVES ET PREPARES, PRETS POUR CUISSON
RADIS - - - - 2 PQTS 15c
IMPORTES, GROS PAQUETS ORIGINELS
ECHALOTES - 3 PQTS 25¢
IMPORTEES, FRAICHES DU JARDIN
CAROTTES - 3 PQTS 25¢
IMPORTEES, TETES FRAICHES
ORANGES - - 2 DOUZ. 55¢
SUCREES DE FLORIDE, GROSSEUR 250

EPAULES - - - lb. 49c
DE PORC, FUMEES, SANS COUENNE, MARQUE ROYAL
BACON - - - - lb. 43c
A DEJEUNER—CELLO 1 LIVRE
FARINE - - - sac 5 lbs 35c
OGILVIE
SAUMON - - - bte ½ 45c
SOCKEYE CLOVERLEAF
GRUAU - - - pqt 40 ozs 33c
OGILVIE
CAFE BOKAR
MOULU SUR DEMANDE
lb. **96¢**

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 8 mars

VENEZ LA VOIR!
ENFIN ELLE EST ICI!
LA PLUS AUDACIEUSEMENT NOUVELLE DE L'ANNEE
LA MERCURY "52"
EN MONTRE CHEZ VOTRE VENDEUR AUTORISE
Garage Eugène Lasnier
141 Champlain, ST-JEAN, Tél: 2165
Votre visite vous donne droit au tirage d'un magnifiques prix de présence.

Nouvelles d'Iberville

Activités de l'Ecole des Parents d'Iberville

1.— Actuellement, nous avons un chalet de loué sur le bord de l'eau.

2.— La semaine prochaine, nous en louerons un autre.

3.— Les cours d'art culinaire "Robin Hood" en exclusivité à Iberville, le 31 mars et le 1er avril.

Surveillez les annonces dans les journaux. Les directeurs de la compagnie Robin Hood nous assurent que cet événement fera époque dans Iberville. — Les billets seront en vente, dès la semaine prochaine.

Prochaine élection municipale

La nomination des candidats à l'échevinage est fixée au 31 mars, et les élections, s'il y a lieu, se feront le 7 avril.

L'on sait que M. Yvon Thuot briguera de nouveau les suffrages à la mairie et les candidats à l'échevinage appuyés par M. Thuot, seront MM. Willie Goyette et Gérard Boudrias.

L'opposition n'est pas nettement dessinée, mais on croit qu'il y aura lutte.

Cercle St-Charles, Iberville

Samedi soir, le 22 mars prochain, à la Salle St-Charles, grande primeur de: "LA FEMME X". 1ère représentation dans la province.

Ne manquez pas cette dernière représentation de la saison.

Enfants: après-midi, 3 hres, Adultes: soirée, 8.30 hres. — Billet: 60c, taxe incluse.

HEURE SAINTE

Ce jeudi soir, à 11 hrs, Heure Sainte pour tous, suivie de la messe, à l'occasion du 1er vendredi de mars.

SEPULTURE D'ENFANT

Le 28 février a été inhumé un enfant né le 26 février et décédé le même jour, fils de M. Zoël Quintin et d'Alice Pion.

Sympathies aux parents éprouvés.

NAISSANCES

A St-Athanase par M. l'abbé I. Descoteaux, le 2 mars, a été baptisée Marie-Fernande-Cécile-Michèle, né le 29 février, enfant de M. Paul Pichette et de Suzanne Campbell. Le parrain a été M. Léonard Campbell et la marraine, son épouse, Cécile Létourneau, représentée par Fernande Campbell, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Richard Worthington, tante.

A St-Noël-Chabanel, par M. l'abbé F. Tanguay, le 1er mars, a été baptisée Marie-Thérèse-Irène-Ginette, née le 22 février, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. William Rockwood et de Thérèse Allen. Le parrain a été M. Jean-Baptiste Champagne, oncle de l'enfant et la marraine Irène Loyer, cousine de l'enfant.

A St-Noël-Chabanel, par M. l'abbé F. Tanguay, le 2 mars, a été baptisée Marie-Michelle-Jeannine, née le 25 février, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Jean Bissonnette et de Jeannine Racicot. Le parrain a été M. Emile Racicot et la marraine Jeanne Fluet, grands-parents de l'enfant.

MARIAGE

DOMINGUE-BERARD

En l'église St-Athanase, le 26 février, par M. le curé J. O. Beauregard, a été célébré le mariage de M. Eléonore Domingue, fils de feu Arthur Domingue et de feu Léonia Gaudreau, à Mlle Marie-Jeanne Bérard, fille de Aphonse Bérard et de Marguerite Brosseau, décédés. Les témoins ont été MM. Edouard Chevalier pour l'époux et Honoré Bouthillier, pour l'épouse.

Partie de Cartes

Le Syndicat d'Economie Domestique de notre ville annonce sa partie de cartes mensuelle, pour mercredi soir, 12 mars prochain, à la Salle de réunion du soubassement de l'église.

Les organisatrices Mme Zéphir Lalanne et ses dames du Comité, ainsi que Mme Gustave Bédard, présidente du Syndicat, invitent bien cordialement les membres et leurs amis, à venir se distraire à ce jeu toujours en vogue, une partie de cartes avec un prix par table et plusieurs prix de présence, au coût de 50c sous le billet. L'on peut former des tables à domicile avec prix.

Espérons des présences nombreuses et des tables en dehors, qui donneront un apport encourageant à celles qui se dévouent envers notre syndicat jeune, mais déjà en plein essor d'avancement.

Apportez vos jeux de cartes, et bienvenue à tous, le 12 prochain.

Les prix sont toujours acceptés avec plaisir par les organisatrices, dont Mme Lalanne, présidente des Loisirs, tél: 5594, qui répondra avec plaisir à toutes demandes faites à ce sujet.

La secrétaire-correspondante
Mme R. P. de B.

CARNET SOCIAL

M. et Mme Stanislas Campbell, et leur famille, du rang Richelieu sont arrivés parmi nous où ils demeureront sur la 9ième ave; nous leur souhaitons une cordiale bienvenue.

M. Arthur Dalpé, de Plattsburg, N. Y., visitait dimanche dernier, la famille Léonard Campbell; il se rendit également chez d'autres parents de Montréal, St. Armand et Bedford.

—La semaine dernière, le Rév. Père Paul Langlois, de Saint-Augustin Co. Saguenay, était l'invité à souper de son confrère et de son épouse, le Dr et Mme Henri Laflamme.

—M. et Mme L.-Omer Perrier, Mme Auguste Monat, visitaient, dimanche dernier, Mme (Dr) Oscar Laberge, et Mlles Rose et Rhéa Monast, de Marieville.

—Mlle Luce Campbell a passé quelques jours à Montréal, la semaine dernière, visitant sa maman en convalescence, sa soeur, Denise et autres parents.

—M. et Mme Marcel Larocque, leur fils, André, visitaient leurs parents et amis de Bedford récemment; ils prirent part à une mascarade organisée par les Filles d'Isabelle et Mme Larocque se vit attribuer un prix pour son costume japonais et bébé André, deux ans et demi, eut également un prix pour son costume de "clown". Nos félicitations.

—Mme Yvan Sabourin, sa fille, Marthe, passent quelques semaines en Floride.

LA CHASSE AU MARI AU CENTRE N-DAME

NOUVELLE DIRECTION AU TOURIST INN

M. Maurice Leduc ayant vendu son commerce: l'Hôtel Rod & Gun, de l'Ile-aux-Noix, à M. J.-R. Legault, a pris la direction du Tourist Inn et le public est assuré de trouver à cet endroit, un service de tout premier ordre.

Bienvenue à M. et Mme Maurice Leduc parmi nous et franc succès dans leur entreprise.

VOEUX DE RETABLISSEMENT

Nos voeux de prompt rétablissement sont acquis à Mme Alphonse Lamontagne, actuellement sous traitement à l'hôpital de St-Jean, et sous les soins du Dr Guy Bédard.

Lire Iberville en pages 27, 33, 34, 35, 36, 37, 42

Gagnants de la minute chanceuse au Taxi Sanders

Mmes Siméon Boire, R. Worthington, Marcel Guertin, Charles Leclerc, Wilfrid Boucher, Perley Loyer.

Mlles Claire Lapanne, Alice Bélisle, Adèle Mathieu.

MM. Marcel Lussier, O. Lemieux, Isidore Lasnier, Arthur Langlois, Hubert Barbeau, Jean Maurice Bouchard, Fernand Giroux, Léonard Piette, Jules Lussier, Emile Bédard, Lucien Lanciault, Paul Granger.

Tentez votre chance Tél. 2427

Le plus grand lac du Canada est le Grand Lac des Ours dans le Territoire du Nord-Ouest.



VARIETE D'ALIMENTS

A PRIX D'ECONOMIE POUR LE CAREME

— CHEZ —

LAFLAMME & FRERE

EPICIERS-BOUCHERS Tél: 2665 — 83 - 1ère rue IBERVILLE, Qué. — BIERE et PORTER Tél: 2665

LIVRAISON GRATUITE (IBERVILLE et ST-JEAN) — COFFRETS FRIGORIFIQUES A LOUER

SOUPE aux POIS "HABITANT" Bte 28 on. . . . 2 POUR 27c

SHORTENING DOMESTIC Carton de 1 lb 29c

MELASSE DE TABLE, FANCY BARBADES. — Carton 40 on 25c

BISCUITS AU SODA CHRISTIE Bte de 2 lbs 55c

FROMAGE CANADIEN lb 49c
Doux

SAUMON ROSE bte 1 lb 48c
Qualité de choix.

BEURRE 1ère qualité lb 70c

SARDINES Brunswick 3 btes 25c
A l'huile ou aux tomates.

FEVES AU LARD Clark 2 pr 27c
Boite de 15 on.

OEUFS FRAIS Catég. "A" dz 47c

FILET d'Aiglefin lb 49c
Bird's Eye.

POMMES McIntosh Fancy 49c
Panier de 6 pintes.

CELERI VERT gr pied 2 pr 21c
Pascal.

CAROTTES importées 2 pour 19c
Gros paquet.

POMMES McIntosh Fancy dz. 35c
Très grosses.

BETTERAVES 2 pqts 19c
Fraiches.

PATATES N.-Brunswick 57c
Sac de 10 lbs.

PANAIS lavés 2 lbs 19c
Sac cello.

LAITUE ICEBERG FRAICHE IMPORTEE 2 pour 21c
Grosse pomme .....

ORANGES SUNKIST 2 doz 45c
De Californie, sucrées, juteuses, sans pépin. Grosseur 288

PAMPLEMOUSSES DE FLORIDE 4 pour 22c
Sans pépin, sucrés, juteux. Grosseur 80

PATATES $2.79
en 10 lbs 63c
No 1. Maine ou N.-B.
Sac de 50 lbs ....

POULES A BOUILLIR, CAT. "A" 4 à 6 lbs. — la lb 49c

FOIE DE PORC TRANCHE SUR DEMANDE la lb 28c

EPAULE D'AGNEAU ENTIERE OU MOITIE la lb 69c

EPAULE FUMEE GENRE PICNIC Sans jarret. — la lb 45c

LARD SALE GRAS lb 39c
Epais et tendre.

ROTI DE BOEUF lb 59c
Haut Coté.

PATTES DE PORC lb 23c
Longues et charnues.

COEURS et GESIERS lb 49c
de poulet.

EPAULE DE VEAU lb 75c
Nourri au lait. — Sans os.

SALAMI de Wilsil lb 83c

EPAULE ou SOC DE PORC lb 44c
Bout du filet. — Jeune et Tendre.

NOUVELLES D'IBERVILLE

AU CONSEIL DE VILLE

Séance régulière du Conseil, tenue, ce lundi, 3 mars, en la salle de l'Hôtel de Ville, sous la présidence de S. H. le maire M. Yvon Thuot, m.a.l.; messieurs les échevins Alain Tassé, Oliva Théberge, Richard Dubreuil, Willie G. Goyette, Léo Dugas et Lionel Bousquet étaient tous présents, ainsi que M. J. R. Courtemanche, sec.-trésorier et Me Maurice Demers, aviseur légal.

Le Conseil décide de faire l'achat d'une lumière de trafic, pour être installée coin 5ème avenue et 1ère rue. Le prix de cette lampe est de $2,750, dollars dûment installée.

On lit lettres de remerciements de la part de l'Hon. Ministre des Postes, Me Alcide Côté, de St-Jean, et de Monsieur J. A. Pagé, nouveau gérant général de la S. C. Power, pour félicitations reçues, lors de leurs récentes nominations à ces hautes charges.

Un octroi de $350. est voté par le Conseil, à l'Union Musicale d'Iberville.

Mutations de propriétés.

M. Lauréat Vachon, au lieu et place de M. Paul Demers.

M. René Viens, au lieu et place de M. Raymond St-Laurent.

M. Paul Gélinas, au lieu et place de M. Euclide Turcotte.

Permis de constructions et réparations octroyés: Mlle Yvette Thuot, réparations de remise a yatch; M. Oliva Théberge, haut de maison en 2ème logement; M. Réal Payette, construction de maison.

Lu, requête des contribuables du Quartier Sud qui se plaignent des émanations d'odeurs et matières noires qui s'échappent de la manufacture "Iberville Fitting Co." Le secrétaire est autorisé d'écrire à la Cie ci-haut nommée pour remédier à cet inconvénient.

M. J. A. Leclair offre de céder à la ville une certaine étendue de terrain à même sa ferme (Quartier Sud) pour ouverture d'une rue de 66 pi. de large, à partir de la rue Mercier, jusqu'au rang Missisquoi. A l'étude.

La question de faire faire un nouveau plan de la Ville, par M. Charles Godin, arpenteur-géomètre est laissée à l'étude.

La question de donner les noms des anciens maires et présidents de Commission Scolaire, décédés, aux nouvelles rues ouvertes depuis 2 ou 3 ans, par la Ville, est laissée à l'étude d'ici une prochaine séance; en attendant, le Secrétaire pourra se procurer une liste de tous les noms des anciens maires et présidents des Ecoles, et où le Conseil pourra alors faire son choix.

Le Conseil décide d'acheter de la Pépinière inter-Provinciale, une centaine d'arbres pour l'ornementation de notre ville.

On décide de faire poser 5 lumières de rues sur le côté ouest du rang Missisquoi, à partir de la traverse du Chemin de Fer C. N. R. en allant vers le sud.

Des remerciements sont offerts à B. l'échevin Alain Tassé, pour son dévouement actif durant son stage au Conseil de Ville, attendu que M. Tassé a décidé de ne plus briguer les suffrages de l'électorat alors se retirant de l'arène municipal par le fait même. A son tour, M. Tassé remercie non sans émotion ses collègues et employés de la Ville, pour leur bonne coopération durant ses huit années à l'Hôtel de Ville, et souhaite bonne chance aux futurs candidats de l'élection d'avril. Quoique n'étant plus échevin, il promet quand même de collaborer avec nos édiles pour le bien et l'avancement de la Ville et de son avenir.

Après adoption de comptes et autres item, l'assemblée est levée.

La Bible vous parle...

Quant à moi, je leur ai donné la gloire que tu m'as donnée, afin qu'ils soient un comme nous sommes un. (Jean 17,22).

(Texte choisi par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE).

LAVAGE 2859 GRAISSAGE

STATION ESSO IMPERIAL

A. & G. Gagnon, props.

Produits Ace-Atlas

MACHINES AGRICOLES

rue St-Jacques, près du terrain de l'Exposition

FREINS REPARATIONS

...à la vraie saveur du bon vieux temps!





De grosses fèves et de généreux morceaux de lard mijotant lentement dans de la sauce aux tomates — voilà la recette des fèves au lard de nos grand'mères. Et c'est le secret de la délicieuse saveur des fèves au lard J. J. Joubert! Vous obtenez beaucoup et pour si peu . . . car il y a cinq portions généreuses dans chaque boîte de 28 onces. Commandez-en chez votre épicier dès aujourd'hui.

BEAUCOUP . . . ET POUR . . . SI . . . PEU!

JJJOUBERT 3J

& FILS LIMITÉE • MONTRÉAL

LE MAGASIN DU PEUPLE

Grande Ouverture pour le printemps



Nous avons présentement un assortiment considérable dans les manteaux, costumes, robes, blouses et chapeaux. — Un léger dépôt vous permettra de faire réserver vos toilettes pour le printemps.

* * *

Habit simple-breast, un bouton, dernier cri dans les couleurs et le matériel.

* * *



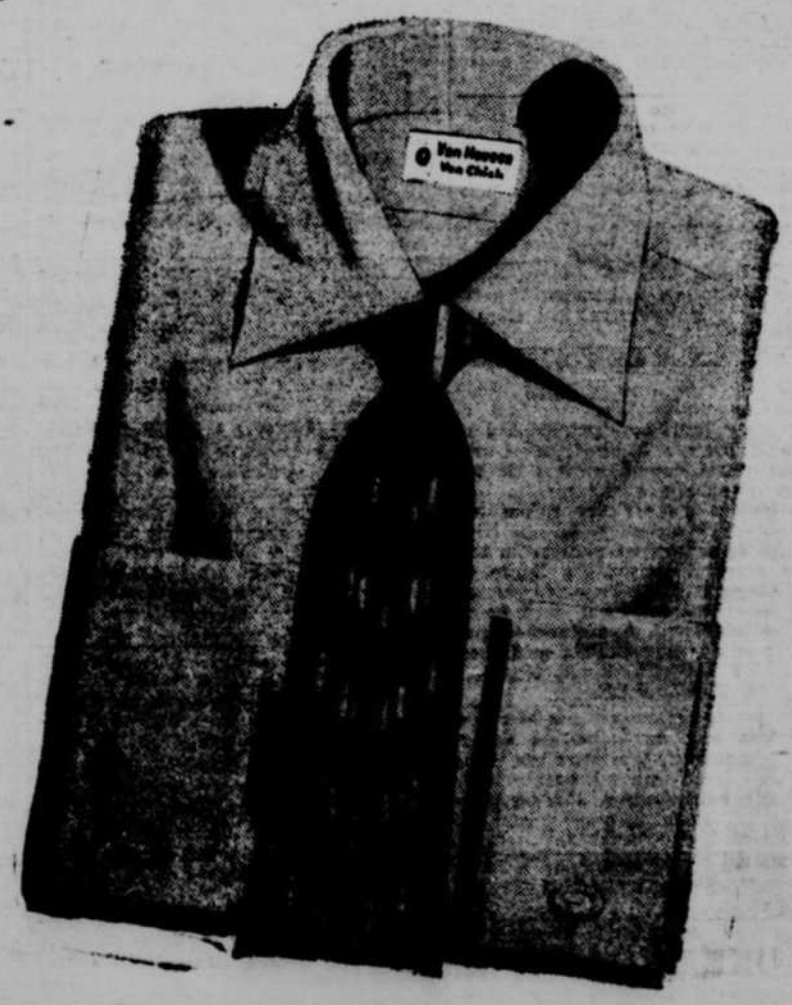
Couleurs nouvelles pour les hommes: pirate gold, Bamboo-Tan, Starlight Blue, Bénédictine. Chemises nouvelles, roll collar. En exclusiveté: le col nouveau, grende Slim Jim, chemises sports.

LE MAGASIN DU PEUPLE

184 Richelieu St-Jean, Tél: 6637

Voisin de l'Hôtel St-Jean

Pas de couture visible sur le collet, les poignets et le devant.



Van Chick par Van Heusen

La chemise avec les coutures secrètes.

EXCLUSIVE . . . cette chemise a un collet "comfort contour"; votre choix dans le blanc et les couleurs. Vous ne voyez pas les coutures. — Venez vous en convaincre. — Prix . . $3.95

PETITES ANNONCES

Pour couture, robes manteaux fait sur mesure, garnitures, lingerie de maison, réparations, bords de robes de manteaux faits à la main. S'adresser à 129 N.-Dame.

Réparation d'accessoires électriques telle que balayeuse de toute marque, etc. Aussi vente de balayeuses, neuves et usagées. Représentant de Hoover. Appeler 8422. M. Pétrin. j.n.o.

A LOUER ou à Vendre: Laveuses usagées 1.25 par semaine. S'adresser à Maurice Jacques 149 Richelieu Tél: 4275. j-n-o.

A LOUER: dix grandes chambres pour hommes seulement. S'adresser Georges Rémillard, Club V-41, 260 Champlain, tél. 9177 j-n-o

SERVICE DE RADIO ET TELEVISION. J. P. Gouin, R. R. No 1, St-Jean. Tél. 9560.

Désire-vous échanger votre poêle actuel pour un poêle électrique ou combiné neuf. Consulte-moi sans obligation, meilleure allocation d'échange, ainsi que sur réfrigérateur et laveuses. Termes faciles pour balance. Tél. 8-1169.

A LOUER: Chambre à 236 Champlain. Tél. 2101. j-n-o.

A VENDRE: Terrains 50 x 100 pds, près coin St-Louis et Boul. du Séminaire. S'adresser à Geo. Remillard, 346 Laurier. Tél. 2694 j-n-o

EASTERN CANADA VENEER CORPORATION. Nous désirons acheter billots, préférons merisier, acceptons un peu d'érable. Tél. 25, Henryville. 32-8

Jeune homme, 17-19 ans, ayant complété cours commercial avec satisfaction. Connaissances anglais requises. Position d'avenir. Références. Banque Canadienne Nationale, Iberville, P. Q. j-n-o.

Au No. 202-A Mercier, magasin de vêtements usagés de toutes sortes, échange de livres français et anglais. 33-4

A VENDRE: Radio Rogers, 6 lampes, avec cabinet très propre. Tél. 6946. i-n-o.

CHAMBRE et PENSION pour 2 frères ou 2 amis ou couple, eau chaude à l'année, usage du téléphone à 29 de Salaberry.

A LOUER: Chambre meublée avec usage du téléphone pour fille seulement. S'adresser à 293 Notre-Dame. Tél. 8-1510.

A VENDRE tracteur Ford 1948, tout équipé, avec charrue et scraper. S'adresser à Napoléon Laporte, St-Alexandre. Tél: 10-s-4. 37-5

A VENDRE: Portes de garage, 12 x 13 pi.; 2 glacières, camions usagés, très bon état. S'adresser à Garage Roland Fortier, 580 Bas Richelieu. Tél 4211. 37-4

A VENDRE: Chesterfield en peluche rouge vin, très propre. S'adresser à 197 Notre-Dame. i-n-o.

A LOUER: Belle chambre meublée. S'adresser à 84 Richelieu, au 3ième étage, après 6 hres p. m. Téléphoner à 9566.

A LOUER: Magasin chauffé, centre de la ville. S'adresser à 20 Place du Marché, St-Jean. j-n-o.

A LOUER: 2 pièces chauffées, éclairées, entrée privée, près des Singer. S'adresser à 150 Labrèche, après 5 hres. tél. 8-1856. 37-4

"JITO vous offre pour $18.00 l'opportunité de vous constituer un commerce rémunérateur. Vendez leurs 225 nécessités domestiques comprenant article de toilette, medecines, culinaires, thé, café, etc. Bon territoire dans villes de St-Jean et d'Iberville. Détails JITO: 5110 St-Hubert, Montréal." 37-4

A VENDRE: Maison 3 logis, 5, 4, 3 pièces. S'adresser à Laurent Bessette, logis libre à l'acheteur. 232 Richelieu, St-Jean. j-n-o.

COUVREUR DE TOITS

TEL. 2054 TEL. 2054

Couvreur responsable, qualifié et approuvé par Building Products Ltd et Alexander Murray Limited, aussi par plusieurs autres manufacturiers de papiers et d'asphalte à toitures.

Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement la plus haute qualité de matériaux pour votre toit et pour votre protection. La limite de garantie pour tout toit en papier est de 20 ans mais ces toits ont duré beaucoup plus longtemps. Assurances contre accidents et dommages. Prix modiques. J. ALBERT MORIN, R. R. No. 40, TEL. 2054, IBERVILLE.

Désirez-vous échanger meubles ou poêle actuel pour un à bois ou à gaz, électrique combiné, consultez-moi sans obligation, meilleure allocation d'échange sur réfrigérateur, laveuse, termes faciles. Pour balance, voir U. Beauchemin. Tél. 5842-4275. i-n-o.

A VENDRE: Réfrigérateur à l'huile "Servel". S'adresser à 526 St-Jacques, St-Jean. 38-3

Attention! Attention! Voulez-vous échanger votre machine à coudre pour une Necchi neuve, consultez-moi sans obligation. Termes faciles pour balance; aussi machine à coudre usagée $25.00 et plus. Voir M. U. Beauchemin. Tél. 5842 et 4275. i-n-o.

A VENDRE: 6,500 pds de bois de construction, belle occasion. S'adresser à (36) Talon, StS-Jean. 38-3

A VENDRE: Maison de 7 pièces, système à l'huile, radiateurs. S'adresser à 240 Mayrand. Tél. 6311. 38-3

A VENDRE: Terre 56 arpts et érablière 450, eau courante. S'adresser à Léonel Brouillet, Grande Ligne, P. Q. 38-4

ON DEMANDE à louer logis de 5, 6 ou 7 pièces. S'adresser par tél. à 2092.

A VENDRE: Maison avec grand terrain sur un coin. S'adresser le jour à 13 - 5ème ave, Iberville, le soir à 416 Missisquoi. 38-3

Abandon des affaires, venez et achetez à des prix ridiculement bas, nous avons encore un très beau choix, il nous faut tout vendre d'ici le 30 avril. Regardez ces prix. Matériel à manteaux ou à costume, larg. 54 ou 56 pces, la verge, $2.25, $2.50 et $3.25; beau matériel à costume, gabardine, 56 pces de larg., la vg. $1.75, $2.00; garbardine à imperméable, la vg $1.75; satin piqué, larg. 54 pces, la vg. $2.00; crêpe faille, Ottoman, tricotine, la vg. .85; crêpe imprimé et soie, valant jusqu'à $3., réduit à .75; corduroy et Velveteen, la vgg. $1.00; taffetas et Nylon, matériel cordé, larg. 50 et 54 pces, réduit à $1.00. Shefford Woolens Mills, 22 Place du Marché, Saint-Jean. 38-10

A LOUER: Chalet meublé, 6 pièces, tout confort, situé aux limites de la ville, sur rive du Richelieu. Tél. 2092. 38-3

CAMION A LOUER. — Camion ½ tonne, Pick Up à louer avec chauffeur, soit à l'heure, au jour ou à la semaine. Pour information, tél. 4025. 38-8

A LOUER: belle grande chambre, entrée privée, site tranquille. S'adresser à 269 Collin. Tél. 6911.

Pour vos rapports d'impôts sur le revenu, veuillez vous adresser à Alphonse Bélanger, 500 Laurier. Tél. 7470. 38-3

Vendeur d'expérience demandé. S'adresser à St-Jean Automobile Ltée, 9 Frontenac, St-Jean. Tél. 4466.

A LOUER:: Belle grande chambre. S'adresser à 262 Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: 2 gros poêles "Serv-All" pour "hot-dog". S'adresser par tél. 5770. 39-3

A VENDRE: Manteau de gabardine bleu marine, "14-16", ligne princesse, tout neuf; vendra pour le prix du matériel. S'adresser à 308 Champlain, Saint-Jean.

A VENDRE: Maison de 8 pièces, en ardoise. S'adresser à 228 Trahan, St-Jean. 39-2

A VENDRE: Chevrolet 1947, chaufferette, en parfait ordre, milage, 30,550, bons pneus. S'adresser à 5 - 11ème avenue, Iberville. 39-2

A VENDRE: Commerce de liqueurs bien établi, avec bon camion 1949, 2½ tonnes, 6 pneus neufs. S'adresser à 207 Blvd Gouin. 39-3

A VENDRE: Cottage 5 pièces, système de chauffage, garage. S'adresser à 228 St-Denis. 39-2

A VENDRE: bon poêle à bois et charbon avec Water-Front. S'adresser à 484 Laurier. 39-2

A VENDRE: Jument de 9 ans. S'adresser à Maurice Trahan, St-Paul, Tél. 4961. 39-2

A VENDRE: 30 petits cochons, 7 semaines. S'adresser à J. B. Bouchard Lacolle. 39-2

Commandez dès maintenant l'Eau de Javelle concentrée "Easy", avec 1 bouteille, on fait 1 gallon d'eau de Javelle; l'essayer, c'est l'adopter. S'adresser à Euclide Champagne, 153 Champlain. Tél. 3659. En vente chez tous les épiciers. 39-3

A VENDRE: 2 maisons neuves, deux 5 pièces et un 3 pièces, vendra à bonne condition. S'adresser à 482 Blvd du Séminaire, entre rues St-Joseph et St-Michel. 39-3

A VENDRE: Poêle emaillé blanc avec brûleur, 1 an d'usure à 450 Blvd du Séminaire. 39-2

VENTE PAR ENCHERE

A VENDRE: bonne maison ayant servi comme école, avec petite bâtisse pour bois et charbon, dans le Rang de la Carrière. La vente se fera à l'enchère, mercredi, le 12 mars, à 11 hres a.m., sur les lieux. Pour infirmations s'adresser au Dr P. A. L'Ecuyer, secrétaire, Tél. 3235. 39-2

A VENDRE: Boucherie, équipement presque neuf. Tel. 8-1852.

A VENDRE: 2 maisons à Saint-Luc, pour informations, tél. 4922. 39-2

A VENDRE: Oldsmobile Sedan, noir, 1941, très propre, parfaites conditions à 219 St-Denis. 39-4

A VENDRE A LA BAIE MISSISQUOI, pour cause de maladie, maison de 20 x 24; remise de 12 x 20; a servi de restaurant, bien située, voisin de l'Hôtel Venise, sur la grand'route; chemin mitoyen entre le dit terrain et celui de l'Hôtel Venise qui descend jusqu'au lac avec droit de passage; terrain de 20,000 pds carrés. S'adresser à 64 - 2ième avenue, Iberville, P. Q., tél. 4359. i-n-o.

A VENDRE OU A LOUER: épicerie-boucherie, très moderne; équipement complet; 2 logements. S'adresser à M. Paul Choquette, Hospice Saint-Jean, rue Longueuil, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Propriété 2 logis, 6 et 3 pièces, très bonnes conditions. S'adresser à 9 - 2e rue, Iberville. 39-4

A VENDRE: Cottage 4 pièces, chambre de bain, grand terrain, libre le 1er mai. S'adresser à 56 - 8e ave, Iberville. Tél. 2968. 39-2

A VENDRE: Maison neuve, en briques, 2 logis, fini sur plâtre, plancher bois franc, située dans Notre-Dame, 184 St-Denis. 39-4

PLACEMENTS intéressants sur valeur immobilière. Intérêt 6%. Pour plus de renseignements, s'adresser à Casier Postal 161, St-Jean, Qué. 38-2

A LOUER: Petite chambre pour 1 personne, fenêtre sur rue St-Jacques. S'adresser à 42 St-Jacques. tél. 6711.

A LOUER: Chambre meublée à 295 Richelieu, St-Jean. Tél. 6917.

A LOUER: Chambre pour homme à 170 Jacques-Cartier. Tél. 7614. 39-2

A LOUER: Chambre, homme seulement, usage téléphone à 194 Saint-Hubert. 39-2

CHAMBRE et PENSION, bon chez soi à 134 Bouthillier. 39-4

CHAMBRE et PENSION pour hommes seulement. S'adresser à 145 Frontenac, St-Jean.

A LOUER: 2 chambres pour petit logis, bon chez soi pour couple sans enfant. S'adresser à 223 Bouthillier, le soir, entre 7 et 9 heures, ou téléphoner à 5526. 39-2

A LOUER: Chambre et pension si désiré pour filles seulement, près de la Franco. S'adresser à 102 Collin. 39-2

AVEZ-VOUS DES MEUBLES A FAIRE REMBOURRER? Si oui, confiez votre travail à des experts. Pour toutes informations, Tél. 4372 ou 5245; plus de 275 échantillons au choix; conservez le cachet ancien de vos meubles, tout en les modernisant. Nous payons les appels de longue distance. En confiant vos travaux à A. Pépin, vous épargnez la moitié du cout de meubles neufs. j n-o.

ON DEMANDE servante pour ouvrage général dans maison privée, à Sainte-Angèle, doit être fiable, aura charge de maison, dame âge moyen préférée. S'adresser à Louis Poirier, rang du Grand Vide, Ste-Angèle. Tél. 111-s-14, après 6 hres. 39-2

Pour réparations de parapluie et empaillage de chaises, adressez-vous à 340 St-Charles, St-Jean. Tél. 7491, M. J. Vivier.

BELLE OCCASION POUR FRANCHISE WATKINS

Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir marchand indépendant prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Gros revenu dès le début. Crédit généreux aux personnes responsables. Pas de déboursés. Automobile ou camionnette nécessaire. Entrainement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 a 55 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez immédiatement à la Cie J. R. Watkins Dépt. Q-S3A, 350 St-Roch, Montréal.

A VENDRE: Buffet de cuisine, 24 x 54 x 36 de hauteur, 2 portes, 2 tiroirs; garde-robes portatifs en carton, presque neufs. S'adresser à 143 - 12ème ave, Iberville, après 5 hrs p.m. Tél. 5606.

A VENDRE: Grande maison moderne de 8 pièces, garage, cave cimentés, près de l'école et de l'église. S'adresser à 160 Cousin, St-Jean. 40-2

A VENDRE: scie ronde avec moteur une force, shaft très fort, aussi mortaiseur; deux balayeuses modèle Goblin, commode, quatre grands tiroirs et trois petits. 45 Blvd St-Joseph, St-Jean.

A VENDRE: Chesterfield 3 morceaux; Divan Studio Simmons; Tapis Turquie vert 11 x 14; Table pour disques; Tricycle pour enfant, C.C.C. Téléphone 7791.

A VENDRE: Rangette, 2 ronds, fourneau, 110 volts, marque "Force". Tél. 8-1327.

A VENDRE: Paletot de printemps pour garçon, 12 ans, couleur beige; aussi pardessus d'hiver, grandeur 12 ans, très propre; cause trop petit; manteau de printemps 3-4 pour dame, couleur vert clair, gr. 12 à 14. S'adresser à 162 de Salaberry.

ATTENTION! ATTENTION! Belle ferme à vendre dans les Cantons de l'Est, 180 arpts dont 100 en culture, eau courante, électricité, machinerie aratoire complète et neuve, située sur route d'asphalte. S'adresser à Jean-Marie Beaudoin, Cookshire, C. P. 225, Cté Compton.

A VENDRE: Maison bien située, libre le 1er février, à qui la chance, $2,000. Tél. 4317, chez M. Elphège Reid. 260 Missisquoi, Iberville.

LOTS A VENDRE: Côté nord du chemin Montréal-St-Jean, 50 x 100 et plus. S'adresser à Alex Sénécal, Tél. 4978. j-n-o.

A VENDRE: Ford 4 cylindres, en bonnes conditions, bon marché, $150. à 219 Richelieu.

A VENDRE: Lingerie pour enfant, très propre; cause trop petit. S'adresser à 189 Richelieu, au 3ième étage.

A VENDRE: Camion International 1951, ½ tonne, en bonne condition, $400. comptant, balance à termes. S'adresser au Garage Grégoire, rue Champlain. Tél. 2590.

A VENDRE: Ford 39, à bon marché. S'adresser à 249 Notre-Dame.

A VENDRE: Ford 4 cylindres 1929, en bon état. S'adresser à 2B - 3ième rue, Iberville.

A VENDRE: Poussins d'un jour Hybride toutes les semaines; aussi poussins de 1-2-3-4 et 10 semaines, bon marché. S'adresser à Thomas O. Roy, St-Blaise. Tél. 5095. 40-4

A VENDRE OU A ECHANGER: Hudson Sedan 51, 2000 milles de parcours, a coûté $3,400, pour $2,700. Comptant ou à termes. 6 Molleur, St-Jean.

ATTENTION: Pêcheurs: A vendre, coffre à pêche de trois étages, avec équipement au complet dedans, moulinets marque Thurger et plusieurs autres, manches, chaudières à minnows. S'adresser à 2 - 9ème avenue, Iberville. — A vendre: bicycle C.C.M. en très bonne condition, équipement au complet, double fourche, peinture neuve. S'adresser à 2 - 9ième avenue, Iberville.

A VENDRE: Piano "Eagle Concert Grand" en très bonne condition, aubaine. S'adresser à 279 St-Pierre. Tél. 5603. 40-2

A VENDRE: Ford 1950, coupé, équipé. S'adresser à garage Charette, St-Luc.

A VENDRE: Dodge 1937, en parfait ordre. S'adresser à 172 De Salaberry, St-Jean. Tél. 2638. 40-2

A VENDRE: Poêle émaillé blanc, au bois et charbon; toilette et lavabo. S'adresser à 10 - 7ième ave, Iberville.

A VENDRE: Réfrigérateur Westinghouse, parfaite condition, $125.00. Tél. 81169.

OUBLIE au guichet du "Canada-Français", un porte-monnaie; le reclamer au bureau, 84 Richelieu, Saint-Jean.

A VENDRE: 100 Terrains situés sur le chemin de St-Jean-Chambly, conditions faciles. S'adresser à Joseph Mailloux, Talon, St-Jean. Tél. 5801. 40-4

A VENDRE: 3 poneys avec attege et voiture; cheval de 1300 lbs. S'adresser à 143 Richelieu, St-Jean. Tél 2796.

A VENDRE: Davenport avec 2 chaises $29.; fournaise à air chaud, $50.00; balayeuse Hoover $39., en bonne condition. Vendons faute d'espace. S'adresser à Léo Létourneau, Chemin Richelieu. Tél. 4242.

A VENDRE: Plusieurs réfrigérateurs usagés en parfait ordre. S'adresser à Léo Létourneau, Chemin Richelieu. Tél. 4242. j-n-o.

A VENDRE: Poêle McClary à mois avec brûleurs. Spécial à $70.00. M. Robin. Tél. 81169.

A VENDRE: Terrain rue Mercier, entre Blvd St-Joseph et St-Denis, site commercial. S'adresser à Léo Létourneau, Chemin Richelieu. Tél. 4242.

A VENDRE: Jolie robe de mariée, trois-quarts, grandeur 14 ans, couleur lilas. Dernier style. Tél. 3094,

Avez-vous visité chez RUBIN??? C'est le temps d'épargner. Nous avons d'innombrables spéciaux. Regardez bien: Bas Nylon, 1ère qualité seulement 79c la paire; blouse pour dame, $1.69; robes de maison, 99c; bas pour monsieur, 37c; bas d'enfant 15c avons reçu sacoches $1.69; pantalons $4.93. Tout le stock d'hiver est réduit pour le printemps. Descendez, épargnez en venant chez Rubin, 3a Place du Marché. Tél. 4390.

A VENDRE: Bain 5 pi., sur pattes, avec chantepleure, comme neuf. S'adresser à 443 Laurier. Tel. 4140. 40-2

A VENDRE: Poêle combiné avec brûleur à l'huile et électrique. Parfaite condition. Prix spécial $125.00. M. Robin. Tél. 81169.

A VENDRE: Bicyclette C.C.M. S'adresser à 157 De Salaberry, après 5 hrs p.m.

A VENDRE: Maison 7 appartements, chauffage central, garage, grand terrain; aussi terrain de 80 x 92 et magasin à louer. S'adresser à 210 Frontenac. Téléphone 3670.

A VENDRE: Chevrolet 1947, très propre, radio, chaufferette, bons pneus, en parfaite condition. Licence 1952. S'adresser à 86 St-Charles, après 5 hrs le soir.

A VENDRE: Très beau Station Wagon, gris, entièrement neuf, gr 40, $28. S'adresser à 249 Mayrand. Tél. 7221, après 5 hrs. 40-2

A VENDRE: Beau foin pressé et aussi belle avoine pour la semence. S'adresser à T. Lefebvre, Lacadie, Co. St-Jean. Tél. 3469. 40-2

A VENDRE: Table à cartes vernie, se pliant 30 x 30; à louer, salon meublé. Tél. 8-1821.

A VENDRE: Camion G. M. C., 3 tonnes, avec dompeuse, très bonne condition. Tél. 3453, Léonard Dubois, St-Blaise.

MAISON A VENDRE sur la route No. 7, 5 pièces, avec chambre de bain; libre à l'acheteur, 12 arpents de terre; 2 en bois; garage. S'adresser à David Duquette, Sabrevois. Tél. 4062.

A LOUER: Beau magasin moderne, chauffé, avec logis attenant, situé à Iberville. S'adresser à 19 - 4e rue, Iberville. Tél. 8-1852.

A LOUER: 2 chambres dans logis moderne. Tél. 5654.

A VENDRE: Iberville, prop. 2 logis, 4 pièces, grand terrain, garage, libre, $8,000. — Prop. 2 logis, 6 pièces, garage, libre, $8,500. — Maison 2 logis, 4 pièces, $7,000. — Maison 6 pièces, $7,000. — Maison 5 pièces, moderne, chauffage central, libre, $7,800., bonnes conditions. — Maison 4 pièces, près école, garage, $4,500., $500. comptant, balance par loyer. — A St-Edmond, propriété moderne, 2 logis, briques, prêt gov., $15,000. — Maison 6 pièces, prêt gov., chauffage central, $11,000., $3,000 comptant, libre. —prop. briques, 2 logis, près église, libre, $15,000. — Prop. 2 logis, 5 pièces, garage, libre, $10,500. — Maison 5 pièces, garage, $5,500, libre. — Notre-Dame, prop. 2 logis, 5 pièces, garage, libre, chauffage central, $13,000. — Prop. 2 logis, 4 pièces, $6,500, bonnes conditions. — Plusieurs petites terres bonnes conditions. S'adresser à 4 - 9ème ave, Tél. 3949, Iberville.

ATTENTION! ATTENTION! Enfin vous pouvez vous procurer la balayeuse électrique de vos rêves. C'est une vraie merveille! Avant d'acheter un aspirateur, voyez le Belltower "Electro". L'aspirateur le plus pratique, le plus efficace et le plus nouveau au Canada. Monté sur l'indispensable charriot Roll-a-Vac, il garde constamment tous les accessoires à portée de la main et réduit de 25% et plus le temps du nettoyage. Conçu pour vous, il ne peut que vous plaire, et ce n'est pas un rêve car vous pouvez vous le procurer dès maintenant chez Armand Plourde, 121 9e ave, Iberville. Tél. 5740. j-n-o.

AUBAINE: Moteur de 14 h. p. en parfaite condition, $13.50; "rack" pour camion pick-up entièrement en aluminium, valeur $95, pour $25; finisseuse à cordonnerie, valeur $325, pour $89. S'adresser à Armand Plourde, 121 - 9e ave. Tél. 5740, Iberville.

ATTENTION AU FEU: Ceux qui désirent être prévenus contre le feu, peuvent se procurer une excellente alarme à feu se vendant régulièrement $10.95, pour $6. seulement. Appelez 9591 ou venez à 12 - 4e rue, Iberville, laissez votre adresse et nous irons vous démontrer cette magnifique alarme sans aucune obligation de votre part.

Ceux qui désirent se procurer de la vaisselle incassable n'ont qu'à appeler 9591 ou venir à 12 - 4e rue, Iberville, laissez-nous votre adresse et nous irons vous donner une démonstration de la plus nouvelle et plus belle vaisselle incassable encore jamais vue, de même que bols à malaxeur, petits sets pour enfants, verres à eau, etc., tec.

CHAMBRE et PENSION pour hommes seulement. S'adresser à 106 St-Pierre. Tél. 8-1592.

A LOUER: Maison de 5 pièces, cahmbre de bain à St-Luc. S'adresser à Henri Pilon, St-Luc. Tél. 3290.

Avez-vous besoin de
MEUBLES
Voulez-vous épargner ?
Si oui adressez-vous à . . .
RENE GOYETTE
51-2e Ave, Iberville
Tél: 3996
40-4

3 sur 4 s'adressent au bureau des "IMMEUBLES SAINT-JEAN" lorsqu'ils désirent effectuer une transaction immobilière rapide et avantageuse. — Faites comme eux, si vous songez à acheter propriété, commerce, ferme, chalet, terrain ,etc., consultez en toute confiance les représentants des

IMMEUBLES SAINT-JEAN

315, Jacques-Cartier, — Tél: 4232

J.-R. ROBERT, Tél: 4232 V. DUPUIS, Tel: FI. 8302

dont quelques-unes seulement des offres les plus intéressantes suivent ci-après :

SPECIAL: Cottage ultra moderne 6 apts (sans lot) $4,000.
RUE CHAUSSE: Cottage briques 5½ apts, garage, prêt 2%.
RUE BOUTHILLIER: Prop. briques 2 logis 4 gr apts chauffés.
RUE CHAUSSE: Cottage briques 6 apts chauffés, Prêt 2%.
CHEMIN RICHELIEU: Prop. 2 logis 5 apts chauffés, moderne.
RUE COLLIN, prop. briques 6 apts chauffés. Prêt 2% $11,500.
RUE BOUTHILLIER: Cottage briques 5 apts, Prêt 2%, libre.
RUE MERCIER: Cottage moderne 5½ apts chauffés. Prêt 2%.
RUE N.-DAME: Prop. briques 2 logis 4 apts chauffés, garage.
RUE ST-GERMAIN: Cottage briques et pierres 5½ apts, libre.
RUE N.-DAME: prop. neuve 3 logis, solar, Rev. $1900. $17,500
RUE ST-HUBERT: Cottage briques 6 apts chauffés, prêt 2%.
RUE LAURIER: Luxeux cottage 6 apts mod., garage chauffé, plâtre et bois franc. Prêt 2%. Libre 1er mars.
RUE MONTCALM: Cottage briques 3 apts chauffés. Prêt 2%.
RUE BOUTHILLIER: Prop. 2 logis et magasin Rev. $1700. Occ.
RUE ST-PIERRE: Prop. briques 4 logis, garage, Rev. $2,700.
BLVD SEMINAIRE: prop. 4 logis 3 gr. apts; Rev. $2000. Occ.
CHEMIN RICHELIEU: Prop. 2 logis rev. $1700. Occ. $13,500.
RUE ST-LOUIS: Prop. 3 logis, Rev. $1740. Libre $16,800.
EPICERIE-BOUCHERIE licenciée centrale, Affaires $60,000
GARAGE et POSTE B. A. Affaires $30,000. Val. $16,000. $9800.
RUE DELORIMIER: Prop. 3 logis et restaurant. Rev. $1825.
RUE OUTREMONT: Prop. 6 logis 4 apts. Rev. $4410. $37,500.
ST-LUC: Cottage 7 apts chauffés, garage, solarium $7,800.
GRANDE LIGNE: Villa style normand 9 apts meublés, $6,500.
SABREVOIS, ST-LUC, ST-MICHEL, Fermes avec ou sans roulant. Etc., etc., et de nombreuses autres opportunités.

N. B. — Nous avons de nombreuses demandes de clients sérieux pour cottages et terrains pour bâtir. Pour une vente rapide, communiquez sans tarder avec nous.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Terrain situé rue Rieudeau, à Iberville, grandeur 55 x 130, prix $800. S'adresser à 22 - 10ième ave, Iberville ou téléphone 7139. 40-3

A VENDRE: maison en bois au village de St-Alexandre. Cinq pièces. Hangar et poulailler. Libre à l'acheteur. S'adresser à M. Armand Jetté, St-Alexandre ou à M. Adhémar Boucher, 296 rue Bouthillier, St-Jean. Tél. 8-1496. 40-2

A VENDRE: Plymouth 1942, Radio, chaufferette, peinture neuve, moteur remis à neuf. $695. S'adresser à 111 Frontenac.

A VENDRE: Ford 1937, bonne condition, $225. S'adresser à Victor Phénix, Pike River. Tél. St-Sébastien, 14-s-15.

A VENDRE: Machine à tenons neuve, sur ball bearing; aussi "shaper". S'adresser à 243 Fortin, après 6 p.m. Tél. 6582. 40-3

A VENDRE: 2 lits simples. S'adresser à 84a Grégoire, St-Jean. Tél. 8-1564.

REGARDEZ! Nous avons les poulettes de 4 semaines et aussi, celles mélangées. Placement avantageux. Communiquez L. J. Cavanagh, Glen Sutton, P. Qué.

A VENDRE: Chevrolet 1934, aussi Frigidaire 9.5 pi. à 18 St-Georges, Iberville. 40-3

A VENDRE: Maison près de l'église et de l'école, 6 pièces. S'adresser à 245 Trahan, St-Jean.

A VENDRE: Beau commerce de ciment de fantaisie, avec en plus beau contrat. Raison: faute d'espace. S'adresser à 190 Longueuil, tél. 2178.

POULETTES BRAY. Vous ne pouvez pas faire mieux, pour le marché des oeufs, que vous visez. Notre couvoir les a pour livraison immédiate, un jour et parties. Aussi chapons. Commandez les poulets mélangés à l'avance. Agents: Origene Denault, Sherrington, Co. Napierville; Claude Léger, Sabrevois; Edmour Prévost, Hemmingford; Léopold Martin, Lacolle; Gérard Brault, Lacadie et Edmour Lussier, Laprairie.

A VENDRE: Terrain 50 x 100. S'adresser à 44 St-Pierre. 40-2

AUBAINE: à vendre, mobilier de salle à diner, 9 morceaux, pratiquement neuf, aucune offre raisonnable refusée à 82 Cousins. Tél. 4363. 40-2

A VENDRE: Costume bleu pâle, 14 ans; paletot "24", pour homme; autres vêtements. S'adresser à Emile Daudelin, St-Alexandre.

A LOUER: Logis 3 pièces avec chambre de bain, situé à 57 St-Jacques. S'adresser à 15 St-Louis. Tél. 5401.

A LOUER: Chambre toute meublée, près des Singer, usage du téléphone. S'adresser à 138A Foch ou par Tél. 2362.

A LOUER: à 108 St-Louis, appartement avec frigidaire, eau chaude, téléphone, permis de cuisine, bon tapis de salon. Tél. 8-1490.

A LOUER: 2 pièces. S'adresser à 154 St-Paul. 40-2

A LOUER: Logis de 4 pièces. S'adresser à 222 Cousins. Tél. 3086.

A LOUER: Chambre meublée pour jeune fille. S'adresser à 191 Bouthillier, St-Jean.

ENSEIGNEMENT PRIVE de langue anglaise pour garçon ou fille, désirant apprendre l'anglais. Cours théorique selon methode d'Ollendorff. R. W. Hamel. Tél. 2506. 40-2

A LOUER: Chambre. S'adresser à 138A Richelieu. Tél. 2755-6966.

LOGEMENT DEMANDE: 4 ou 5 pièces chauffées ou non. Téléphonez à 9017 après 5 p.m. Demandez le lieutenant Marois.

A LOUER: Grande chambre meublée, lavabo, eau chaude, calorifère, permis de cuisine, moderne, pour couple aviateur, pouvant se servir du téléphone. 45 Blvd St-Joseph.

A LOUER: Chambre et pension si désiré. S'adresser à 241 Trahan, St-Jean.

A LOUER, Chambre, usage du téléphone, eau chaude, pour homme, située près usine Brown Boveri. S'adresser à 199 Fortin, apt. 5.

CHAMBRE et PENSION pour monsieur seulement, bon chez soi à 273 Champlain.

A LOUER: 2 Logis, 4 pièces, voisin C. T. J. d'Iberville, ½ mille de la ville. S'adresser à J. Paul Boucher, rang du bord de l'Eau, Iberville. 40-3

A LOUER: Chambre e pension si desiré, pour personne tranquille, à 79 St-Pierre, St-Jean.

A LOUER: Chambre. S'adresser à 16 - 2ième ave, Iberville. Tél. 8-1144.

A LOUER: Chambre avec lavabo, 2 ou 3 chambres meublées ou non. S'adresser à 167 Mayrand.

A LOUER: Logis de 2 pièces, en plus, chambre de bain, galerie et cave, rue St-Charles. S'adresser à 180 Blvd Gouin.

A LOUER: Logis 2 pièces, chauffé avec radiateurs, privé, eau chaude à l'année, dans la partie récemment incorporée. S'adresser à Jean L'Heureux, 800, St-Jacques. Tél. 4865.

A LOUER: Chambre bien éclairée, pour filles seulement et pension si desiré. S'adresser à 102 Collin.

A LOUER: Chambre. S'adresser à 88 Richelieu.

A LOUER: Logement de 3 pièces, chambre de bain en plus, eau chaude fournie à l'année. S'adresser à 74 Cousins, Cité.

A LOUER: garage sur rue Notre-Dame. Tél. 2051.

RADIO CHEZ LEO. — Confiez à un technicien diplômé, toutes vos réparations d'appareils électriques avec garantie. Tél. 5708, 340 Laurier. 40-4

ATTENTION. Votre plume réservoir est-elle brisée? Ne la jetez pas, nous la réparons et elle devient comme neuve. Parker, Sheaffer, Waterman, Eversharp. Téléphonez et nous irons la chercher. Pen Kit, Iberville. Tél. 4375. 40-4

URGENT: Toute personne qui pourrait transporter 2 enfants du St-Johns High School à leur demeure sise à 1 mille au sud du Club de Golf, rang Richelieu, à 4 hres, chaque jour de classe pourront s'adresser au Sergent Jones. Tél. 4411, local 42.

PERDUE: Bague en or, pour homme, initiale D., pierre rouge, rapporter contre récompense à 86 - 9e ave, Iberville. Tél. 6116.

FILLE demande ouvrage général dans maison privée. Tél. 7733.

SERVANTE demandée. Pas de lavages, pas d'enfants, libre tous les soirs. Se présenter entre 8 et 9 hres le soir à 22 St-Louis.

JEUNE FILLE désire travail dans maison privée, 3 à 4 jours par semaine, pourrait aussi garder le soir, tél. 8-1821.

SERVANTE avec références demandée pour petite maison privée. S'adresser à 134 Richelieu.

JEUNE FILLE parlant un peu l'anglais, demande travail comme dactylo, (moyenne de 70 mots à la minute). Téléphone 2014.

ON DEMANDE à acheter un petit "sticker", 4 pces, 3 têtes, de seconde main. S'adresser à Aldéo Boucher. Tél. 5981.

ON DEMANDE servante d'expérience, références exigées, bon salaire, bon chez soi, si qualifiée. S'adresser à 8 - 1ère rue, Iberville. j-n-o.

ON DEMANDE un logis de 6 ou 7 pièces. S'adresser par tél. 8-1968, Mme Gauthier.

CAISSIERE demandée; bilingue pour alterner 4 à 5 hres par jour. S'adresser au Théâtre Impérial, rue Richelieu, St-Jean.

SERVANTE demandée pour ouvrage général dans maison privée; devra savoir faire la cuisine. S'adresser à 291 Jacques-Cartier, St-Jean.

SERVANTE demandée pour ouvrage général. S'adresser chez le Dr Gérard, 236 Longueuil, Cité. j-n-o.

FEMME d'un certain âge demandée, ménage de 2 personnes, pas de lavage ni repassage. S'adresser à 452 Champlain, St-Jean. Tél. 3629.

A LOUER: chambre avec pension. S'adresser à 273 Notre-Dame. 40-2

A VENDRE: bonne maison 7 pièces, belle grande cave et autres bâtiments, avec 10 arpents de bonne terre. S'adresser à Herve Cagné, Grand Bernier. Tél. 4809. 40-2

A LOUER à 144 Bouthillier, chambre et cuisine meublées, chez des gens âgés, usage du téléphone, en face de la Hart Batteries.

A VENDRE: Chesterfield et 2 fauteuils, rouge et vert, table et 5 chaises, mobilier de salle à diner. S'adresser à 273 Notre-Dame. 40-2

ON DEMANDE de l'ouvrage en travaux domestiques, de 1 p.m. à 5 p.m. S'adresser par tél. 8-1172.

A VENDRE: Frigidaire à liqueurs, show-case de restaurant, ainsi que accessoires pour patates frites, très bon marché; aussi lot de bois à chauffage. Tél. 4375 ou s'adresser à 1 - 1ère rue, Iberville. 40-2

A VENDRE: Carabine 303 Infield. S'adresser à 17 St-Charles. Tél. 2649.

Votre abonnement est-il échu?

NORMAND GALIPEAU

RADIO - TECHNICIEN

Réparation de radios de toutes marques

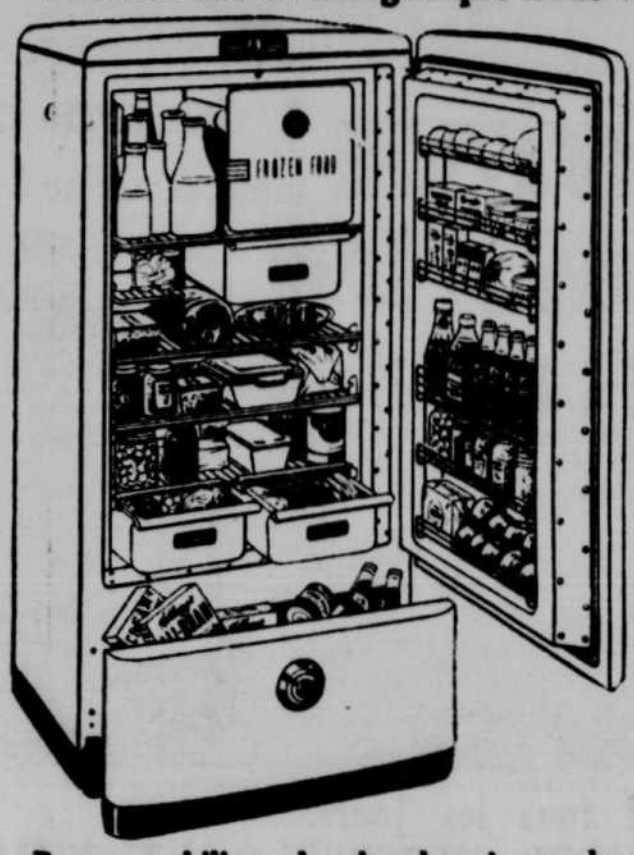
A.M. — F.M. — TELEVISION

108 Richelieu,

TEL: 6837

Aujourd'hui plus que jamais, vous devez vous procurer un réfrigérateur qui vous donnera un meilleur service pendant un plus grand nombre d'années et ceci à un prix très modique.

Profitez des avantages que nous vous offrons maintenant



Nous avons encore en magasin quelques réfrigérateurs, tous de marques renommées, tels que General Electric, Westinghouse, Roy, Admiral, Racine, qui vous donneront un rendement insurpassable pour des années à venir. Aussi refroidisseurs "2 températures" Venez choisir votre poêle électrique dès maintenant. Les plus récents modèles, munis de toutes les commodités qu'une cuisinière moderne exige. Voyez-les à l'étalage.

Beaux mobiliers de chambre à coucher, modèles très attrayants, finis noyer, pâle, miel ou gris argent.

"SPECIAL" très bon marché, SOMMIER à lattes et chaînons d'acier, ressorts en spirale à chaque bout.

MATELAS de très bonne qualité, à ressorts.

SETS DE CUISINE chromés, grandes tables spéciales 40" x 84" avec différents modèles de chaises, dont la couleur s'adapte à la couleur de la table.

LITS "Continental" avec tête capitonnée ou en métal.

CHESTERFIELDS, Couleurs variées.

AVANT D'ACHETER VENEZ COMPARER NOS PRIX

QUALITE — SERVICE — ECONOMIE

DELPHIS BLAIN Inc.

LACOLLE, P. Q. Tél: 930



NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONSE:

4598

Demandez la viande "Canada Approuved"

Boucherie Chevaline

M. GUILLET, prop.

Rang Richelieu **St-Jean.**

Livraison gratuite à domicile **Nouveau no de tél: 4598**

Nos prix sont les plus bas

VIANDE HACHEE	lb	25c
ROTI ROULE LARGE	lb	59c
STEAK DE RONDE	lb	55c
BALONEY, aussi à l'ail	lb	39c
SAUCISSE FUMEE, frankfurters	lb	44c
SIRLOIN	lb	59c
BOSTON	lb	65c
VIANDE A BOUILLIR	lb	35c
MINUTE STEAK	lb	58c
COEUR et FOIE	2 lbs	25c

NOUVEAU SYSTEME DE PROJECTION AU THEATRE IMPERIAL

En appréciation à sa nombreuse clientèle, le Théâtre Impérial vient de procéder à l'installation du plus récent système de projection et d'enregistrement sonore.

MM. Roméo Vandette et Dawson Milne, respectivement ingénieur en mécanique et en son de la Compagnie United Amusement, assistés de M. Roland Pichette de ce dernier département, ont accompli cette installation précise et minutieuse.

Ce nouvel équipement ultra-moderne assurera à la population de ce district, une projection du film et une reproduction sonore des plus riches qu'on puisse trouver.

Ceci fait suite à la sage politique de la direction de ce théâtre: **"Toujours les meilleurs spectacles".**

Nos félicitations aux autorités du Théâtre Impérial et à M. Maurice Phaneuf, son populaire gérant, pour cette marche toujours de l'avant dans la voie du progrès.

Le sommet le plus élevé du Canada est le mont Logan.

Tél: 6660 AIR CLIMATISE

Impérial ★ ST. JEAN P.Q.

Le Foyer des Meilleurs Films

Continuel tous les jours
JEU., - VEN. - SAM.
6 – 7 – 8 MARS

DANGER!!! AVENTURE!!! ROMANCE!!!

La terrible vengeance d'un pirate des mers de Chine!!!



UN FLOT CONTINU D'ACTION!

UN GRAND ROMAN POLICIER



6e EPISODE
"CAPTAIN VIDEO"

Continuel tous les jours.
DIMANCHE – LUNDI – MARDI – MERCREDI, 9-10-11-12 MARS

Un grand voyage nautique de rires et de chansons!

Dean et Jerry sont maintenant dans la flotte navale . . . et jamais la marine n'a eu autant de déboires à assuyer ! ! !
UN SPECTACLE POUR TOUS!



co-starring CORINNE CALVET – MARION MARSHALL

Pour varier ce magnifique programme, nous présentons

DIMANCHE
La 1ère représentation débutera à . . . 12.45 p.m.



Destinés l'un pour l'autre . . . ils chercheront à s'approprier la fortune d'un tiers!

AU CONSEIL DE VILLE

M. J. Armand Ménard, nommé pro-maire

Jeudi, le 28 février, avait lieu à l'Hôtel de ville, une assemblée du conseil présidée par son Honneur le maire Georges Phaneuf. Tous les échevins étaient présents à l'exception de M. F. R. Lefebvre. M. le secrétaire et M. l'ingénieur assistaient également à l'assemblée.

Le maire et le secrétaire sont autorisés à signer une entente avec le Club de Base-Ball pour l'emploi du stade au cours de l'année.

L'ingénieur est autorisé à acheter 350 chaises pour le stade de baseball ainsi que des tourniquets et un filet pour la protection des spectateurs; on décide également d'installer des petits mats sur le toit de cet édifice.

On adressera une requête à l'Hôpital pour demander de construire un nouvel Hôpital, dont le besoin de fait de plus en plus sentir.

Le rapport d'élections est lu et approuvé.

On forme les comités permanents pour l'année courante qui se composent comme suit:

Pro-maire: M. J. Armand Ménard.

Travaux publics et hygiène: M. Eugène Lasnier, président et M. Eugène Chartrand.

Service de feu et de la police: M. Bernard Milot, président et M. Eugène Lasnier.

Service de l'Eau: M. Eugène Chartrand, président et M. J. Armand Ménard.

Industries et éclairage: M. J. Maurice LeSieur, président et M. F. Raymond Lefebvre.

Service de récréation et Communaux: M. J. Armand Ménard, président et M. Bernard Milot.

Service de Bien-être public: M. F. Raymond Lefebvre, président et M. J. Maurice LeSieur.

Finances: M. F. Raymond Lefebvre, président et MM. Eugène Lasnier, J. Maurice LeSieur, Eugène Chartrand, Bernard Milot et J. Armand Ménard.

Les employés de la ville bénéficieront maintenant d'une assurance groupe de la Cie Travellers. La ville paiera la moitié du coût de cette assurance, cependant si les employés veulent faire bénéficier les membres de leur famille de cette assurance, ils devront en assumer pour ces derniers, le coût entier.

Le comité des lumières du Centre Sportif a vendu à la ville le système d'éclairage pour le Stade de baseball, à condition que la ville paie leurs comptes se chiffrant à environ à $1,700.

Lundi, le 3 courant avait lieu une séance régulière du Conseil de ville, présidée par le pro-maire son Honneur le Maire Phaneuf. Seul l'échevin F. R. Lefebvre était absent.

Un paiement de $12,988, comme 5e versement à M. Alphonse Roy est autorisé.

On vote la liste d'abri, qui s'élève à $140.

On accorde une licence de restaurant à M. Allan Farley et à Mme Lucien Normandin.

On refuse à M. M. Letendre la permission d'installer un poste de taxi au coin des rues Bouthillier et Blvd; ce genre de commerce n'étant pas permis à cet droit.

On autorise l'ingénieur à commander le matériel nécessaire pour clôturer le terrain de baseball.

On adoptera le 27 avril, l'heure d'été, laquelle sera en vigueur jusqu'au 28 septembre.

La séance est ajournée à lundi, le 19 mars.

St-Jacques-le-Mineur

Feu M. Jean Rémillard

Mardi le 26 février, à l'Hôtel-Dieu de Montréal, à l'âge de 19 ans est décédé Jean Rémillard, fils de feu Georges Rémillard et de Eva Perras.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de St-Jacques-le-Mineur, au milieu d'une assitance nombreuse de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le curé Nap. Brière.

Le service fut chanté par M. l'abbé Ant. Rémillard assisté de M. le curé Nap. Brière et de M. l'abbé Paul Belval, du Séminaire de St-Jean, comme diacre et sous-diacre. A l'orgue tenu par M. B. Renaud, la chorale était sous la direction de M. L.-O. Perrier de St-Jean et rendit la messe de Perosi.

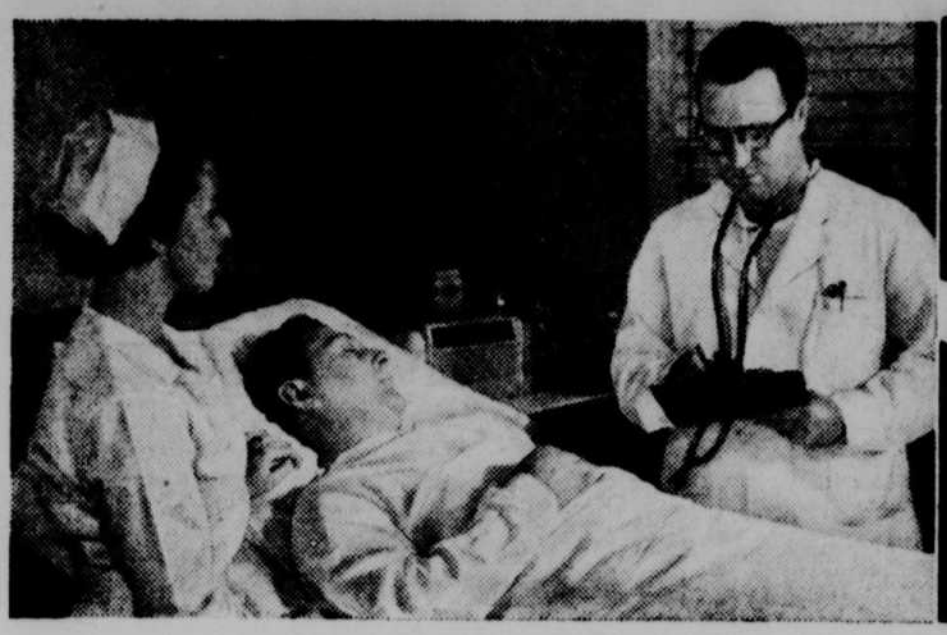
Les porteurs étaient MM. Guy Rémillard, Pierre Falcon, Louis Rémillard, Paul-Eugène Tétrault, Jean-Louis Pinsonneault, Marcel Derôme. La quête fut faite par M. Paul-Emile Rémillard et Léopold Denault, L.Ph.

Le défunt laisse dans le deuil sa mère, quatre soeurs: Mme P.-Emile Derôme, (Jacqueline); Mme Pierre Brosseau (Suzanne) Mlles Louise et Adèle Rémillard; trois frères MM. Gilles, Normand et Hubert-Aimé; ses beaux-frères, MM. Paul-Emile Derôme et Pierre Brosseau; ses nièces: Louise Derôme, Lise et Micheline Brosseau, ses oncles et tantes Dr J.-L. Rémillard, de Rouses Point, N. Y.; M. et Mme Rodolphe Falcon, M. et Mme Alphonse Denault, de Montréal; M. Emile Perras et Mlle Aline Perras, de Laprairie; M. et Mme Albert Boulerice, de St-Edouard; plusieurs cousins, cousines et autres parents.

La construction de chacune des 75 "plumes de paix" données par la Sheaffer Pen Company au Ministère de l'Etat pour la signature du traite de paix japonais, exigea 257 "opérations" différentes.

TRES SPECIAL
Epicerie-restaurant
Cabines meublées, Station de gas Esso, débit 30,000 gallons, 1 mille de St-Jean.
S'adresser à . . .
Les Immeubles Richelieu ENRG.
Tél: 2527

LA PROTECTION LA PLUS ÉTONNANTE JAMAIS OFFERTE



Découvrez *maintenant* comment 28¢ par semaine vous garantissent $28.00 par semaine

Tout le monde a besoin de ce nouveau plan de la Continental Casualty . . . à la portée de tous

PLAN D'HOSPITALISATION "BUDGET FAMILIAL"



28c PAR SEMAINE ACHÈTENT BEAUCOUP DE SÉCURITÉ POUR EUX . . . les protègent contre les difficultés qui accompagnent si souvent la maladie ou les blessures imprévues du chef de la famille.

Voici une grande nouvelle pour toutes les familles! Un plan d'hospitalisation peu coûteux qui fournit une marge de sécurité confortable contre les fortes dépenses qui accompagnent la maladie ou les blessures du chef de la famille, et il ne coûte que 28c par semaine . . . *un peu plus d'un dollar par mois!* Ce nouveau plan Continental est d'une étonnante simplicité à tout point de vue. Les primes peuvent être mensuelles, trimestrielles ou annuelles . . . à votre gré. Quand vous êtes hospitalisé, on vous verse $28.00 par semaine, à *vous directement* . . . Vous pouvez disposer de l'argent pour payer l'hôpital, le médecin . . . ou pour toute autre fin. De l'argent *additionnel* est prévu spécifiquement pour aider à couvrir divers frais d'hospitalisation—tels que rayons-X, médicaments, etc.

C'est le plan vraiment économique que demandaient et attendaient des milliers de Canadiens . . . il est maintenant offert par la compagnie d'assurance accident-maladie ayant le plus fort volume de primes au Canada. Procurez-vous tous les détails sans tarder, en postant le coupon ci-dessous, ou en envoyant une carte postale à l'adresse indiquée sur le coupon.

(ADMISSION JUSQU'À 70 ANS. UNE FOIS ADMIS, PAS DE TERMINAISON À CAUSE DE L'ÂGE)



LES TAUX DES HÔPITAUX SONT JUSQU'À 50% PLUS ÉLEVÉS QU'EN 1947. Servez-vous de ce plan économique pour COMPLÉTER votre présente protection. Même si vous participez déjà à un plan d'hospitalisation, il est probable que votre protection soit devenue insuffisante à cause de la hausse constante des taux que les hôpitaux doivent demander. L'addition du Plan "Budget Familial" à votre protection actuelle est un moyen économique d'accroître cette protection pour répondre aux exigences présentes . . . elle vous donne la mesure additionnelle de sécurité dont vous avez besoin en présence des coûts d'aujourd'hui.

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

CONTINENTAL — BRÛLE LES ÉTAPES DANS LA PROTECTION ACCIDENT ET MALADIE — CASUALTY



RENSEIGNEMENTS COMPLETS ET GRATUITS

Complétez ce coupon et envoyez-le aujourd'hui . . . ou envoyez simplement votre nom et votre adresse sur une carte postale . . . nous vous enverrons promptement tous les détails gratuitement. Cela ne vous oblige en rien. Empressez-vous d'obtenir des renseignements qui pourraient vous valoir ainsi qu'à votre famille des centaines de dollars.

Plus de gens sont protégés par Continental que par toute autre compagnie à capital-actions transigeant l'assurance accident-maladie

La Continental Casualty est l'une des plus puissantes compagnies d'assurance à capital-actions au monde se spécialisant dans le domaine de l'hospitalisation, des accidents et de la maladie. Jusqu'à date, la compagnie a versé plus de $400 millions en bénéfices, et elle a établi une réputation enviable en ce qui concerne le règlement prompt, généreux et sans complications des réclamations.

CONTINENTAL CASUALTY COMPANY,
Dépt. J
1510 rue Drummond, Montréal, P.Q.

S.V.P. me renseigner au sujet du Plan Continental d'Hospitalisation "Budget Familial". Je comprends que l'envoi de ce coupon ne m'oblige en rien.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... ÂGE .....

Repas du Carême



-"Bonne nourriture"-

"MEILLEUR GOUT"

Quand vous achetez

Au SPOT!

RINSO REGULIER 38c

TIDE GEANT 75c

PARCE QUE . . .

Les méthodes scientifiques et modernes sont employées pour la préservation de nos produits . . . Nos fruits, légumes, viandes et poissons sont gardés sous refrigération . . . Ce qui vous donne le résultat suivant.

GOUTEZ LA DIFFERENCE!

COTE DE BOEUF Roulé et désossé.	lb	95c
FESSE D'AGNEAU	lb	95c
VEAU, dans la fesse, Nourri au lait	lb	95c
JAMBON PICNIC Sans jarret.	lb	47c
BOEUF HACHE Juteux.	lb	59c
BACON A déjeuner. — No. 1	pqt ½ lb	21c
FILET de haddeck Frais	lb	45c
HARENG fumé Le gros paquet.		29c
SUCRE	10 lbs	$1.00
GRAISSE Pure	2 lbs	25c
OEUFS Grade "A" large.	dz.	49c

POULET
COUPE
Prêt à rotir
lb 55c

AGNEAU
préparé
avec côtelettes,
Rôti et morceau à
bouillir lb 69c

SAUMON ROUGE Clover Leaf, Fancy Sockeye.	½s	35c
FEVES AU LARD Clark's	2 btes 20 on.	29c
ANANAS écrasées, Choix Sweet Treat	20 on.	25c
PECHES Choix Arkel	28 on.	29c
POIRES Choix Arkel	15 on.	15c
SAUMON ROSE Clover Leaf Fancy	lb	43c

Fruits et légumes

FRAIS DU JARDIN

RAISIN ROUGE 2 LBS POUR 25c

POMMES McINTOSH 6 LBS 49c SAC

CELERI PASCAL 10c LE PIED

SALADE ICEBERG 10c CH.

BAS PRIX DE CHAQUE JOUR

FARINE D'AVOINE Quick Quaker.	grosse boîte	31c
PRUNEAUX Santa Clara. — Medium	cello 2 lbs	35c
MACARONI Catelli.	2 pqts 16 on.	29c
POIS VERTS Country Kist. — Tendres.	2 btes 15 on.	25c
THON, viande blanche, Southern Cross Fancy.	½s	25c
BLEUETS pour tartes Beaver Brand	20 on.	29c
PECHES pour tartes Marques Brand.	2 btes 20 on.	29c
SALADE AUX FRUITS Libby's, Fancy.	15 on.	25c

SPÉCIAL!
SOUPES
Belmar
3 PQTS 31¢
Un paquet pour introduire la NOUVELLE
SOUPE CRÈME AU POULET
avec un paquet chaque de
Soupe aux Nouilles Poulet Belmar
Soupe au Riz au Poulet Belmar

2 pour 27c



JUS D'ORANGE

DONALD DUCK	2 btes 20 on.	23c
FANCY FLORIDE	48 on.	26c

JUS de pamplemousses 25c
Donald duck — 48 on.

FLUFFO

SHORTENING
FLUFFO
lb . . . 31c

Spot SUPERMARKETS

Votre dollar a plus de valeur chez SPOT
210 CHAMPLAIN (Près St-Jacques)

LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation certifiée par l'A. B. C.
Membre de la "Class A Weeklies"

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

91 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860.

VOL. XCII No 40. PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE JEUDI, 6 MARS, 1952.

Grand Ralliement Libéral à Iberville

M. J. A. Mongrain, maire de Trois-Rivières sera le principal orateur

On attend une foule considérable venant de toutes les parties de la région, à Iberville, mercredi, le 19 mars, alors que le maire J.-A. Mongrain des Trois-Rivières sera le principal orateur à un grand ralliement libéral organisé sous les auspices de l'Association des Jeunes Libéraux du comté. Ancien partisan de l'Union Nationale, M. Mongrain parlera d'autonomie municipale.

MAIRE DES TROIS-RIVIERES



M. J. A. MONGRAIN

dont il s'est fait le champion depuis quelques mois, à la suite de ses démêlées avec le Premier Ministre de la province. Homme d'affaires pondéré mais courageux, M. Mongrain en profitera pour faire des déclarations importantes quant aux rapports de sa municipalité avec le gouvernement qui dirige présentement la province. Le maire de la cité de Laviolette, est, dit-on, un orateur puissant en compagnie duquel de nombreux auditeurs sont certains de ne pas s'ennuyer.

L'assemblée qui sera tenue à la salle St-Charles à 8 hres p.m. sera sous la présidence conjointe de M. Léo Dugas, président de l'Association Libérale du comté d'Iberville et de M. Michel Monat, président de l'Association de la Jeunesse Libérale du district.

Plusieurs orateurs distingués adresseront la parole.

Président de la Jeunesse Libérale



M. MICHEL MONAT

Biographie de M. Mongrain.

M. J.-A. Mongrain est né à St-Tite, comté de Laviolette, en 1908. Il fit ses études commerciales normales et universitaires. Professeur à l'Ecole Technique pendant un certain temps, il fut par la suite l'organisateur de nombreuses entreprises. Il dirige présentement un important bureau d'assurance générales dans sa ville. Il dirige ou fait partie de la plupart des mouvement économiques ou sociaux des Trois-Rivières. Fils d'ouvrier, il a su se tailler une belle place dans la vie et obtenir des succès retentissants grâce à son esprit de travail et son honnêteté. Par ailleurs, il a été et demeure l'ami des petits et des humbles, ce qui explique en grande partie le prestige dont il jouit auprès des Trifluviens. Marié à Laurette Bélanger, M. Mongrain est père de six enfants.

NOS RETRAITES PAROISSIALES

Dimanche dernier, s'ouvraient en notre ville, les pieux exercices des retraites paroissiales; comme préambule à cette période de recueillement et de pénitences, il y eut à 3.30 hrs p.m., une cérémonie, dite de "Supplique". Plusieurs centaines de personnes ont répondu à l'appel fait du haut de la chaire et avec ferveur sont montées vers le ciel, les ferventes prières pour obtenir le succès des retraites paroissiales.

Les Révérends Pères Bégin et Lambert, rédemptoristes, sont les ambassadeurs du Ciel pour ces semaines de grâces particulières, durant lesquelles nous seront rappelées les grandes vérités que nous connaissons tous, mais que trop souvent, hélas, nous oublions.

La première semaine est consacrée à la prédication pour les dames et les offices du matin et du soir sont suivis par une assistance nombreuse et recueillie.

Le mois de St Joseph

Le mois de mars est spécialement consacré à la dévotion à saint Joseph, dont le nom est associé et comme inséparablement uni aux noms sacrés de Jésus et de Marie. Si l'on voulait rapporter tous les bienfaits accordés à ceux qui invoquent avec confiance, ce grand Saint, il faudrait d'innombrables volumes, même en se bornant à notre époque.

Grâces de lumière et de conversions, secours spirituels, guérisons, assistance dans les besoins temporels, nous sont dispensés, grâce à l'intercession de ce glorieux patriarche, dont le plus fervent apôtre, le Rév Frère André, celui qui peut être un jour sera béatifié, puis canonisé, est né tout près de nous et que l'on compte avec un orgueil bien légitime comme l'un des nôtres.

En mars spécialement, confions à cet avocat puissant, toutes les causes qui nous tiennent au coeur.

Président de l'Association Libérale



M. LEO DUGAS

Nouveau propriétaire de l'Hôtel New-Frontenac

Il nous fait plaisir de souhaiter la bienvenue à M. Paul Gélinas, ci-devant hôtelier aux Trois-Rivières, qui a pris possession vendredi dernier de l'Hôtel New-Frontenac, appartenant à M. E. Turcotte, qui demeurera à l'avenir à Montréal.

Tout en souhaitant la bienvenue à M. Gélinas, il nous fait peine de voir M. E. Turcotte et sa famille, nous quitter. Notre distingué concitoyen nous laisse le souvenir d'un homme intègre, et sa collaboration à toutes les bonnes causes fut toujours vivement appréciée.

QUI DETIENT LE No 434A CHEZ LES CHEVALIERS DE COLOMB ?

La personne qui détient le no 434A pour le tirage de la bague offerte par le Conseil 3206, des Chevaliers de Colomb, est priée de se présenter aux salles du Conseil, afin de réclamer ce magnifique objet.

Si cette personne ne fait pas sa réclamation d'ici quinze jours, il faudra procéder à un autre tirage. Donc, avis à tous de conserver leur billet, au cas ou ce numéro aurait été perdu.

VOEUX DE RETABLISSEMENT

Nous formulons nos voeux de parfait rétablissement sont acquis à M. Denis Goyette, de retour chez lui après avoir subi une intervention chirurgicale, pratiquée avec succès par le spécialiste Jacques Phaneuf. M. Goyette est sous les soins du Dr J.-A. Perrier.

Annoncez dans le Canada-Français, le meilleur médium de Publicité; ayant la réelle plus forte circulation payée, A. B. C. des journaux de la Région.

Le "CREDO" du Bonheur

Je crois, mon Dieu,

Que Vous m'avez créée pour être heureuse, je le crois et Vous en remercie . . . .

Que mes pires épreuves dans le passé furent des bénédictions versées sur moi en vue de me rendre meilleure: je le crois et Vous remercie !

Que "tout est bien" de ce que Vous voulez ou permettez, je le crois "O mon Dieu" !

Que "Vous avez raison, toujours raison" oui, mon Dieu, je le crois et me soumets à vos desseins sur moi.

Qu'en vain je me tourmenterai, en vain, j'essaierai de voir loin en l'avenir; que le meilleur, c'est de compter sur Vous, sur votre Amour, je le crois encore, mon Dieu !

Que rien ne me sera imposé, qu'avec votre grâce, je ne puisse supporter, je le crois "mon Dieu" !

Qu'avec cette confiance, en l'Action divine sur ma vie, mon devoir est d'employer "les forces vives" que Vous daignerez me laisser pour travailler, lutter et souffrir avec Jésus, en Lui et pour Lui ! pour jusqu'à la fin, vivre ma vie en restant debout . . . je le crois et je le veux, Seigneur.

Ainsi-soit-il.

Conventum au Maple Wood de Waterloo

Invitation pressante aux anciennes élèves du Couvent "Maple Wood", Waterloo, P. Q. Chaque ancienne élève voudra bien faire parvenir, sans retard, son nom, son adresse à Soeur Supérieure, en vue d'un "Conventum" en juin prochain. On voudra bien ajouter, si possible, les noms et adresses de compagnes que cet avis pourrait ne pas atteindre.

AU CENTRE N-DAME LA CHASSE AU MARI

COURS PRIVES POUR LA PREMIERE COMMUNION

Les parents désireux de faire recevoir la 1ère Communion, à des enfants qui ne sont pas encore à la classe, peuvent s'adresser à Mme Honorat Dubé, Tél. 3723, rue Montcalm, Iberville.

Mme H. Dubé donne ses cours à la maison, chez elle, et aux heures entendues avec les parents.

De toutes façons, on pourra prendre les informations voulues en s'adressant directement à Mme H. Dubé.

Lisez le "Canada-Français"

DECCA Records MEAN JOYOUS EVENINGS

HIT PARADE en anglais

1 — CRY
2 — TELL ME WHY
3 — SLOW POKE
4 — LITTLE WHITE CLOUD THAT CRIED
5 — ANY TIME
6 — PLEASE Mr. SUN
7 — WHEEL OF FORTUNE
8 — TIGER RAG
9 — BERMUDA
10 — BLUE TANGO

HIT PARADE FRANÇAIS

1 — TROP JEUNE
2 — LA PLUS BELLE NUIT
3 — TU TE SOUVIENDRAS DE MOI
4 — CHERIE, SOIS FIDELE
5 — SI LE CIEL
6 — UNE BOUCLE BLONDE
7 — LA COLLINE AUX OISEAUX
8 — LA PETITE DILIGENCE
9 — UNE DEMOISELLE SUR LA BALANCOIRE
10 — SI TU VIENS DANSER DANS MON VILLAGE

TEL·4275

Maurice Jacques ENRG.

149 Richelieu, St-Jean, Qué.

Ce magasin est Air Climatisé.

Heures d'affaires :
de 9 h. à 6 h. p.m. du lundi au jeudi
de 9 h. à 10 h. p.m. vendredi.
de 9 h. à 10 h. p.m. samedi.

LA NOUVELLE EGLISE



qui sera inaugurée bientôt

Les paroissiens de St-Noël tout particulièrement, suivent avec intérêt les travaux de construction de leur première église. A certaines heures, certaines difficultés semblent faire marcher cette construction au ralenti, mais dans l'ensemble, tous coopèrent pour que les exercices de la Semaine Sainte aient lieu dans le nouveau temple.

Il fera bon se sentir bien chez soi et posséder bien à soi, tout ce que requiert la liturgie; déjà plusieurs ont fait des dons qui témoignent de l'attachement des paroissiens, pour leur clocher et tout ce qu'il abrite.

Il va sans dire que si les espoirs se réalisent, le chant de l'Alleluia, sera joyeux à plus plus d'un titre.

Funérailles de Mme Arthur Proulx

Jeudi dernier ont eu lieu en l'église paroissiale, les funérailles de Mme Arthur Proulx; M. le curé O. Beauregard, de St-Noël-Chabanel fit la levée du corps et officia au service, assisté de MM. les abbés François Tanguay et Isidore Descoteaux, comme diacre et sous-diacre.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entre autres:

Messes: M. Arthur Proulx, Eugène Proulx, Roland Proulx, M. et Mme Richard Rhéaume, Mlles Madeleine Proulx, Gisèle Proulx, famille Roméo Deslauriers, M. et Mme Jean-Paul Deslauriers, M. et Mme Henri Ménard, M. Marcel Marty, Mlle Thérèse Brassard, M. et Mme J. S. Belhumeur, Le Personnel du Bureau de Cables, Conduits and Fittings Limited, Acadian Bobinet Co., Mlle Louise Monet, M. Joseph Trahan et Mlles Antoinette et Irène Trahan, M. et Mme L. S. Duguay, M. et Mme Gustave Sévigny.

Fleurs: M. Arthur Proulx, Eugène Proulx, Roland Proulx, M. et Mme Richard Rhéaume, Mlles Madeleine et Gisèle Proulx, Francine Rhéaume, Luce Rhéaume, famille Ferdinand Deslauriers, M. Vernon N. Longtin, Personnel du Bureau de Cables, Conduits and Fittings Limited, M. et Mme Jean Pepin.

Télégrammes: Mme Léo Berger.

Sympathies: MM. les curés Omer Beauregard et Ulderic Decelles, Mme Edouard Proulx, famille Charles Proulx, M. et Mme Rodolphe Proulx, M. et Mme Emmanuel Goyette, M. Emile Proulx, M. Willie Proulx, M. et Mme Lorenzo Proulx, M. et Mme Félicien Lemaire, M. et Mme Almanzar Proulx, M. et Mme Dorius Tessier, M. et Mme Emile Benoit, M. et Mme Philippe Moquin, M. J. P. Moquin, M. et Mme René Trinque, famille J.-E. Nadeau, M. et Mme Yvon Giard, M. et Mme Conrad Lafaille, Mlle Jacqueline Goyette, M. et Mme Eugène Bouchard, famille Rémi Rhéaume, famille Aimé Rhéaume, famille Théodore Bédard, M. René Bédard, M. et Mme Jean-Pierre Bourassa, M. et Mme Henri de Ste-Marie, M. Henderson Black, M. et Mme L. O. Perrier, Notaire Roland Guillet, Notaire J. E. Boivin et famille, M. Jean-Marie Thuot, M. et Mme George Toepfer, M. et Mme Robert Chabot, Mme Gilles Chabot, M. Pierre Chabot, M. Alain Régnier, M. Adrien Boivin, Société Saint-Jean-Baptiste d'Iberville, M. et Mme Gérard Sanfaçon, M. Joseph Trahan, Mlles Irène et Antoinette Trahan, famille Alphonse Brassard, M. et Mme Arsène Trahan, M. et Mme Fernand Denault, M. et Mme Richard Forget, M. René Payen, Mlle Gisèle Meunier, Mme Carmen Lomme, famille Norbert Alix, M. Louis Robert, Mlle Réjeanne Goyette, Mlle Aline Dépelteau, Mlle Pauline Audet, M. Jullius Martell, M. et Mme George Whalley, M. René Beauvolsk, Mlle Gisèle Boulerice, M. Arthur Paradis, M. et Mme Jean R. Dépelteau, Mme Pichon, Mlles Jacqueline et R. Claire Drouin, Mlle Céline Vercauteren, Mlles Marthe Desranleau et Aimée Poulin, Mlle Sarah Théberge, Mlle Lise D'Avignon, M. Pierre Beaulac, M. Jean-Marcel Lorrain, M. et Mme J. E. Gaudreau, Mlle Rina Lorrain, Mlle Madeleine Dubois, M. et Mme Emile Chouinard, M. et Mme Armand Leblanc, M. et Mme George Benoit, M. et Mme Jean Monette, M. et Mme Gérard Grenier, M. et Mme Paul A. Goyette, M. et Mme Omer Petit, famille Wilbrod Faust, famille Alphonse Rheault, M. et Mme Donald Boivin, M. et Mme Jacques Gaudreau, Mme J. A. Filion, M. et Mme Oscar Surprenant, famille L. A. D'Avignon, M. et Mme Ulric Roussette, M. et Mme Nazaire Larivière, M. et Mme Gérard Marchand, M. et Mme Germain Benjamin, M. et Mme Léonard Lebeau, M. et Mme Daniel Feriand, M. et Mme Arthur Boulanger, famille W. G. Goyette, famille Georges Fon-

(Suite à la page 36)

ATTENTION, ABANDON DES AFFAIRES

Tout doit être vendu au prix coûtant: — Coupons, crèpe, rajah, tropicana, spun, organdi, corduroy, imprimé, finette imprimée, broadcloth uni et imprimé, etc.

Lingerie pour hommes, femmes et enfants.

Albani Laflamme

101 - 2e ave, Iberville.

Hôtel New-Frontenac

46-2e Avenue IBERVILLE, Qué.

téléphones: **4223 - 9180**

M. Paul Gélinas, le nouveau propriétaire vous invite particulièrement les vendredis, samedis, au . . .

GRILL DANSANT

Taverne, grill, repas, cuisine canadienne, foyer familial pour tous, prix raisonnable.
Chambres modernes avec eau courante à louer à la semaine à prix modiques.
UNE VISITE SERA HAUTEMENT APPRECIEE.

PAUL GELINAS, prop.

NOUS ACHETONS

REBUT de fonte, acier et tôle, ainsi que cuivre copper", plomb, aluminium, vieilles batteries, etc., en un mot tous les détails.

CHAUDIERES à vapeur en bonne condition ou non.

TUBES — TUYAUX — MACHINERIES usagées.

Sachez que nous payons les meilleurs prix pour tous vos rebuts.

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS DES AUJOURD'HUI

BLAISE ALLARD

30-4e rue, Iberville, Qué., Tél: 7511-2-3

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Au magasin . . .

CHEZ MARCELLE

53-2ième rue - Iberville

Vous trouverez un beau choix

— pour —

Cadeaux de Naissance

Une visite vous convaincra.

CASIMIR LAWRENTOWSKI

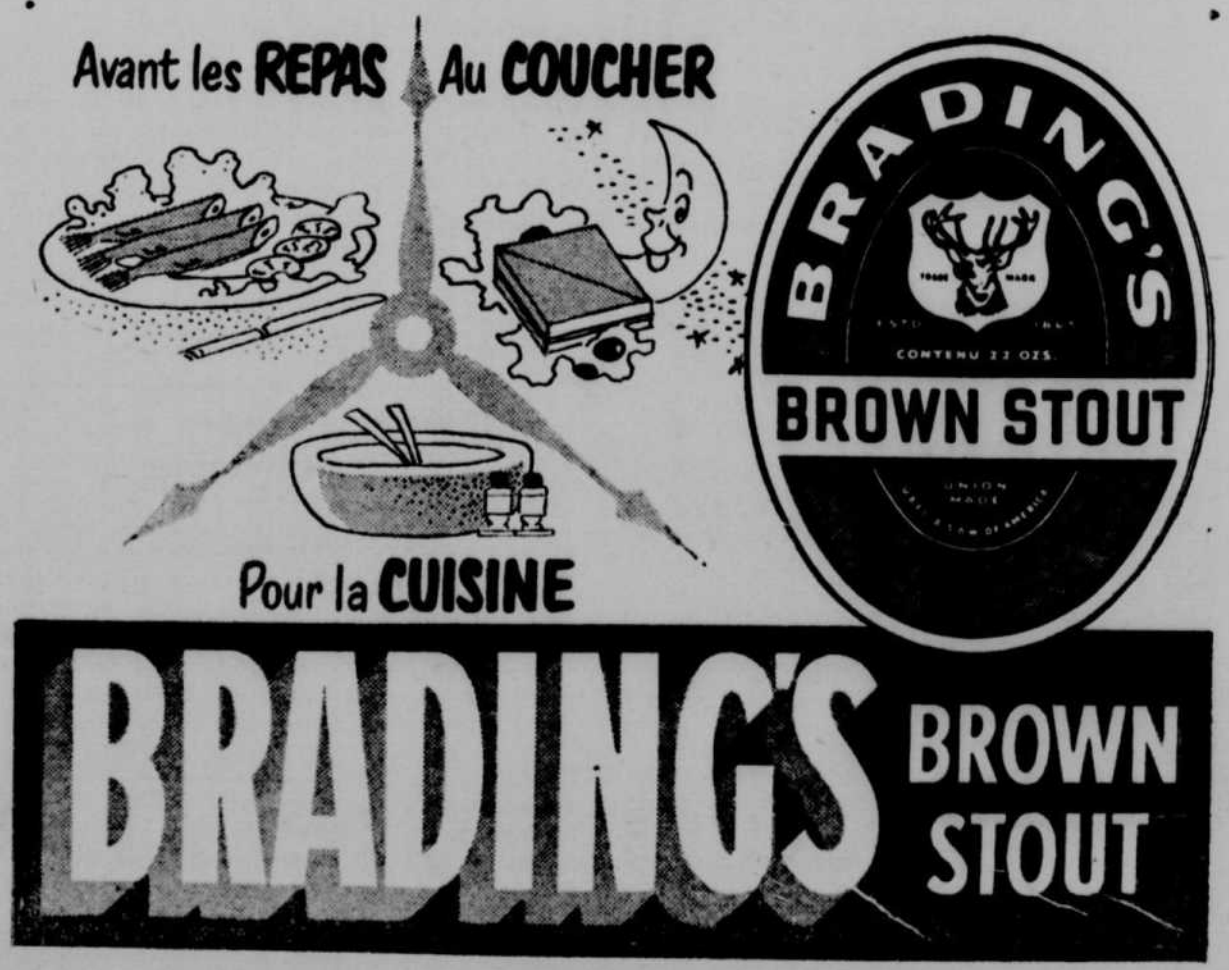
TAILLEUR SUR MESURES

POUR DAMES ET MESSIEURS

Toutes réparations et repassage

7, Riendeau Iberville.

39-2



Sympathies à la famille Robillard

Lors du décès de Mlle Louise Robillard, la famille a reçu un grand nombre de marques de sympathies, entr'autres:

Messes: Mlle Alice Robillard, Mlle Monique Desrosiers, MM. et Mmes Roland Robillard, Albert Monette, Jean-Guy Durocher, Jean-Guy Choinière, Léon Robillard, Claire, Hélène, Louis et Cécile Robillard, Jos. Robillard, Lucien Desrosiers, Jacques Desrosiers, Marc Desrosiers, P. E. Fréchette, J.-Paul Aubin, Mme Madeleine Joly et Yvan, M. et Mme Jean Robillard, M. Michel Monette, M. Denis Monette, Mlles Françoise, Georgette, Jeannine, Lucie et Suzette Robillard, MM. et Mmes Armand Monette, Lionel Carmel, Eugène Boulais, L. P. Brissette, Henri Poirier, Anselme Geoffroy, Rodolphe Geoffroy, Hervé Delorme, Léo Blanger, Fraternité Ste-Claire, les Elèves de 6e année de l'Ecole Ste-Philomène de Rosemont, les Religieuses C. N. D. de l'Ecole Ste-Philomène, Cie J. E. Mailloux Ltée, les employés J. E Mailloux Ltée, M. Olivier Beaudoin, M. Laurent Baril, familles Alph. Durand, Elphège Barsalou, I. Adam, Mme Justinien Bourque, Mlle Gisèle Bourque, Mlles A. et S. Goyette, Ernestine Duchesne, Yvette Guérard, Rachel Davignon, Mme V. Dupont, Mlles Hélène Dupont, M.-Rose Poirier, Mme Ernest Thuot, M. Roméo Richard, Mlle Bernadette Geoffroy, Mme Zéphyr Chamberland.

Fleurs: Ses soeurs, André, Francine Robillard, famille Léon Robillard, familles Granger et Légaré, Mme Denise Durocher, Mlle Monique Desrosiers, Mlles Geoffroy, M. Gérard Goeffroy.

Télégrammes: Famille J. Perreault, Laurent et Jeannine Lauzier, Jeanne Geoffroy et famille, de Montréal; M. et Mme J. O. Boulais, Mme Adélard Meunier et famille, de St-Jean.

Sympathies: Révérendes Sr Thérèse de la Paix, C. N. D., Sr Marc de Jésus, C. N. D., Sr Marie de la Salette, C. N. D., Sr Jean Adrien, Sr Marie Georgiana, des Srs St, NN. Jésus et Marie, Institut de Pédagogie Familiale d'Outremont, MM. et Mmes Paul Desrosiers, Antonio Mondor, Jos. Brissette, Rhéaume Nantais, Lucien Geoffroy, Mlle Anna Geoffroy, MM. et Mmes S. Geoffroy, Philippe Geoffroy, Léon Geoffroy, Fernand Lacasse, Geo. Fulker, Gérard Fulker, Armand Granger, B. Daignault, S. Goyette, J. Quintin, J. P. Guillet, Ludger Denicourt, Roger Leclerc, Fernand Labrecque, Agenor Davignon, et Lise, René Paré, Léonard Goyette, Horace Fontaine, Gustave Beaupré, Zotique Belleville, Raymond Bazinet, Raoul Fortin, G. E. Denicourt, Roland Nantel, Nap. Deslauriers, Geo. Farrar Sr, Lucien Dagenais, Viateur Durand, Fernand Lecavalier, Oswald Benoit, F. Morrier, Théogène Martel, Oscar Tétreault, L. J. Manny, Ephrem René, J.-Paul Moreau, André Robillard, Normand Mathieu, H. René, Daniel Ferland, Richard Larivière, Jos. R. Bessette, J. R. St-Arnaud, Gérard Thuot, Germain Tarte, Arthur Geoffroy, André Roy, A. Tremblay, Léon Dalpé, Delphis Lareau, Arthur White, Georges Benoit, Lionel Durand, Roch Messier, G. Gamache, René Denicourt, Achille Vivier, André Choquette, Eucher Ménard, Arsène Mailloux, Roland Boulais, Eugène Robert, Henri Ménard, Geo. Lamoureux, E. Daneau, Fernand Vaillancourt, Laurent Péladeau, J. Gaudreau, Roger Gendron, P. Stébenne, Laurent Benoit, J. Daunais, Philias Berger, Arsène Durand, Emile Beauvolsk, Alfred Logier, Paul A. Goyette, A. Jetté, Constant Gaudreau, Gilbert Haché, Adorio Monast, Louis Bellavance, Marcel Benjamin, Adrien Bélanger, Denis Poirier, Roland Goyette, Robert Chabot, Bernardin Desrochers, Jos. Marcil, Henri Quintin, B. de Ladurantaye, Louis Thuot, Euclide Daniel, Lionel Ménard, Maurice Boulais, Alph. Habel, Henri Parizeau, René Côté, Fernand Marcil, Alfred Bélanger, Lauréat Vachon, Gérard Bourque Gérald Greendale, Armand Larivière, W. Biron, Jos. Lavoie, Roger Fortin, James Monette, Ephrem Dufresne, Gérard Quintin, Albert Renaud, Henri Monette, Théo. Smith, Omer Petit, Philippe Daneau, Jules Lareau, Charles Lareau, Jos. Hughes, Charlemagne Hébert, Marcel Tarte, Alain L'Heureux, Albert Granger, Roger Gadoury, Jos. Marcoux, Adélard Collin, Léopold Day, Jacques Durand, Wilfrid Bissonnette, Victor Gadoury, A. Galipeau, Philippe Daneau, Roland Hébert, Léon Geoffroy, Geo. Fontaine, Denis Monast, Maurice Faille, René Charbonneau, Chs-Henri Goyette, Emile Côté, Lucien Durand, Marcel Landry, Arthur Durand, Urbain Daigneault, Lionel Boutin, G. A. Ouimette, Ralph Ely, Mmes Geo. L'Héreault, Y. Bonvouloir, J. R. Desrosiers, Arsène Messier, Anna Lafayette, M.-Louise Marchebert, René Monast, Gustave Bédard, Lina Bessette, Diana Miciette, Alcide Quintin, Roméo Poirier, G. Guillet et Mlles Guillet, Raymond Perrault, Mmes Ferdinand Goyette, Laurette Brault, Ovila Ouimette, Hervé Poisson, Nap. Lalonde, Louis Phaneuf, Magloire Dextraze, Henri Meunier, Maria Beaudoin, Oscar Quintin, MM. Allen et Mary, Mlles Lucille Granger, Blandine Boucher, Rachel Davignon, Hélène Choinière, Hélène Greendale, Dora Rancourt, Fernande Benjamin, Yolande Martel, Suzelle Hébert, Rita Poisson, Monique Bilodeau, Jeanne Bérard, Evelyne et Bertha Brunelle, Marcelle Messier, Bertha Prairie, Simone Monast, Antoinette et Irène Trahan, Alice Halde, Yvonne Labelle, Léona Goyette, Laure Vadnais, Dora Messier, Jeannine Gadoury, Irène Surprenant, Louisiane Demers, Mlles Robert, Suzanne Dufresne, Laure Giroux, Léa Tremblay, Rosalia Crevier, Alice Thuot, Yvette St-Gelin, Louise Mercier, Louise Lafleur, Lisette Rainville, A. Primeau, J D. Callyer, Mercédès et Flore Alix, g. m. g., Pierrette Dubuc, Anita Lessard, Anna et Agathe Geoffroy, Hélène, Louise, Cécile et Claire Robillard, Françoise Robillard, familles Lucien Bessette, Gérard Ménard, René Dubois, Georges Thuot, François Logier, Albert Dubois, B. N. Greendale, Nazaire Larivière, Albert Berger, Edmour Chaput, A. Brassard, Léo Berger, Damien Durand, Henri Tremblay, Ferdinand Fontaine, Jules Chamberland, A. Laliberté, L. P. Vallée, Sgt Major Smith, E. Dugas, Adrien Surprenant, Edmour Bourdeau, Roméo Deslauriers, Gérard Durocher, Jean-Louis Moreau, Oslas Choinière, Arthur Audet, Laliberté et Martin, Almanzar Ménard, Léonard Landry, John Barry, Roger Hébert, MM. Claude Bourque, A. Davignon, Olivier Hébert, P. E. Dufresne, André Robillard, Roger Lalonde, Bob Davis, Richard Dextraze, Yvon Thuot, Normand Quintin, Tommy Farrar, Paul Gadoury, Claude Daigneault, Hubert Chamberland, Paul Charpentier, Rodolphe Huard, Raphaël Poirier, Lucien Boucher, Albert Lareau, Narbonne Express, Denicourt et Frère, Marchand et Thuot, Mlle Lucille Poirier, Mmes Herm. Vadnais, Norbert Alix, Joseph Chicoine, Gérald Arsenault, Albert Tarte, Laurent L'Ecuyer, J. O. Callyer, L. Marquette, Georges Rainville, Lucien Messier, P. E. Laliberté, André Coderre, Armand Boyer, Germain Surprenant, Henri Pariseau, Philodor Scott, Olivier Vachon, Ed. Lareau, Henri Lanthier, Théo. Goyette, Victor Hébert, G. Hébert, MM. et Mme Gérard Moreau, Germain Charbonneau, Adrien Roy, Joseph Lareau, Mmes Jules Bilodeau, Laura Papineau, MM. Jacques Chartier, J. P. Mailloux, Eugène Guay, Arthur Chaput, Mlle Rina Longtin, M. et Mme Lucien La-Salle, Mlle Lucie Vaillancourt, M. et Mme Léo Bourque et autres.

Mlle Alice Robillard et tous les membres des familles Robillard, Monette et Desrosiers, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion de cette épreuve.

INDÉLÉBILE... ET TOUJOURS BRILLANT!

Du Barry

Le véritable ROUGE À LÈVRES indélébile



Ses teintes radieuses restent fraiches comme la rosée . . . Il adhère *instantanément* aux lèvres . . . les pare d'un vif éclat qui dure toute une journée, et il s'applique en traits bien définis! Il protège et assouplit la peau délicate des lèvres sans les assécher . . . Vous paraitrez . . . vous vous sentirez jeune et jolie "Red Flare" et autres teintes séduisantes.

"TREASURE STICK" DU BARRY

Un produit de la famille des célèbres Poudre pour le visage et Sophisti-crème Du Barry

ETUI 'CAPLOK' BREVETÉ

Son capuchon exclusif tient le bâton en place, l'empêche de tourner, le garde propre.

$1.75

Bâton de rechange—75c

Richard Hudnut

TORONTO • NEW YORK

PHARMACIE A. GAREAU

A votre service, de 7.30 a.m. à 11.00 p. m., tous les jours, – dimanche compris

PHOTOGRAPHIE

La Pharmacie GAREAU vous offre une grande variété de cameras et accessoires, Albums et Pellicules de toutes dimensions.

Notre département de photographie vous garantit un travail d'impression et d'agrandissements sans égal.

CONFIEZ-NOUS VOS PELLICULES

CAMERAS

ASSORTIMENT COMPLET DE

$3.35 à $64.50

ALBUMS

BEAUX ALBUMS POUR PHOTOS

$1.00 — $5.00

SERVICE

* * *

Il vous arrive, parfois, qu'il soit urgent de vous procurer un médicament ou une prescription, soit à bonne heure le matin ou tard dans la soirée. — La Pharmacie GAREAU est à votre service dès 7.30 heures du matin jusqu'à 11 heures du soir tous les jours de la semaine, dimanche compris.

Un personnel courtois et compétent est à votre disposition.

RASOIRS ELECTRIQUES

SUNBEAM — PACKARD
REMINGTON — SCHICK

* * *

BLAIREAUX

PROPHYLACTIC — SIMMS
RUBBERSET

* * *

BRIQUETS

RONSON — PRESTO
ROYAL

* * *

RASOIRS

SCHICK INJECTOR
VALET — GILLETTE

Pharmacie A. GAREAU

Spécialité: PRESCRIPTIONS —— Agence "Rexall"

IBERVILLE NOUS LIVRONS TEL: 3660

Chronique de l'Ecole des Parents d'Iberville



Est-ce possible de développer cette grande qualité d'ordre, chez les enfants?

Posons certaines questions:

1—Quand les enfants se déchaussent, prennent-ils la peine de placer leurs chaussures côte à côte?

Pour leur aider, peut-être, serait-ce une bonne chose d'avoir pour les chaussures familiales un meuble compartimenté.

2—Quand les parents appellent leurs enfants pour dîner, ceux-ci ramassent - ils spontanément leurs jouets pour les ranger?

Si cela ne se fait pas, pourquoi ne pas donner, avant le repas, deux signaux? Un, pour ramasser les jouets, l'autre, pour le dîner.

3—Les enfants perdent - ils moins de 5 objets par jour, ou, davantage?

Remède à cela: établir dans la maison un bureau des objets perdus (placard fermant à clef) avec restitution à jour et à heure fixe.

4—Quand les enfants rentrent, suspendent-ils leur manteau où s'ils le jettent sur un meuble?

Solution: un porte-manteau à différents étages, dont un à la hauteur des enfants.

Simples questions d'ordre matériel, mais, qui sont de nature à rendre service. Si les enfants ont de l'ordre dans ces petits détails, leur vie en sera améliorée Ainsi, en sera-t-il dans leur vie spirituelle. — Ordre et paix dans leur conscience. —

VENTE DE COMMERCE ET DEPART POUR LA FLORIDE

M. Léonard Lebeau, jeune et actif homme d'affaires, depuis plus de 20 ans au service du public avec les produits de La Laiterie Richelieu, a récemment vendu son commerce à M. Maurice Laflamme.

Dans une dizaine de jours, M. Lebeau, son épouse et leur fils, Jacques, nous quitteront pour la Floride où ils s'établiront définitivement.

Nous leur souhaitons un franc succès sous d'autres cieux, tout en espérant qu'ils reviendront souvent se retremper au pays natal, avec leurs nombreux parents et amis.

UNE HEURE DE PRIERE

Toutes personnes libres, en particulier les Dames, sont invitées à une heure de prières chaque après-midi de 3 à 4 heures, sous la présidence d'un Père Prédicateur.

La prière est nécessaire pour assurer le succès de nos retraites paroissiales, donc profitons de cette bonne occasion offerte à tous.

NOMME CHEF DE GARE AU C. P. R.

Nous apprenons avec plaisir, la nomination de M. J.-Oscar Boulais, au poste d'agent de la gare du Pacifique Canadien.

Heureuse coïncidence, M. Boulais est assigné au poste où il fit ses débuts, le 1er septembre 1915; il est entré en fonctions le 1er mars.

Nous offrons nos félicitations à notre estimé concitoyen pour cette promotion et lui souhaitons tout le succès qu'il mérite.

Funérailles de Mme Arthur Proulx . . .

(Suite de la page 34)

taine, M. et Mme Jean-Guy Pinsonneault, M. et Mme Raoul Morin, M. et Mme Bernard Mercier, M. et Mme Charlemagne Hébert, Marchand et Thuot Limitée, Mme Yvette Bonvouloir, M. et Mme L. J. Manny, Mlle Blandine Boucher, M. et Mme Maurice Martel, Mme Henri Tremblay, Mlle Léa Tremblay, M. et Mme Gustave Beaupré, M. et Mme Eucher Ménard, M. et Mme André Coderre, M. Z. Chamberland, M. et Mme Romuald Mercier, M. et Mme Gérard Moreau, M. et Mme Raoul Courtemanche, M. Raphaël Poirier, M. et Mme Elisée Chicoine, M. et Mme Euclide Jetté, M. et Mme Armand Granger, M. et Mme Laurent Benoit, famille René Monast, famille Albert Dubois, Mme Marie L. Marchabert, Mlle Ernestine Benoit, famille J. J. Chamberland, Mme Roland Boulais, Mme Léa Meunier, M. et Mme Pierre Bonneau, M. et Mme Charles Tremblay, Mlle Yvette St-Gelin, Mme N. Lalonde, M. Hubert Chamberland, M. et Mme Henri Tremblay, M. et Mme Almas Tremblay, M. Olivier Hébert, M. te Mme Ephrem René, M. et Mme Achille Lafontaine, M. et Mme Albert Monette, M. et Mme Roland Robillard, M. et Mme George Farrar, M. et Mme Robert Hébert, M. et Mme Edgar Savoie, famille Gérard Brunelle, Mlle Estelle Chaput, famille Léopold Choquette, M. Normand Sasville, M. et Mme Georges Ouimette, famille Guinan, famille John Barry, famille Robert Davis, M. et Mme J. H. Brault, famille Théogène Goyette, M. Roger Lalonde, M. et Mme Elisée Chicoine, M. Eddy Bessette, Mme Henri Deslauriers, Mlles Jeannine et Thérèse Brassard, M. et Mme Euclide Daniel, M. et Mme René Scott, Mlle Françoise Logier, M. et Mme Georges Lamoureux, famille Jean-Louis Moreau, M. et Mme Albert Renaud, famille Albert Grenier, famille Joseph Lareau, M. et Mme Armand Larivière, famille Jules Lareau, M. Georges Denicourt, M. et Mme Joseph Daunais, M. et Mme Théogène Martel, Mlle Lucille Poirier, M. et Mme Gérald Millette, M. Normand Boulanger, M. et Mme T. Guinan, Mlle Ghislaine Boivin, Mlle Hélène Boivin, Mlle Ginette Lavoie, Francnie Lavoie, Solange Fontaine, Yvno Fontaine, Lise Fontaine, René Fontaine, Ginette Chamberland, Ginette Bertrand, Lisette Lemonde, Rose Chouinard, Mlle Alice Thuot, Mlle Louise Marchand, Mlle Joselyne Marchand, Mlle Yvonne Renaud, Claudette Quintin, Réal Tougas, M. et Mme Laurier Lefebvre.

M. Arthur Proulx et les membres de la famille, sensibles à toutes ces marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

BUVEZ Coca-Cola La pause qui rafraichit

DESIREZ-VOUS

UN MANTEAU DE FOURRURE

- Confectionné sur mesures
- Selon les derniers modèles de Paris
- Par des artisans-spécialistes européens
- d'une coupe sûre et d'un goût parfait

AU PRIX DE MANUFACTURE

voyez

CHARLES LOUVET
Mont-St-Grégoire

Tél: St-Jean 7953

ATTENTION !

de ce jour au 15 août seulement: nous transformerons votre ancien manteau en jaquette, mante ou cape, pour seulement $23.00

Conservation en frigidaire et entretien de fourrures, avec assurances, 2% de la valeur.

OPERATRICES DEMANDEES
POUR
BLOUSES

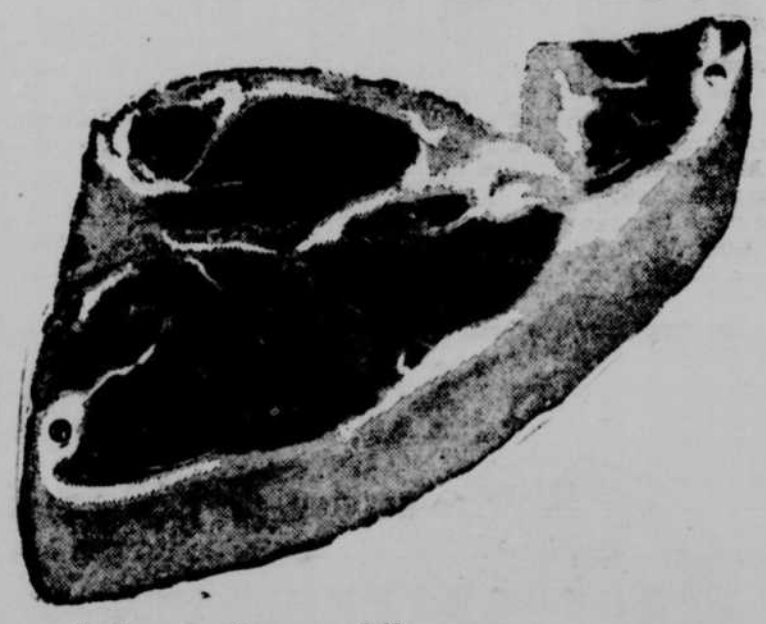
S'adresser à . . .
MARELEE ENR'G.
103, Bouthillier, ST-JEAN.
Tél: 2526

PAS DE PERTE PAS D'OS PAS DE GRAISSE

Achetez à la . . .

BOUCHERIE CHEVALINE CHAMPLAIN

L. Gauthier et G.-A. Paradis, props.



203 Champlain, Tél: 9461

Viande chevaline approuvée et inspectée par l'Unité Sanitaire et " Canada Approved ".

GROS ET DETAIL LIVRAISON GRATUITE

Regardez ces prix

Viande hachée	lb	25c	*Roti de sirloin*	lb	55c
Steak haché	lb	35c	*Faux filet*	lb	69c
Steak délicatisé	lb	49c	*Filet Mignon*	lb	79c
Steak de ronde	lb	55c	*Roti de croupe*	lb	45c
Steak de sirloin	lb	59c	*Viande à bouillir*	lb	35c
Steak de Boston	lb	65c	*Viande à soupe*	lb	25c
			Coeur et foie	lb	15c

Nos prix demeurent toujours les mêmes.
BIENVENUE A TOUS!

Nouvelles d'Iberville

BIOGRAPHIE DE ROGER VALLEE D'IBERVILLE

Roger Vallée, d'Iberville avant qu'il s'inscrive au cours de culture physique par correspondance du prof. Adrien Gagnon, n'avait pas une apparence physique des meilleures. Il était confiant en une bonne méthode et désirait obtenir une belle forme physique. Ses efforts furent récompensés.

Sa volonté à toute épreuve prête à surmonter les obstacles des la vie, ce qui est un preuve que les cours du Professeur Gagnon n'agissent pas seulement sur le physique, mais aussi sur le moral. Les mensurations de Roger Vallée au commencement de son entrainement étaient les suivantes: bras 10 pouces, poitrine gonflée 32 pouces, actuellement son bras mesure 15½ pouces et sa poitrine 45 pouces en expansion.

Un jour, j'aperçus l'annonce des cours de culture physique de Monsieur Adrien Gagnon. C'est alors que j'ai écrit, et quelque temps après, j'ai reçu mon premier cours que j'ai étudié à la lettre. Comme le dit M. Gagnon, pour réussir, il faut comprendre, surtout le premier cours; pour ma part, je l'approuve cent pour cent. Moi-même, je dois ma réussite à ces cours qui sont merveilleux.

Il ne suffit pas de lire seulement ces cours, mais il faut les mettre en pratique, c'est-à-dire s'entraîner raisonnablement et régulièrement. Il faut aussi se priver de liqueurs alcooliques qui ruineraient la santé et la volonté. Il est bon également de laisser peu à peu la cigarette de côté, jusqu'à ne plus fumer du tout si possible. Toutes ces choses vous paraîtront bien difficiles pour commencer, mais il viendra un temps où vous ne vous en apercevrez plus, et alors votre santé aura tout à y gagner.

Après avoir reçu les deux, trois, quatre et cinquième cours, je m'aperçus d'un changement énorme pour moi-même. Avant de commencer, il y a deux ans et demi, mon bras mesurait dix pouces; on ne me croira peut-être pas, mais aujourd'hui, il mesure quinze pouces et demi; la chose est vraie, et je puis vous en fournir les preuves si vous le voulez; il en est ainsi pour les autres parties que j'ai entrainées aussi régulièrement.

Au début de mon entrainement, j'étais maigre et chétif, je ne pesais que 118 lbs; après un an, mon poids était monté à 142 lbs. et aujourd'hui, je pèse 160 lbs. Ma santé est aussi beaucoup plus forte qu'elle l'était; je prenais un rhume à n'importe quelle température, mais actuellement, j'ai beaucoup plus de résistance.

La propreté est aussi une chose qu'il ne faut pas négliger. Quand vous aurez fait une heure d'entrainement environ, une bonne douche est préférable, car toutes les saletés qui ont pu vous atteindre, se dégagent de vous tout en donnant une très belle chance à la peau de respirer, car vous savez que nous respirons aussi par les pores de la peau quand elle est propre; mais c'est une chance de moins à la maladie de nous atteindre.

Parlons aussi un peu de l'air. Il est bon, comme je le fais moi-même, le matin en se levant de faire une bonne marche à l'air pur, et même quelquefois, une course bien cadencée est une chose très bonne pour le coeur. Pour ceux qui le peuvent, faire de la culture physique le matin est bon, mais moi, j'ai toujours préféré le soir, car après un entrainement d'une heure ou deux, j'ai un repos de huit heures; il est à conseiller de dormir huit heures par nuit, car vous refaites vos forces tout en vous développant rapidement. Celui qui veut réellement avoir un succès rapide, et qui se couche à minuit ou à une heure, ne prend pas le bon moyen.

Il faut aussi une bonne nourriture: des jus de fruits, assez souvent aussi des légumes frais, et manger autant que possible à une heure régulière pour jouir d'une bonne digestion. Il faut aussi cultiver la bonne humeur.

Maintenant, pour les débutants, n'allez pas trop vite pour commencer. Je vous conseille — et vous pouvez être sûrs de ce que je vous affirme — d'acheter le cours que Monsieur Adrien Gagnon a en vente en ce moment, il est réellement ce qu'il vous faut. Il vous aidera en tout, et particulièrement en ce qui vous est le plus nécessaire.

En terminant, j'aimerais que vous compreniez ce que la culture physique peut faire pour un homme qui n'a pas de volonté: c'est une aide morale puissante qui redonne du "pep" à tout l'organisme. "Qui veut peut!" Commencez dès maintenant et vous pourrez me dire en toute franchise les résultats inappréciables que vous en obtiendrez.

André Godin.

CENTRE D'ACCUEIL à St-Noël-Chabanel

St-Noël Chabanel, désirant créer un centre d'accueil pour les jeunes filles, réunissait à cette fin, les demoiselles de la paroisse à une première soirée récréative tenue le 20 février dernier; environ 90 jeunes filles désireuses de se mieux connaître, étaient convoquées au sous-sol de notre future église, sous l'habile direction de M. l'abbé Tanguay, directeur de la Congrégation Mariale.

Après quelques mots de bienvenue de la part de M. le Curé Beauregard, il y eut lecture du programme par Mlle Maria Boivin, maître de cérémonie. Puis la présentation de très beaux films, entr'autres: "Le Congrès Marial d'Ottawa", Vacances et Etudes", "L'Industrie Forestière au Canada", "La Sonate à la Lune", de Beethoven, le tout en couleur. Pour faire suite, un choeur sous la direction de Mlles R. Cournoyer et C. Beauregard, se fit entendre et la soirée se poursuivit partagée entre les jeux, le chant et la babillage. Un succulent goûter vint clore cette soirée avec de nombreux prix de présence, dons de personnes généreuses de la paroisse.

M. l'abbé Descoteaux et le conseil des Enfants de Marie de la paroisse de St-Athanase, rehaussaient de leur présence cette soirée de bonne entente.

L'organisation de cette soirée fut confiée à Mlles Irène et Antoinette Trahan, Simone Laliberté, Lucille Boivin; ces dernières désirent remercier toutes et chacune, pour leur précieux concours. Leur reconnaissance va aussi aux généreux donateurs de prix.

Divers comités ayant été formés, toutes dans leur cadre respectif, aidèrent à faire de cette soirée un succès qui, nous l'espérons, est une promesse pour l'avenir.

Comité de connaissances: Mlles Françoise Logier, Solange St-James, Gisèle Hébert.
Comité du chant: Mlles R. Cournoyer et C. Beauregard.
Comité des jeux: Mlles France Laliberté et F. Senez.
Comité du goûter: Mlles Irène et Ant. Trahan et S. Laliberté.

Bienvenue à notre prochaine réunion qui se tiendra ce soir, jeudi, le 6 mars.

BEAU SUCCES DE LA PARTIE DE CARTES DES ENFANTS DE M.

Jeudi soir, le 21 février dernier, c'est à la Salle St-Charles qu'avait lieu la partie de cartes, organisée par les Enfants de Marie de la Paroisse St-Athanase, sous la présidence de leur aumônier, M. l'abbé Isidore Descoteaux.

Une belle assistance et la générosité des donateurs de prix, procurèrent un encourageant succès aux organisatrices.

Après avoir salué l'assistance, M. l'abbé Descoteaux invita tous à jouer leur jeu de cartes favori: ainsi jusqu'à 10 hrs et quart, l'entrain et les propos gais, qui s'échangèrent aux tables, par les participants, partagèrent les heures agréables de cette soirée.

M. Marcel Larocque, populaire et dévoué concitoyen, voulut bien agir comme maître de cérémonie. De suite, après la partie, l'on procéda au tirage d'un fer à repasser à vapeur, qui fut attribué à Mlle Lucette Larivière, 9ème avenue, puis d'un filtro-cafetière gagné par Mlle Claire Therrien, de St-Jean.

Et nos demoiselles distribuèrent à chaque table, 2 jolies coupes de verres, cadeau, qui fut bien apprécié, pendant que tous

(Suite à la page 42)

Pour confection et réparation de chapeaux,
S'adresser à . . .
PIERRETTE STEBENNE
31, 3ième rue,
Téléphone: 6987. IBERVILLE, Qué.

Demandez les meilleures



Les saucisses La Belle Fermière les préférées des Canadiens parce que plus savoureuses sont de toute première qualité: faites de porc frais choisi et d'épices. Très commodes pour préparer des mets variés, nutritifs et économiques. Achetez-en plusieurs paquets d'une livre chez un boucher dont la liste apparaît ci-dessous.
Fabriquées par:
NOE BOURASSA LIMITEE
3863 rue Rivard,
Montréal, Qué.

la Belle Fermière

Les produits La Belle Fermière sont vendus par:

J. MARCEAU
G. GREGGAIN
F. GREGOIRE
M. LALANNE
M. MARION
G. RIVARD
MARCHE ST-LOUIS
SPOT GROCETERIA
F. GERVAIS
W. POIRIER
MARCHE MAYRAND
EPICERIE ROYALE
M. FORTIN
W.-S. TURGEON
F. COTE
F. GUERIN
G. LEMAIRE
A. RICHARD
L. COUPAL

ST-JEAN, Qué.

L. OUIMET
LAFLAMME & FRERES
IBERVILLE, Qué.

CROQUIS DE LA FUTURE ECOLE DANS ST-NOEL, IBERVILLE



Croquis de l'école que l'on est à construire sur le terrain de la ferme Héroux dans la paroisse Saint-Noël-Chabanel. Cette école spacieuse et moderne, très éclairée, comptera 16 classes. M. le député YVON THUOT a obtenu du Secrétaire de la provinve, un octroi de $200,000.00 pour cette nouvelle école. Les architectes sont MORIN & CINQ-MARS et les contracteurs, CHOQUETTE & ST-AMAND de Saint-Jean. On prévoit qu'elle sera terminée pour l'ouverture des classes en septembre. Le président de notre Commission Scolaire est M. le Dr HENRI LAFLAMME.

SAINT-ALEXANDRE

Le 19 février dernier, les dames de l'U.C.F., accompagnées de leur époux, se réunissaient à la salle paroissiale pour une joyeuse partie de cartes. M. le curé Boucher rehaussait par sa présence, l'éclat de la soirée.

Après plusieurs parties de cartes jouées avec ambition, plusieurs beaux prix furent tirés.

Prix de présence de $2.00, donné par M. A. Bissonnette, boulanger d'Iberville, fut gagné par Mme Léon Desranleau; un autre magnifique prix, set à déjeuner, offert par M. Saucier, hôtelier, fut gagné par M. Raoul Lefebvre.

Remerciements empressés à ces généreux donateurs, dont nous garderons un aimable souvenir.

D'autres prix de table furent gagnés par M. le curé Boucher, Mmes D. Kérouack, R. Lefebvre, F. Quintin, M. A. Audette et S. Rathé. Honneur à ces méritants et félicitations à toutes les personnes au coeur large et généreux.

Tous emportèrent un gracieux souvenir de cette soirée après avoir dégusté une collation bien servie. Gros merci aux personnes qui ont su répondre à l'invitation.

—MM. R. Bédard, A. Ruel, Phil. Dion et luur épouse, de Burlington, passèrent le dimanche dans la famille René Brais ainsi que MM. et Mmes E. Parent et Maurice Parent, de Clarenceville.

SAINT-SEBASTIEN

Mlles Solange Brodeur et May-Jeanne Lanoue, ainsi que MM. Réal Fournier, Sylva Déhaies et Denis Lanoue, ont passé les jours gras en visite dans le Massachusetts. Ils sont revenus très enchantés de ce voyage.

—Depuis quelques semaines, Mme Philippe Rémillard, de Gravelbourg, Sask., visite ses nombreux parents, entr'autres: M. Ernest Désourdy, de la localité.

—Nous aurons dimanche, le 9 mars, un concours de Pâques. A l'avantage des paroissiens, M. le curé a invité plusieurs prêtres, pour l'audition des confessions.

—Récemment visitaient Mme P. Brouillette, MM. Azarias et J.-M. Brouillette, de St-Jean; Florida Surprenant et Horace Campbelle, d'Iberville; MM. et Mme Prémias Grégoire, d'Henryville; Antonio Mandeville, de Montréal, chez M. et Mme Stanislas Mandeville.

—M. et Mme Fabien Dulude, de Montréal, chez Mme T. Pinsonneau.

—Mme Gall Campbell est en visite pour quelques jours chez sa soeur, de Cowansville.

—A St-Jean, la semaine dernière, Mmes Jules Roy, J.-Paul Roy et Laurent Labonté.

—Nous avons eu dimanche, à la Salle Paroissiale, la projection d'une magnifique film sur la vie de la famille Goretti et cette petite sainte Maria Goretti qui a préféré mourir martyre et garder sa pureté.

N.-D. DE STANBRIDGE

C'est avec regret que nous avons appris le décès de M. Joseph Leboutte, décédé à Amas (Ocquier) Belgique. Né le 5 avril 1883, le défunt était à son décès président du conseil de Fabrique de l'église paroissiale d'Ocquier, et s'occupait activement de plusieurs oeuvres de charité et sociales. Il est décédé le 5 février, muni des derniers sacrements et de la Bénédiction Apostolique; il fut inhumé le 18 février à Ocquier.

Il laisse pour pleurer sa perte, sept enfants, deux frères, quatre soeurs et 16 petits-enfants. Trois de ses filles et gendres vivent au Canada: M. et Mme Joseph Collinge (Louise), de St-Alexandre; M. et Mme Léon Reginster (Marthe), de St-Alexandre et M. et Mme Gilbert Vervaet (Léonie), de cette localité; ses petits-enfants: Anne-Marie, Franz et Paul Collinge; Marie-Thérèse, Jean, Benoit et Marie-Claire Reginster, Alain Vervaet.

En septembre dernier, M. le curé Dupuis, accompagné de M. et Mme Gilbert Vervaet et de leur fils, Alain, passaient quelques semaines chez M. Leboutte, lors d'un voyage en Europe; M. le curé fut très peiné d'apprendre le décès de cet homme de bien, qu'il considérait comme un ami, et il chanta un service en l'église paroissiale, le 26 février dernier.

A la famille en deuil, nous offrons nos sincères sympathies.

— Nous adressons également nos sincères sympathies à M. Adélard Pelletier, éprouvé par le décès de son père, M. Louis Pelletier, survenu le 24 février, à l'âge de 91 ans. Le service eut lieu à Cowansville, mercredi dernier.

SUTTON

Notre cercle d'abstinents organise une belle soirée paroissiale et remporte un beau succès

A l'occasion des Jours Gras, les membres de nos cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc avaient organisé une partie de "Tabliers et de Bonnets" qui s'avéra un succès complet à tous points de vue. Cette soirée, qui coïncidait avec le Mardi Gras et terminait la période du Carnaval des Fêtes, présentait un tableau vraiment typique et flamboyant par la présence et le port de bonnets et de tabliers multicolores, nuancés et incarnant tous les modèles fantaisistes et caractéristiques. Un centaine de ces articles avaient été fabriqués par les dames et demoiselles et ils furent mis à l'enchère par M. Robert Boulanger; ils s'enlevèrent rapidement par les acheteurs masculins qui en furent quittes, après l'achat, de localiser et de répérer la propriétaire du tablier correspondant au bonnet. Cette avant-scène fut sans aucun doute la partie la plus amusante comme la plus rigolante de la soirée, et on ne pouvait qu'admirer la franche gaieté et la fraternité qui régnaient au sein des assistants. On joua sept joutes de cinq-cent, et le pointage était sous les soins des Lacordaire et des Jeanne d'Arc. Les gagnants qui reçurent de nombreuses et jolies récompenses se classent comme suit: 1ers: Mme Réal Boulanger et Georges Martel, tasse et soucoupe et plateau, don de Mme Noël Laflamme et Mme Simonne Chicoine; 2èmes: Gérard Godue et Mme Omer Larose, sacs de farine, don de la Maison H. Després Ltée; 3èmes: Mme Ulric Tarte et Ferdinand Cusson, boîte de chocolats et sous-plats, don de Kool Korner et d'une Jeanne d'Arc; 4èmes: Mme Lucien Boivin et Albert Bergeron, briquet et 12 verres, don de A. Camille et J. L. Deslières; 5èmes: Mme J. Gérard Gingras et Normand Larose, boîte de chocolats et cendriers, don de J. L. Deslières et Mme Agnès Willey; 6èmes: Mme Gérard Roger et François Bouthot, boîte d'épiceries et articles de toilette, don du magasin Beaudry et d'une Jeanne d'Arc. Un prix de $1.00 fut accordé aux tabliers et bonnets les mieux confectionnés et les plus attrayants; les heureux gagnants furent Mme Victor

(Suite à la page 43)

Demandez à votre
EPICIER
comment participer au
GRAND MARATHON
KING PUFFS
et gagnez jusqu'à
$100.00
ESSAYEZ LE BLE ET LE RIZ SOUFFLES
KING PUFFS
Ils sont les
MEILLEURS

Téléphone: 2812
JEAN-MARIE THUOT, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE-OPTICIEN
Spécialiste de la Vue
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS
27 St-Jacques St-Jean, Qué.

NOUS VOUS ALLOUONS jusqu'à $100 QUAND VOUS ACHETEZ UN . . . REFRIGERATEUR NEUF

Pour votre vieux refrigérateur ou vieille glacière
ET SERA ACCEPTE COMME DEPOT ENTIER OU PARTIEL



ECONOMISEZ DE L'ARGENT AVEC LE NOUVEAU LE FAMEUX..

Addison NORGE

MODÈLE SDA-85

Avec tout le supplément *d'espace intérieur* dont vous disposez dans ce beau réfrigérateur, vous pouvez acheter des provisions en quantité, vous épargnez des voyages au magasin, et conservez vos aliments plus longtemps.

VENEZ VITE VOIR:
Le "Gardien de nuit", qui dégivre automatiquement à minuit! La plus grande amélioration réalisée depuis l'époque des glacières.
Le congélateur géant.
Le Handefroster—exclusif!
Le Tiltabin pour les denrées journalières.

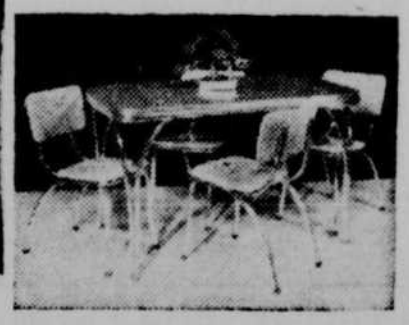
Venez voir toutes ces caractéristiques exclusives et bien d'autres encore, dans le fameux réfrigérateur Addison-Norge.

Fabriqué au Canada par des ouvriers canadiens.

Garantie de 5 ans SUR Norge, Roy, Servel McClary, Westinghouse, Admiral

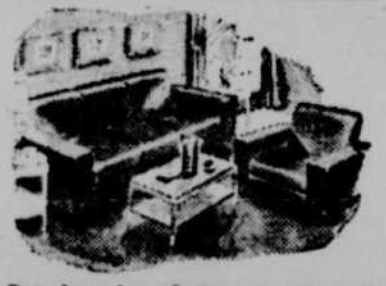
Payez aussi peu que 2.50 par semaine 18 MOIS POUR PAYER

A COMPTER DE $289.50



Set de cuisine chromé 5 mcx. à l'épreuve de la chaleur et des acides. — Choix de couleurs ..... $79.

TRES SPECIAL
5 mobiliers de chambre
$84.50
15 radios usagés
10. et $15.



Set de salon, 3 mcx. recouvert d'un riche velours épais. $149.

NOS PRIX SONT REELLEMENT PLUS BAS QU'EN VILLE
● SALAIRES ET DEPENSES MOINS ELEVES
● LOYER TRES BAS ● PAS DE TAXE D'AFFAIRES

Vos frais de déplacement seront largement payés si vous venez nous voir.

SIGNALEZ 3122 ET UN AUTO ira vous chercher sans obligation de votre part.

ETHIER & FRERES ENR'G
TEL: 3122 ST-BLAISE, Qué.

Une maison de confiance au service du public depuis près d'un demi-siècle.

"Tu te souviendras de moi," dit la chanson,
Vous vous souviendrez des économies faites en achetant

CHEZ J. F. THIBAULT

128 - 1ère Rue, IBERVILLE, Tél: 2436

Plus grand choix de nouveautés à des prix extrêmement bas pour faire place à la nouvelle marchandise printanière

LA VENTE SE CONTINUE **Alors suivez nos annonces chaque semaine.**

Machines à coudre usagées "Singer" **$14.87**

Harnais doubles, valeur $150.00, pour **$24.87**

Chaises berçantes, merisier naturel, haut dessier, Valeur $12.95, pour **$7.17**

Ameublement de chambre à coucher, en noyer, 3 mcx, valeur $129, pour **$69.54**

1500 vgs toile citée, rég. $1i25, pour la verge **51c**

50 bidons à lait app. par le gouv. G.S.W. rég. $12.95 **$3.13**

Frigidaire McClary, garanti 5 ans, 8 pi. cu. rég. $295., pour **$259.26**

5 fournaises circulaires à l'huile et charbon, valeur jusqu'à $75.00, pour **$16.16**

7 poêles usagés avec brûleurs ou à bois ou charbon, Clare Jewel, Renfrew, Bélanger, Lindsay, valeur jusqu'à $100.00, pour **$11.12**

4 ameublements de chesterfield, 3 mcx **$6.06**

150 traineaux à écouler, valeur jusqu'à $1.95, pour **66c**

10 carrosses, valeur jusqu'à $35.00, pour **$21.02**

Un lot de marchandise sèche, telle que: Matériel à draperie, chemises pour hommes et enfants, ceinture, bas, gants, bretelles, brassières, chapeaux, nappes, pour être écoulé à 25c dans la piastre; 17 carrosses usagés en parfaite condition, coleurs variées, valeur jusqu'à $25.00, pour **$4.81**

200 prs poignées de sac, en merisier, val. 89c, pour **16c**

200 paniers à papier, avec dessins artistiques de fleurs. Valeur rég. $1.25, pour **52c**

Bouilloires en cup, rég. $8.95, pour **$4.91**

Cuves galvanisées, rég. $3.95, pour **$1.92**

Bains-maries émaillés, coul. ass., rég. $2.95, pour **$1.01**

Marmites émaillés, val. $4.95, pour **$1.62**

25 sets de boites, série de 4 btes, rég. $1.75, pour le set **47c**

100 Bains-Marie aluminium, valeur $2.25, pour **91c**

50 btes à pain, grande grandeur, blanches et rouges rég. $4.95, pour **$1.83**

25 poubelles de cuisine, rég. $3.25, pour **$1.51**

150 lbs de laine Botany, blanche, rouge, verte. rég. $3.75 la lb., pour **$1.51**

150 vgs d'étoffe à manteau polo pour le printemps. Rég. $6.50 la vge, pour **$1.64**

Tapisserie, valeur jusqu'à 90c le rouleau, pour le roul. **36c**

Peinture, émail, flat, fini satin, valeur jusqu'à $2.75 la pinte, pour **$1.66**

500 prs de lacets de cuir, rég. 15c, la paire, pour **4c**

150 manteaux, habits et paletots, gilets, valeur jusqu'à $25.00, pour **$1.04**

Canards en cup chromés, valeur $7.89, pour ... **$1.81**

Sets de chambre d'enfant, 2 mcx, commode et bureau. Rég. $15.95, pour **$5.11**

Bottines de travail pour hommes, rég. $7.95, pour **$3.16**

Armoires métalliques blanches, val. $22.50, pour **$11.87**

1 lot de chiffoniers **$2.17**

1 lot de buffets de cuisine **$4.17**

50 tables de cuisine ass. val. jusqu'à $20. pour **$3.22**

250 moulinets à pêche, valeur $5.95, pour **81c**

500 cendriers aluminium coulé, rég. $1.25, pour .. **28c**

Tapis de caoutchouc intérieur et extérieur, col. rouges, verts, bruns, grand. 20 x 40, rég. $5.95, pour .. **$2.56**

Matts de caoutchouc 14 x 17, rég. $2.50, pour .. **$1.07**

Agenouilloires en caoutchouc, rég. 75c, pour **36c**

Pads en caoutchouc vert, pour dessous de tapis, vous empêchant de glisser, à l'épreuve de mites, rég. $1.50 vge, 36 pouces de largeur. Pour **71c**

Tapis d'extérieur en caoutchouc maillé, épaisseur 1 po. broché, 24 x 36. Rég. $7.95, pour **$3.93**

Set de cuisine chromé, différentes couleurs, 5 mvx. Rég. $225.00, pour **$119.88**

Chaudières galvanisées, rég. $1.25, pour **66c**

Tables à cartes, rég. $3.95, pour **$1.46**

25 machines à laver usagées, Connors, Beatty, General Electric, pour **$19.87**

Cabinets à liqueurs, discothèques en noyer pâle ou foncé. Rég. $59.00, pour **$24.87**

50 éviers de cuisine, émaillés blancs, 18 x 30, rég. $39.00 pour **$16.12**

Eviers avec dossier, rég. $49.00, pour **$17.36**

25 radio cabinet, usagés, ... **$6.6**

Tables à café, noyer pâle ou foncé, rég. $12.50, pr **$5.91**

Tables de bout, noyer pâle ou foncé, rég. $10.95 pr **$4.87**

500 btes de cire à plancher en pâte, rég. 59c, pour .. **27c**

Pupitres d'écolier, non peints. Rég. $14.95, pour **$8.47**

Service à diner, 12 couverts, rég. 49.50, pour **$21.21**

Hockey Junior, valeur $1.25, pour **66c**

Balle molle, profes. valeur $1.50, pour **33c**

Garde-robes en noyer avec tiroirs et boîtes à chapeaux. Rég.$69.50, pour **$42.14**

Garde-robe en noyer, 2 portes, rég. $59.00, pour **$34.34**

Chesterfield 3 mcx, en frisé de nylon, modèle 52. Rég. $395.00, pour **$204.14**

Davenport en reps bleu et rouge, rég. $119.50, pr **$57.57**

Davenport 3 mcx, style Cascade, couverture "Home Spun Artisanat et Brocart de soie. Rég. $225. pour **$159.59**

Bassinettes 20 x 40 avec matelas, rég. $14.95, pour **$8.08**

1500 vges de prélart, rég. 95c la vge, pour **44c**

75 glacières usagées Monarch, Ace, Frost King, etc. valeur jusqu'à $50.00, pour **$10.10** et **$14.14**

25 glacières de bois, valeur jusqu'à $25.00, pour **$5.05**

Table et 2 chaises pour enfants, Rég. $12.50, pour **$6.88**

Mille et un autres item pas énumérés dans cette annonce seront vendus à des prix exceptionnels.

ACTIVITES SCOLAIRES A L'ECOLE NOTRE-DAME-AUXILIATRICE

"Venez à l'écart et reposez-vous un peu". Ces paroles que Notre-Seigneur disait jadis à ses disciples, ont eu leur écho chez les finissants de l'Ecole Supérieure N. D. A. En effet, jeudi le 7 février, les élèves de la 12e années, accompagnés de leur professeur, montaient en auto pour Châteauguay-Bassin afin de faire le point, au contact des RR. PP. Franciscains de la maison du Christ-Roi, et d'orienter leur vie nouvelle vers leur ultime fin. Partis de Saint-Jean vers les sept heures, nous arrivions à Châteauguay une heure après. A neuf heures, les portes se refermaient sur nous.

Le succès d'une retraite dépend évidemment du soin que chacun apporte à la bien faire. Mais on ne peut dire que le prédicateur n'y est pour rien. Au contraire, nous nous croyons obligés d'ajouter quelques mots sur celui qui durant ces trois jours, se montra le mentor éclairé pour guider nos pas chancellants dans le sentier de la vie qui va bientôt s'ouvrir pour nous. Par ses instructions toutes familières, ses exhortations pathétiques, le R. P. Hubert Perron, o.f.m. a grandement contribué à faire de cette retraite une réussite. A notre retour, tous étaient uanimes à l'affirmer aux confrères. Nous avons eu un prédicateur qui s'acquit notre entière confiance dès le premier sermon. Les nombreux faits racontés étaient propres à nous faire assimiler la doctrine abstraite en elle-même. Bref, nous avons un prédicateur qui nous comprenait et que nous comprenions.

Dimanche après-midi, le 10, nous revenions enchantés de notre retraite, pour la plupart d'entre nous la dernière comme étudiant. Une joie sereine, qui tient son origine de la paix intérieure, se lisait sur toutes les figures, et cette paix ne pouvait pas ne pas avoir son épiphanie. Sur le chemin du retour, chacun exprimait librement ses impressions; les conversations étaient animées, les réparties joyeuses, les rires francs et spontanés. Aujourd'hui, nos actions de grâces montent droit vers la Providence qui a ajouté ce nouvel anneau à la chaîne déjà très longue de ses bienfaits. Notre gratitude va aussi au cher F. Directeur et à notre dévoué professeur qui ont fait plus que leur part pour nous obtenir ce grand bienfait à une époque où cela ne dérange en rien nos travaux scolaires.

Faisaient la retraite avec nous, les étudiants du séminaire de Valleyfield et de l'Ecole Commerciale du même endroit. Quels charmants compagnons que ces jeunes étudiants comme nous! Les quelques moments pendant lesquels nous avons pu communiquer avec eux durant les récréations nous ont paru bien vite passés. Pour leur franche cordialité, leur bon esprit civique, leurs manières affables, nous leur vouons notre sincère admiration et nous gardons d'eux un inoubliable souvenir.

Gilles BROSSEAU, 12e sec.

BIBLIOTHEQUE:

Grâce à la généreuse souscription de certains industriels et amis de l'Ecole, les élèves du cours supérieur possèdent maintenant une section de la bibliothèque exclusivement à leur usage.

Le choix judicieux de ces livres nous permettra de mieux travailler à notre formation tant au point de vue moral et intellectuel que professionnel. Quelque deux cents livres et brochures s'offrent quotidiennement aux intelligences avides de savoir... ... et de savoir-faire.

Fiers de cette magnifique acquisition, les "Grands" ont redoublé d'ardeur dans la formation de leur personnalité, par une plus grande assiduité à la lecture de livres sérieux. Nul doute qu'ils en tireront de nombreux avantages pour le présent et l'avenir.

Un grand merci à nos professeurs qui ne ménagent rien quand il s'agit de développer chez nous le jeune homme sérieux que nous espérons tous devenir.

Normand CHARBONNEAU, 12e.

CINE-CLUB:

Nombreuses et diverses, surgissent les initiatives pour stimuler les jeunes à parfaire leur formation, formation qualifiée souvent — et parfois avec raison— d'être trop livresque. Parmi ces initiatives extra-curiculaires qui s'efforcent d'accroître l'appétit intellectuel de l'étudiant, très peu revendiquent d'être aussi louables et aussi méritoires que le ciné-club. Le cinéma lui est une source précieuse de développement.

Notre ciné-club se veut d'entrainer les étudiants à réfléchir et à réagir en présence d'un film. C'est pourquoi, il oblige chaque membre à analyser et à apprécier le film projeté, à l'aide d'un questionnaire rédigé à cette fin.

Mercredi, le 13, le célèbre film: "Madame Curie" prenait l'affiche à notre ciné-club. Un groupe imposant de membres assistaient à la projection de ce long métrage. Ils purent voir les principaux acteurs manifester dans leur rôle un exemple frappant d'abnégation: consacrer la plus belle partie de leur vie conjugale au service de l'humanité; unir à leurs efforts un courage et une persévérance à toute épreuve pour découvrir le radium. Malheureusement, après la découverte, une ombre plane sur le bonheur maintenant possible de nos deux savants: monsieur Curie meurt dans un accident.

Le lendemain, les membres, dans une discussion longue et vivante, accompagnée de nombreuses questions, firent ressortir la valeur du film et y puisèrent les principales leçons pratiques pour un étudiant.

Marcel BLAIS, 12e.

NOUVEAU CAPITAINE:

Point n'est besoin de "passer par la Lorraine pour rencontrer des capitaines". Le "mardi gras" après-midi, à l'heure de la culture physique, nous descendions dans la salle, mais cette fois, pour fêter notre instructeur, qui venait de recevoir de l'armée son grade de "capitaine".

Après quelques mots de félicitations et de remerciements du Frère Directeur, à l'adresse du récipiendaire pour sa ténacité à conquérir ses titres militaires et pour son magnifique travail accompli auprès de nous — son collaborateur ne fut pas oublié —on passa aux rafraichissements. Il y en avait pour tous et pour tous les goûts. Cependant... quelques loustics à l'estomac non rempli, sous le commandement d'une "capitaine" d'occasion s'alignèrent résolument au cri de "As you were!" Résultat... inconnu au régiment!...

Au beau milieu de ce branle-bas, son collaborateur, sans doute inspiré du... monta sur la scène et lança un coup strident de sifflet. "Ceux qui demandent des dispenses pour la gymnastique, dit-il, vous pouvez en demander en ce moment!" Ce fut alors une fusée de rires générale. On glosa encore quelques moments, puis chacun prit le chemin de la maison paternelle, satisfait et heureux de ces doux instants d'intimité.

Guy AUDET, 11e.

GOURET: FIN DE SAISON.

Après une courte mais intéressante saison, les équipes de gouret de la ligue scolaire N. D. A. se disputèrent avec acharnement les honneurs d'un magnifique trophée. Durant la saison régulière, chaque club joua huit parties pour un total possible de 16 points. Les As remportèrent la palme haut la main, avec un total de 12 points; puis les Braves avec huit points et le Royal avec 4 points.

Alors vinrent les éliminatoires. En semi-finale, 2 de 3 les Braves affrontèrent le Royal. Deux parties suffirent aux Braves pour disposer de leur adversaire, mais non sans rencontrer une vive opposition. Le pointage le montre bien: 3 à 2 et 4 à 2. Ce furent des parties chaudement disputées.

Profitant de cette série pour se reposer, les champions rencontrèrent ensuite le club victorieux. Cette série fut de 3 de 5. Le premier soir toute une animation régnait dans l'école. Qui allait gagner se demandait-on?

(Suite à la page 42)

INSTITUT

Commercial Scientifique et Classique

Inscription pour le cours de

DESSIN et de PEINTURE

Professeur: MICHEL GRECO

Inscription pour les cours de

DICTION et d'ART DRAMATIQUE

Professeur: PIERRETTE DEQUOY

Cours de 4 mois.

ENTREE:

11 mars (dessin)
14 mars (diction)

Tél: 8-1966 Tél: 8-1966

CONSULTEZ



ADELARD R. DUCHARME

Représentant
(CREDIT COMMERCIAL LTEE)

Prêts — Finance

246, Richelieu, Tél: 4618

j.n.o.



Facilitez le lavage au moyen d'une LESSIVEUSE ÉLECTRIQUE

Voici l'été qui vient . . . et ses lessives plus volumineuses, car chacun salit beaucoup plus de linge en été. La crasse la plus obstinée est dissoute à fond dans une laveuse électrique — en peu de temps, et si délicatement que les tissus les plus légers ne sont pas abimés. Epargnez vos mains et votre linge! Economisez votre temps! Facilitez le lavage au moyen d'une lessiveuse électrique. Venez voir les plus récents modèles — ou consultez votre marchand d'appareils électriques.



APPARTIENT À SES ABONNÉS

SOUTHERN CANADA POWER

Il y a du printemps dans l'air!... et vous tiendrez a voir notre superbe assortiment de Costumes a des prix qui VOUS CONVIENNENT



Oui! vous trouverez au MAGASIN DES MODES, une gamme de modèles printaniers, plus complète que jamais... vous serez ravies de nos vestons de coupe élégante, de nos jupes aux plis impeccables... de nos toujours populaires costumes à veston sport emple et à jupe droite, ou nos costumes tailleur classique de ligne fuseau et à jupe fendues, et de tous nos autres modèles créés pour agrémenter tout genre de silhouette.



Vous serez charmées des enjolivements nouveaux au poignets, à l'encolure, aux poches, (avec ou sans pattes), des vestons croisés et des jupes fendues, à boutons... en gabardine, pic'n pic, charmaine, tricotine et worsted anglais.





GABARDINE de RAYONNE

" Shed-a-Stain "

NOTEZ CE PRIX MODIQUE

$19.95

- Resistant aux taches d'aliments non huileux, aux liquides.
- Resistant aux taches causées par de l'encre soluble à l'eau.
- Resistant aux taches causées par la transpiration.

AUTRES AVANTAGES: anti-froisse, hydrofuge, garde sa forme. Même après plusieurs nettoyages à sec, le tailleur en gabardine de rayonne " Shed-a-Stain " gardera ses qualités.
Toutes les jaquettes sont doublées. Tailles junior, 9 à 17; tailles pour dames, 10 à 20.

Couleurs au choix, marine, noir, gris, brun, etc., et aux nuances pastel printanières. Tailles: 9 à 17, 10 à 20, et 18½ à 24½. Laissez-nous vous aider à choisir le costume dont vous rêvez, à des prix variant de . . .

$19.95 à $65.00

Achète bien qui achète au . . .

Au Magasin des Modes Enrg.

151A, Richelieu Tél: 6696, Saint-Jean.

Votre crédit est toujours bon ici.

MANTEAUX COURTS

" Shortie "

Longueur, 25, — Longueur, 30.

$22.50

Vous préférez un manteau plus court ou plus long. Le Magasin des Modes vous offre sa propre version de manteaux courts, faits d'après ses propres spécifications. Faits de fins croisé tout laine, gabardine de rayonne et polo, ils affichent manches rapportées, poches horizontales et latérales.

Modèles pyramide de 25" de longueur, montre des manches à large poignets et col reversible.

Beige, gris, aqua, bleu de roi, rose, jaune, noir et bleu, — Tailles: 10 à 20 ans.

Activités de . . .

(Suite de la page 40)

Chacun tenait à voir triompher son club favori. La première partie se termina à l'avantage des champions au score de 6 à 3, de même que la deuxième par le compte de 5 à 3. Mais les gardes des Braves, déterminées à vaincre lors de la troisième joute durent cependant se contenter d'un verdict nul: 2 à 2 La joute suivante fournit du jeu serré et fut à l'avantage des Braves: 6 à 1. Enfin, c'était final. Qui remporterait? Les As avaient repris leur aplomb et triomphaient au pointage de 8 à 1 et remportaient le trophée tant convoitié.

Ce fut alors une masse grouillante au centre de la glace, où les joueurs se félicitaient mutuellement. Les vaincus, oubliant les légères escarmouches dues à l'enthousiasme et à l'ardent désir de triompher, s'empressèrent de donner une chaude poignée de de mains aux vainqueurs.

Plusieurs autres joutes hors concours furent organisées. Un défi lancé par les professeurs fut aussitôt relevé. Lors de la première partie, les professeurs, aidés de deux confrères de l'extérieur, dont un ancien professeur, gagnèrent 7 à 5. Se sentant fort du résultat qui aurait pu être pire, les gars demandèrent une revanche. Mais celle-là n'en parlons pas. Professeurs 12, Elèves 5.

Position des gardiens à la fin de la série:

Gilles Gamache (As)	3.6
Denis Roy (Braves)	4.0
Yvan Ratté (Royal)	4.2

Gilles Gamache (As) gagne donc le trophée offert par la Cité Etudiante N. D. A.

ESPRIT SPORTIF:

Voici d'après les votes de personnes compétentes en la matière les joueurs qui affichèrent le meilleur esprit sportif. Sur un total possible de 27 points: R. St-Pierre, Royal, 25; G. Charette, As, 24; R. L'Ecuyer, Braves, 23; H. Sénécal, As, 20; André Denault, Braves, 17.

DEVOUEMENT:

Parmi les nombreux étudiants qui s'occupèrent du soin de la patinoire, ceux dont les noms suivent se sont signalés d'une manière particulière: G. Gamache, A. Trudeau, S. Biscotti, A. Denault, A. Bernier, P. Trudeau, D. Gamache, R. D'Amour, G. Charette.

P. S. — Remerciements à nos arbitres, G. Desnoyers et P. Trudeau. Ils connurent des heures joyeuses et d'autres moins gaies.

12e ANNEE:	%
Gilles Brosseau	86.7
Normand Charbonneau	81.6
Marcel Moreau	78.5
11e ANNEE:	
Jacques Tétreault	84.4
Guy Audet	82.1
Gilles Brassard	75.3
10e ANNEE:	
Maurice Trahan	83.5
Armand Chartrand	80.9
Réal St-Pierre	78.9
9e ANNEE:	
Gaétan Ménard	87.6
Léon Laguë	85.
Louis Bellefleur	83.
8e ANNEE "R"	
Claude Trudeau	82.
Henri Sénécal	80.
Normand Audet	77.
8e ANNEE "B"	
Jacques Rondeau	80.
Germain Picard	71.6
Rénald D'Amour	68.8
7e ANNEE "A"	
Denis Demers	80.1
Jean Mineau	77.1
Daniel Béland	77.0
7e ANNEE "B"	
Jean Gruslin	85.
Denis Benoit	81.
Roger Duval	77.
Louis Hébert	77.
6e ANNEE "A"	
Marcel Labarre	84.3
Denis Lalanne	83.3
Michel Lessard	79.4
6e ANNEE" B"	
Normand Deschamps	86.3
Robert Barrière	86.3
Claude Caillé	81.9
Maurice Leblanc	79.7
5e ANNEE "A"	
Jacqûes Lalanne	91.2
Pierre Béchard	88.3
Paul Meunier	85.7
5e ANNEE "B"	
Jean Dupont	92.3
Gilles Lestage	87.1
Jean-Paul Fortin	84.6
4e ANNEE "A"	
Pierre Meunier	93.2
Michel Domingue	91.8
Jacques Boyer	89.5
4e ANNEE "B"	
Paul Gamache	95.1
Wilfrid Bernard	90.3
Yvan Bessette	89.5
3e ANNEE "B"	
André Martel	96.7
Gérard Belval	91.5
Lorrain Cloutier	91.
3e ANNEE "B"	
Jean Sarrazin	93.1
Yvon Poirier	91.7
Michel Poulin	87.1
2e ANNEE "A"	
Pierre Letendre	97.7
Michel Meunier	95.
Pierre Denault	94.3
2e ANNEE "B"	
Réal Lymburner	95.9
Pierre Poulin	93.8
Gérard Ménard	93.1
1ère ANNEE "B"	
Robert Doré	99.5
Jacques Boulerice	98.8
William Perron	98.1
1ère ANNEE "B"	
Pierre Lefebvre	98.
André Chevalier	96.
Pierre Vermette	95.5

Beau succès de . . .

(Suite de la page 37)

dégustèrent un léger mais délicieux goûter.

Puis M. Larocque fit la nomination des gagnants de prix de présence, à mesure que Mlle Marcelle Messier, présidente, s'occupait du tirage. Un grand nombre, favorisés de la chance, obtinrent de belles valeurs.

Mlle Messier, présidente et les Enfants de Marie, par l'entremise de M. Larocque, remercièrent bien cordialement la belle assistance, les nombreux et généreux donateurs de prix, ainsi que tous ceux qui avaient contribué à la bonne réussite de cette partie de cartes.

Mille mercis à M. l'abbé Descoteaux ainsi qu'à M. Marcel Larocque, pour leur amabilité.

Voici les noms des donateurs de prix, dont la contribution fut si grandement appréciée: Mgr Ulderic Decelles, M. le curé R. O. Beauregard, M. l'abbé R. L'Heureux, M. l'abbé I. Descoteaux, Dr H. Laflamme, Epicerie A. Larivière, M. Armand Bissonnette, boulanger, Cordonnerie Grisé, Epicerie Demers, MM. Lecavalier, Conserves, M. A. Duquette, Produits Familex, Bijouterie Boulanger, F. W. Woolworth Stores, Châtelaine Hosiery, Salon du Corset, St-Jean, Bijouterie Brodeur, Bessette et Fils, Mme Lacroix, Coupons; Mlle Laurette Bissonnette, Mme G. Courtemanche, Magasin Mlle D. Rancourt, Magasin Jeanne Fleuriste, St-Jean; Mlle Lucille Boivin, Une Enfant de Marie, Pépin, Nettoyeur, Mme A. Martin, Magasin; Syndicat d'Economie Domestique, Chabot et Frère, Pharmacie Lareau, M. Auguste Rome, épicier.

Loyer de 4.526 p. c. pour Iberville scolaire

La Commission scolaire de la ville d'Iberville adjuge $350,000 d'obligations à 2.4%, séries 20 ans, au prix de 95.69.

La commission scolaire de la ville d'Iberville, comté d'Iberville, a fait une finance très avantageuse, récemment. Venant sur le marché pour la première fois depuis plusieurs années, cette commission scolaire a vendu $350,000 d'obligations par séries vingt ans au Crédit Interprovincial Ltée, au prix de 95.69, pour $62,000 à 2% 1953-55 et $293,000 à 4% 1956-72. Le coût net de l'argent emprunté est de 4.526%. Les huit soumissions reçues étaient à des prix très serrées, le rendement variant entre 4.526% et 4.614%. Le Secrétaire de la province a accordé, pour cette émission, un octroi total de $200,000.

Cette corporation scolaire en est à sa première finance sur le marché depuis plusieurs années.

Huit soumissions ont été envoyées par une banque et neuf maisons de placement.

Rachetables par anticipation, les nouvelles obligations sont datées du 1er mars 1952. Elles échoient du 1er mars 1953 au 1er mars 1972 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Québec, à Montréal ou à Iberville. C'est pour la construction d'une école de seize classes dans la paroisse St-Noël-Chabanel que la commission scolaire a contracté cet emprunt. L'octroi de $200,000 accordé par le Secrétaire de la province pour être appliqué au complet au service de l'emprunt est payable en dix versements annuels, égaux et consécutifs de $20,000, de 1953 à 1962 inclusivement.

Pour 1951-52, l'évaluation imposable de la commission scolaire s'établit à $3,351,735. La présente émission constitue la seule dette obligatoire de la corporation scolaire. Pour 1951, la ville d'Iberville avait une population de 5,080 âmes.

DORMEZ CE SOIR

SEDICIN en tabettes, pris conformément à la direction est un moyen sûr de dormir et de calmer vos nerfs tendus. — $1.00 aux pharmacies seulement ou à Sedicin, Toronto 2.

33-1)

St-Jean Automobile Ltee

lance une invitation spéciale à son estimée clientèle et au public en général, de venir voir

LA NOUVELLE



STUDEBAKER 1952

ECOLE DE CONDUITE



basée sur l'expérience d'écoles compétentes.

N'OUBLIEZ PAS QUE NOUS AVONS TOUJOURS EN MAINS LES FAMEUX AUSTIN

GARAGE ST-JEAN AUTOMOBILE LTEE

9 Frontenac **TEL. 4466** **St-Jean**

PIKE-RIVER

Mlles Jeanne-d'Arc et Louise Roy, g. m. e., de Montréal, en visite chez leur père, M. Philippe Roy.

—Nos félicitations à M. et Mme Jean-Marie Bilodeau (née Thérèse Dubois), qui sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Agathe-Diane-Lise. Parrain et marraine M. et Mme Albert Dubois. Porteuse: Mlle Ruth Laroche.

—Mme Roger Muller, en visite chez son père, M. Ovila-Elzéar Tougas.

—Un accident qui aurait pu avoir de plus graves conséquences, s'est produit la semaine dernière, juste en face du magasin général L. H. Rocheleau. L'automobile de M. Donat Lomme, de Bedford fut endommagée par un camion, semi-remorque américain. L'automobile de M. le curé D. Dupré, stationnée à proximité de celle de D. Lanoue, a échappé providentiellement à tout choc.

BROME

M. le maire Errol Marsh, est de retour à son domicile, après un séjour à l'hôpital de Sweetsburg; il souffre d'une fracture à la jambe; il s'est fait coincer entre deux arbres, lorsqu'il était à faire la coupe du bois. Il a la jambe dans le plâtre pour quelque temps encore. Il est soigné par M. le docteur A. S. Douglass, de Knowlton.

—M. Russell Patch est hospitalisé à Sweetsburg, sous les soins de M. le docteur W. S. Rodger, de Cowansville, souffrant d'une fracture de la cheville du pied gauche, qu'il s'infligea à son travail; il était occupé à la coupe du bois, quand une bille dévia de la charge; il eut le pied pris entre la charge. Il fut secouru par son aide, M. Charles Heisterkamp.

SUTTON

(Suite de la page 38)

Gendron et l'abbé Jean-Paul Ste-Marie. Un magnifique gâteau fut mis en vente via "en-can-chinois" et fut gagné par Mme Lucien Boivin.

Un goûter fut servi par les abstinents locaux, alors que la Roue de Fortune fit des siennes durant quelques minutes, distribuant des dollars parmi les assistants. Les organisateurs ont raison d'être fiers de la réussite de cette soirée, et ont droit aux félicitations méritées pour avoir terminé en beauté la série des soirées d'hiver, fournissant ainsi aux paroissiens l'occasion heureuse de fraterniser et de respirer librement l'asmostphère familiale.

P. S. — Lors du rapport de la soirée des Enfants de Marie, il s'est glissé un oubli dans la nomenclature des donateurs de prix. Un montant de $5.00 avait été donné par M. Georges Lapointe, prop.-gérant de l'hôtel Mountain-View. Les recettes de cette même soirée s'élevèrent à $133.00 et non à $70.00 comme il fut mentionné sur le rapport des journaux.

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS

POUR
CREUSAGE
● de puits artésiens,
● Forage au diamant,
voyez
LOUIS-P. LANOUE
Henryville, Tél: 10-s-5
j.n.o.

Gratis ! COUPONS Gratis !
Sur chaque achat de 11c et plus, vous recevrez un coupon d'une valeur de
5 pour cent sur votre dollar.
Gardez vos coupons et lorsque vous en aurez assez, échangez-les pour n'importe lequel article dans notre magasin
SOYEZ SAGE ET ECONOMISEZ
ACHETEZ DANS VOTRE VILLE
MAGASINEZ CHEZ
ENHA REG'D.
8 Place du Marché, ST-JEAN, Qué. Tél: 6963

POUR MIEUX VOUS SERVIR
Tous nos chars sont maintenant équipés de RADIOS
POUR UN MEILLEUR SERVICE
JOUR ET NUIT
APPELEZ 4313
RADIO TAXI ST-EDMOND
Jules Pomerleau, Prop.
STATION 127 RUE BOUTHILLIER
8 chars à votre disposition

AUTOUR DU FOYER
Elégantes et pratiques
TABLES EN CONTRE-PLAQUÉ
pouvant mesurer jusqu'à 4' x 8'. Dimensions commodes: 14" de large; 26" de long; 22" de haut. Une table à café peut n'avoir que 16" de haut. Dessus et côtés: contre-plaqué de 5/8"; pour une grande table: contre-plaqué de 7/8". Pattes: 2" x 2"; amincir vers le bas.







ÉTAGÈRES et BIBLIOTHÈQUES
faites de planches de 5/8" ou de 1". Extrémités en pin de 1". Avant d'espacer les tablettes, vérifiez la hauteur des livres.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR
Molson's
COMME SERVICE AU PUBLIC

Voyez les fameux refrigérateurs
INTERNATIONAL HARVESTER
ILS SONT "FEMINISES"



Les réfrigérateurs 1 H doivent leurs qualités extraordinaires à plus d'un siècle de pratique des arts manufacturiers... Maintenant en vente pour la première fois au Canada
AUJOURD'HUI MEME . . . venez voir les nouveaux réfrigérateurs et congélateurs INTERNATIONAL HARVESTER
Nous avons 7 modèles, à partir de $322.75
Garage Roland Fortier
Distributeur des camions, machines agricoles International Harvester
Autos Vanguard et Packard.
580 BAS RICHELIEU
SAINT-JEAN, Qué.
TEL: 4211
H. BLANCHETTE
BEDFORD
Tél: 766
M. OMER POULIN
HENRYVILLE
Tél: 1-s-15



PAQUES

POUR CEUX
QUI S'ADORENT
SINCEREMENT !

Parlons diamant
avec quelqu'un qui s'y
connait !



Coupons gratuits avec tout achat

L'ETOILE D'OR

Police d'assurance gratuite sur nos diamants, ainsi que nos montres une nouveauté Brodeur

Avec tout achat d'une bague à diamant, nous donnons le livre "Souvenir de Notre Mariage"



18 points	29 points	25 points	SPECIAL 60 points	39 points	12 points	15 points
$118.00 comptant	$169.70 comptant	$133.90 comptant	$296.80 comptant	$180.00 comptant	$58.00 comptant	$85.00 comptant



$39.75	$45.00	$49.50	$55.00	$62.50
1/3 COMPTANT	1/3 COMPTANT	1/3 COMPTANT	1/3 COMPTANT	1/3 COMPTANT
$2.50 par semaine	$2.50 par semaine	$2.50 par semaine	$2.50 par semaine	$2.50 par semaine



$62.50	$79.50	$49.50	$67.50	$62.50
1/3 COMPTANT	1/3 COMPTANT	1/3 COMPTANT	1/3 COMPTANT	1/3 COMPTANT
$2.50 par semaine	$2.50 par semaine	$2.50 par semaine	$2.50 par semaine	$2.50 par semaine

Comptant – A Crédit – Mise de Côté –$2.50 par semaine ou le tiers comptant.

VOTRE CREDIT EST TOUJOURS BON CHEZ . . .

BIJOUTIER BRODEUR DIAMANTAIRE

186, rue Richelieu **Téléphone 3609** **Saint-Jean, Qué.**